

SMARTDOCK FLEX

logitech®

English / Deutsch /
Français / Italiano 3-44

Español / Português /
Nederlands / Svenska 45-86

Dansk / Norsk /
Suomi / Ελληνικά 87-128

По-русски / Po polsku /
Magyar / Česká verze 129-170

Slovenčina / Українська /
Eesti / Latviski 171-212

Lietuvių / Български /
Hrvatski / Srpski 213-254

Slovenščina / Română /
فارسی / Türkçe 255-296

297-326 العربية / עברית

INTRODUCTION:

This document is written for installers setting up a Skype Room System with Logitech SmartDock and Logitech SmartDock Flex.

Installer: the installer should have the following knowledge and skills:

- Basic networking
- Basic AV

Separate from the physical installation, a system administrator will need the following knowledge and skills:

- Skype for Business Endpoint
- Skype for Business Server
- Microsoft® Exchange on-premises
- Office 365® software cloud services
- Windows® 10 operating system troubleshooting

The system administrator, shall consult Microsoft Technet articles for more information on planning, configuring and deploying skype room systems.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

OPERATING ENVIRONMENT

Logitech SmartDock and Logitech SmartDock Flex are designed for use in office and meeting room environments not to exceed 35 degrees Celsius / 95 degrees Fahrenheit.

WHAT'S INCLUDED IN THE BOX

- SmartDock Flex Base
- SmartDock Flex Extender Box
- CAT6 Cable (AWG 23, SFTP)
- USB Cable (Mini USB to USB Type A)
- AV Pass through adapter (HDMI female to male)
- Cable ties
- Screwdriver (Torx T8)
- Screws (4)
- Color coded label
- HDMI Content sharing cable

ADDITIONAL REQUIRED EQUIPMENT

Microsoft Surface Pro pre-configured with Microsoft Skype Room System software*
Skype Certified Audio and Video devices, such as Logitech ConferenceCams HD Display(s) / Projector(s)

*If the Microsoft Surface Pro is not pre-configured, please refer to the Microsoft TechNet articles.

INSTALLATION

Steps 1-7 may be skipped if Surface Pro is already installed in SmartDock.

Please ensure Surface Pro is completely powered off prior to installation of SmartDock Flex.

EINLEITUNG:

Dieses Dokument wendet sich an IT-Verantwortliche, die Skype Room System mit Logitech SmartDock und Logitech SmartDock Flex einrichten möchten.

IT: Die Einrichtung setzt folgende Kenntnisse und Fähigkeiten voraus:

- Grundlagen der Netzwerk-Einrichtung
- Grundlagenwissen über Audio- und Video-Geräte

Zusätzlich zur physischen Einrichtung: Ein System-Administrator sollte über die folgenden Kenntnisse und Fähigkeiten verfügen:

- Skype for Business Endpoint
- Skype for Business Server
- Microsoft® Exchange On-Premises
- Office 365® Software Cloud-Dienste
- Windows® 10 Betriebssystem-Problembhebung

Dem System-Administrator werden die Artikel auf Microsoft TechNet empfohlen für genauere Informationen zur Planung, Konfiguration und Bereitstellung von Skype Room Systems.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

BETRIEBSUMGEBUNG

Logitech SmartDock und Logitech SmartDock Flex wurden entwickelt für den Einsatz in Büro- und Konferenzraum-Umgebungen, in denen die Raumtemperatur 35 Grad Celsius nicht übersteigt.

PAKETINHALT

SmartDock Flex Base
SmartDock Flex Extender Box
CAT6-Kabel (AWG 23, SFTP)
USB-Kabel (Mini-USB-zu-USB Typ A)
AV-Durchschleif-Adapter (HDMI-Buchse-zu-Stecker)
Kabelklemmen
Schraubendreher (Torx T8)
Schrauben (4)
Farbcodierte Etiketten
Kabel zum Teilen von HDMI-Inhalten

WEITERE ERFORDERLICHE AUSSTATTUNG

Microsoft Surface Pro vorkonfiguriert mit der Software für
Microsoft Skype Room Systems*

Skype-zertifizierte Audio- und Video-Geräte, wie beispielsweise Logitech
ConferenceCams, HD-Bildschirm(e) und Projektor(en)

*Falls das Microsoft Surface Pro Gerät nicht vorkonfiguriert ist, lesen Sie
die entsprechenden Artikel auf Microsoft TechNet.

INSTALLATION

Die Schritte 1-7 können übersprungen werden, wenn Surface Pro bereits im SmartDock installiert wurde.

Stellen Sie sicher, dass Surface Pro vollständig abgeschaltet ist, bevor Sie mit der Einrichtung von SmartDock Flex beginnen.

INTRODUCTION:

Ce document est destiné aux installateurs qui configurent un produit Skype Room System avec Logitech SmartDock et Logitech SmartDock Flex.

Installateur: l'installateur doit avoir les connaissances et compétences suivantes:

- Bases de la mise en réseau
- Bases des systèmes AV

Outre l'installation physique, un administrateur système aura besoin des connaissances et compétences suivantes:

- Skype for Business Endpoint
- Skype for Business Server
- Microsoft® Exchange sur site
- Services cloud pour les logiciels Office 365®
- Dépannage du système d'exploitation Windows® 10

L'administrateur système doit consulter les articles Microsoft Technet pour plus d'informations sur la planification, la configuration et le déploiement de Skype Room System.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

ENVIRONNEMENT D'UTILISATION

Logitech SmartDock et Logitech SmartDock Flex sont conçus pour une utilisation dans des environnements de bureau et de salle de réunion ne dépassant pas les 35 degrés Celsius (95 degrés Fahrenheit).

CONTENU DU COFFRET

Base SmartDock Flex

Support d'extension SmartDock Flex

Câble CAT6 (AWG 23, SFTP)

Câble USB (Mini USB vers USB Type A)

Adaptateur de dispositif de relais AV (HDMI femelle vers mâle)

Serre-câbles

Tournevis (Torx T8)

Vis (4)

Étiquette à code couleur

Câble de partage de contenu via HDMI

ÉQUIPEMENT SUPPLÉMENTAIRE REQUIS

Microsoft Surface Pro préconfiguré avec le logiciel Microsoft Skype Room System*

Dispositifs audio et vidéo certifiés Skype, tels que les écrans/projecteurs HD

Logitech ConferenceCams

*Si Microsoft Surface Pro n'est pas préconfiguré, reportez-vous aux articles Microsoft TechNet.

INSTALLATION

Les étapes 1 à 7 peuvent être ignorées si Surface Pro est déjà installé dans SmartDock.

Assurez-vous que Surface Pro est complètement éteint avant l'installation de SmartDock Flex.

INTRODUZIONE:

Questo documento è pensato per gli installatori che configurano Skype Room System con Logitech SmartDock e Logitech SmartDock Flex.

Installatore: l'installatore deve essere in possesso delle seguenti conoscenze e competenze:

- Connessione di rete di base
- AV di base

Nel caso si trovi lontano dall'installazione fisica, l'amministratore di sistema dovrà disporre delle seguenti conoscenze e abilità:

- Skype for Business Endpoint
- Skype for Business Server
- Microsoft® Exchange in locale
- Servizi cloud software Office 365®
- Risoluzione di problemi del sistema operativo Windows® 10

Per ulteriori informazioni sulla pianificazione, la configurazione e la distribuzione di sistemi Skype Room, l'amministratore di sistema può fare riferimento agli articoli di Microsoft Technet.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

CONDIZIONI DI UTILIZZO

Logitech SmartDock e Logitech SmartDock Flex sono progettati per l'uso in uffici e sale riunioni con temperature non superiori a 35 gradi Celsius/95 gradi Fahrenheit.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Base SmartDock Flex

Extender SmartDock Flex

Cavo CAT6 (AWG 23, SFTP)

Cavo USB (da Mini USB a USB tipo A)

Adattatore passthrough AV (HDMI da femmina a maschio)

Fascette stringicavo

Cacciavite (Torx T8)

Viti (4)

Etichetta con codifica colore

Cavo di condivisione di contenuti HDMI

ATTREZZATURA AGGIUNTIVA RICHIESTA

Microsoft Surface Pro preconfigurato con il software Microsoft Skype Room System*

Dispositivi audio e video certificati Skype, come display/proiettori HD

ConferenceCams di Logitech

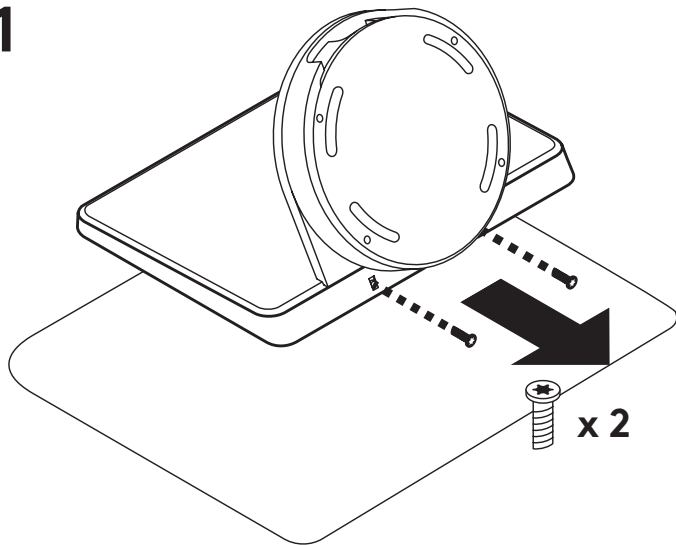
*Se Microsoft Surface Pro non è preconfigurato, fare riferimento agli articoli di Microsoft TechNet.

INSTALLAZIONE

Se Surface Pro è già installato in SmartDock, i passaggi 1-7 possono essere saltati.

Prima dell'installazione di SmartDock Flex, assicurarsi che Surface Pro sia completamente spento.

1



English

Disassemble SmartDock
Remove Bezel Screws.

Deutsch

Abbauen von SmartDock
Schrauben für die Skalenumrandung
entfernen.

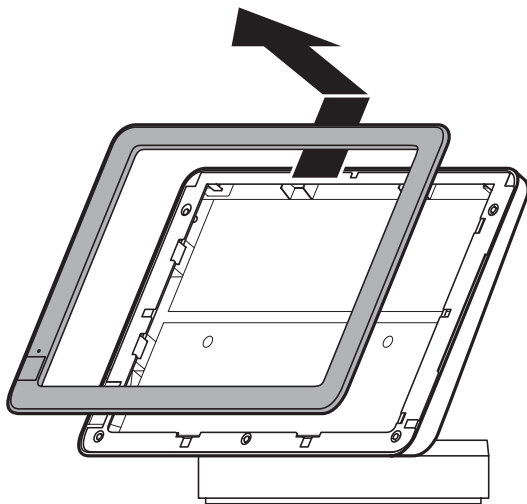
Français

Démontez le dispositif SmartDock.
Retirez les vis du cadran de verrouillage.

Italiano

Smontare SmartDock
Rimuovere le viti del frontalino.

2



English

Remove Bezel.

Deutsch

Skalenumrandung entfernen.

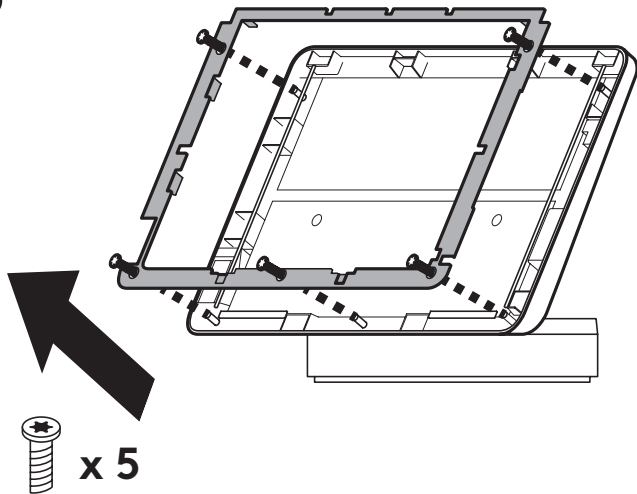
Français

Retirez le cadran de verrouillage.

Italiano

Rimuovere il frontalino.

3



English

Remove Metal Bracket.

Deutsch

Metallhalterung entfernen.

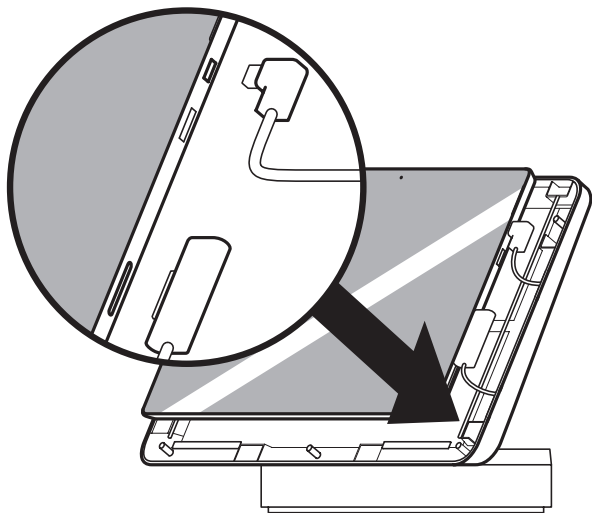
Français

Retirez le support en métal.

Italiano

Rimuovere la staffa metallica.

4



English

Plug in and install Surface Pro.

Deutsch

Surface Pro anschließen und installieren.

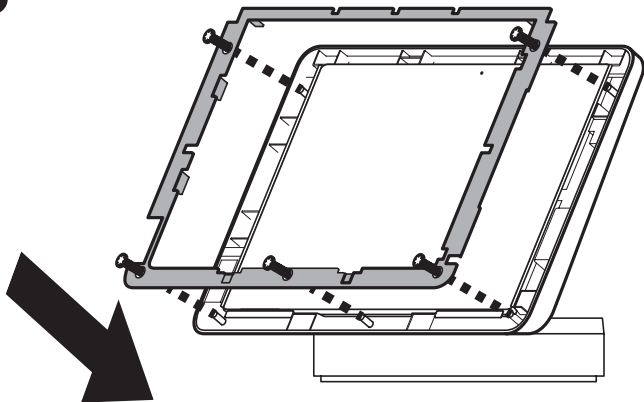
Français

Branchez et installez le dispositif Surface Pro.

Italiano

Collegare e installare Surface Pro.

5



x 5

English

Reassemble SmartDock.
Install Metal Bracket.

Deutsch

Wiederaufbauen von SmartDock
Metallhalterung montieren.

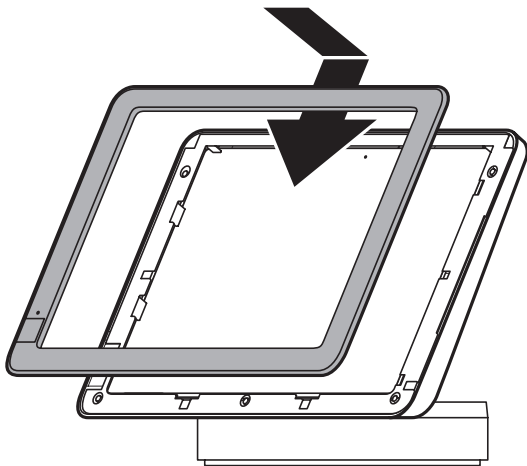
Français

Remontez le dispositif SmartDock.
Installez le support en métal.

Italiano

Riassemblare SmartDock
Installare la staffa metallica.

6



English

Install Bezel.

Deutsch

Skalenumrandung montieren.

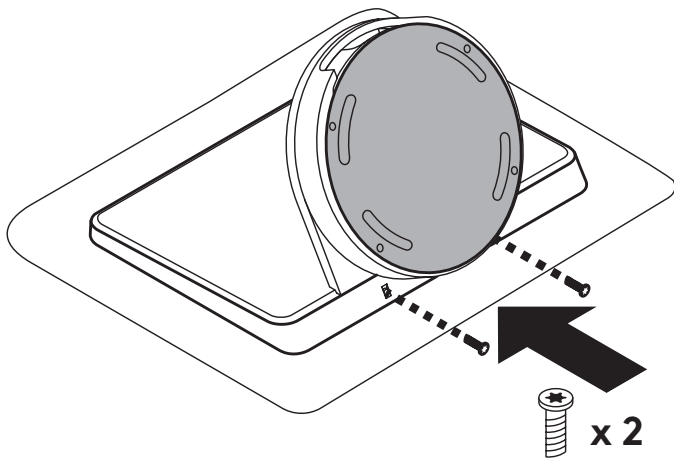
Français

Installez le cadran de verrouillage.

Italiano

Installare il frontalino.

7



English

Install Bezel Screws.

Deutsch

Schrauben der Skalenumrandung montieren.

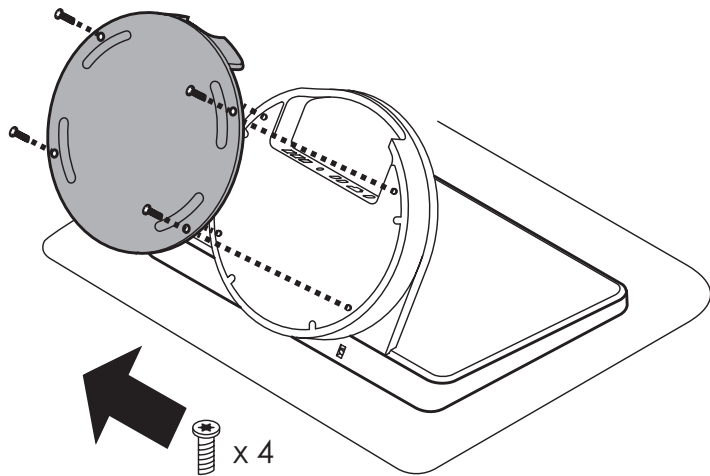
Français

Installez les vis du cadran de verrouillage.

Italiano

Installare le viti del frontalino.

8



English

Remove SmartDock base cover and put aside. With SmartDock Flex, this cover will no longer be needed.

Deutsch

Abdeckung des SmartDock Sockels entfernen und beiseite legen. Mit SmartDock Flex wird diese Abdeckung nicht mehr länger benötigt.

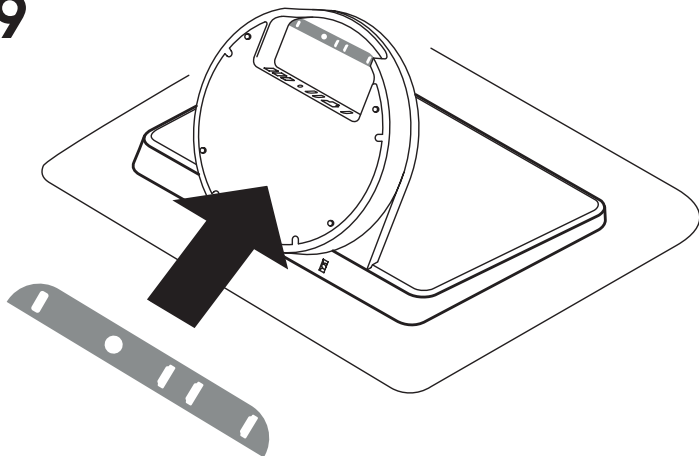
Français

Retirez le couvercle de SmartDock et mettez-le de côté. Avec SmartDock Flex, ce couvercle ne sera plus nécessaire.

Italiano

Rimuovere la copertura della base di SmartDock e metterla da parte. Con SmartDock Flex questa copertura non sarà più necessaria.

9



English

Apply color coded label in the SmartDock connector area as shown.

Deutsch

Farbcodierte Etiketten im Bereich des SmartDock Connector wie gezeigt anbringen.

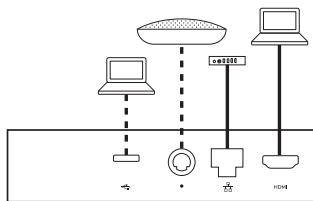
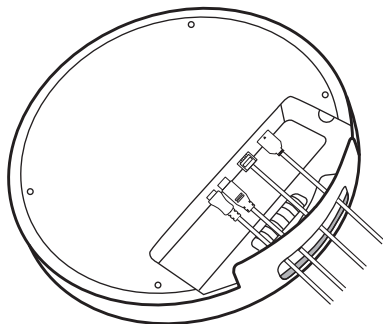
Français

Placez l'étiquette à code couleur dans la zone de connexion de SmartDock comme illustré ci-contre.

Italiano

Applicare l'etichetta con codifica colore nell'area del connettore SmartDock come mostrato.

10



English

Connect external cables to SmartDock Flex base.

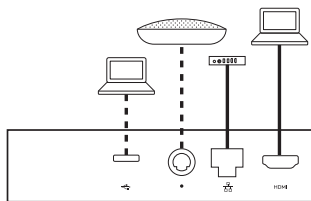
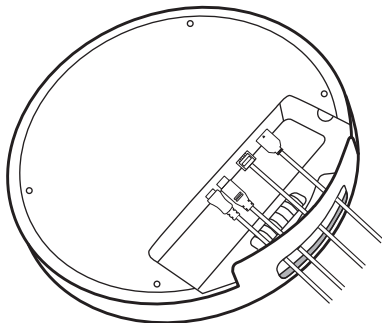
- CAT6 Cable
- USB Cable (Optional)
- HDMI content sharing Cable (included with Logitech SmartDock)
- Logitech GROUP Speakerphone DIN Connector (Optional)

Deutsch

Externe Kabel anschließen an die SmartDock Flex Base.

- CAT6-Kabel
- USB-Kabel (optional)
- Kabel zum Teilen von HDMI-Inhalten (im Lieferumfang von Logitech SmartDock enthalten)
- DIN-Konnektor für Logitech GROUP Freisprecheinrichtung (optional)

10



Français

Branchez les câbles externes à la base SmartDock Flex.

- Câble CAT6
- Câble USB (facultatif)
- Câble de partage de contenu via HDMI (inclus avec Logitech SmartDock)
- Connecteur DIN pour le haut-parleur Logitech GROUP (en option)

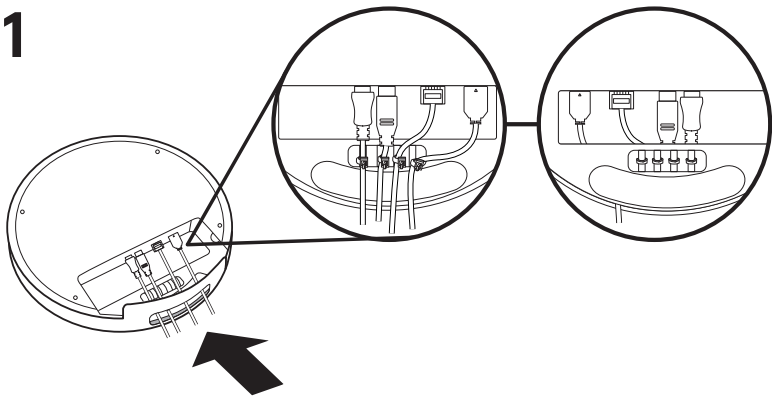
Italiano

Conecte os cabos externos

Collegare i cavi esterni alla base di Smartdock Flex.

- Cavo CAT6
- Cavo USB (opzionale)
- Cavo per la condivisione dei contenuti HDMI (incluso con Logitech SmartDock)
- Connettore DIN altoparlante Logitech GROUP (opzionale)

11



English

Once connected, secure all external cables tightly with the included cable ties.
Trim off excess for tidy installation.

Deutsch

Sobald alles angeschlossen ist, alle externen Kabel mithilfe der beigegeführten Kabelbinder sorgfältig sichern. Alle überstehenden Enden zurechtstutzen für eine saubere Installation.

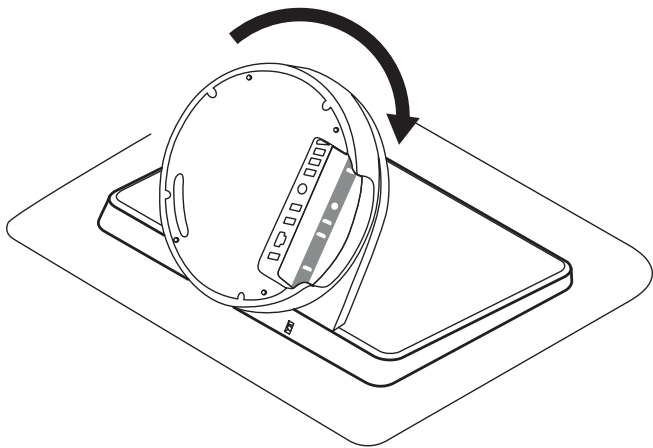
Français

Une fois branchés, fixez tous les câbles externes fermement avec les serre-câbles inclus. Coupez la partie en trop pour une installation ordonnée.

Italiano

Una volta eseguiti i collegamenti, fissare tutti i cavi esterni con forza servendosi delle fascette stringicavo fornite. Tagliare le estremità in eccesso per mantenere ordinata l'installazione.

12



English

Rotate the SmartDock base to facilitate SmartDock Flex cable connection.

Deutsch

Die SmartDock Base drehen für eine einfachere Kabelverbindung mit SmartDock Flex.

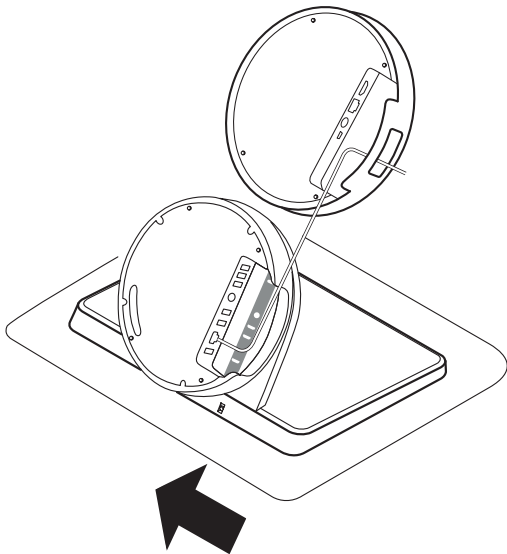
Français

Faites pivoter la base SmartDock pour faciliter la connexion du câble SmartDock Flex.

Italiano

Ruotare la base di SmartDock per facilitare la connessione del cavo di SmartDock Flex.

13



English

Connect SmartDock to your local area network (LAN) via ethernet and route the cable through SmartDock Flex cable exit.

Deutsch

SmartDock mit dem Local Area Network (LAN) per Ethernet-Kabel verbinden und das Kabel durch den Kabelausgang von SmartDock Flex legen.

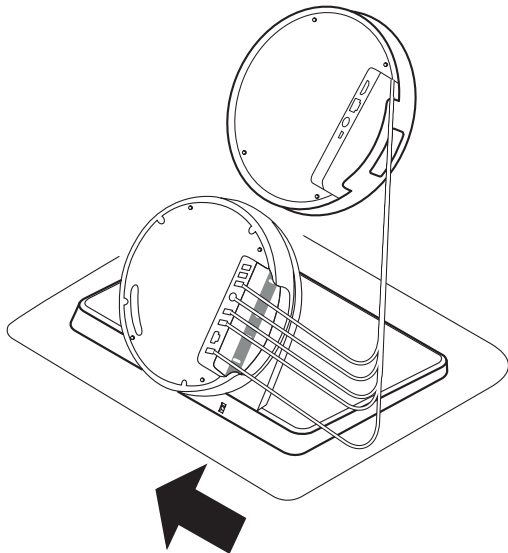
Français

Connectez SmartDock à votre réseau local (LAN) via Ethernet et acheminez le câble via la sortie du câble SmartDock Flex.

Italiano

Connettere SmartDock alla rete locale (LAN) tramite Ethernet e fare passare il cavo attraverso l'uscita del cavo di SmartDock Flex.

14



English

Connect SmartDock Base cables, matching connectors to color coded label.

Deutsch

Kabel der SmartDock Flex Base verbinden und dabei die Stecker mit den farbcodierten Etiketten zusammenfügen.

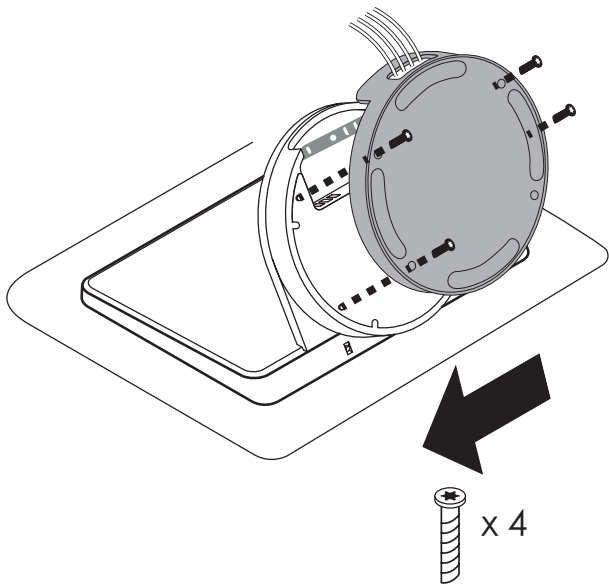
Français

Connectez les câbles de la base SmartDock en associant la couleur de chaque connecteur au code couleur de l'étiquette.

Italiano

Connettere i cavi della base Smartdock Flex, associando i connettori all'etichetta con codifica colore.

15



English

Attach SmartDock Flex base.

Deutsch

SmartDock Flex Base anbringen.

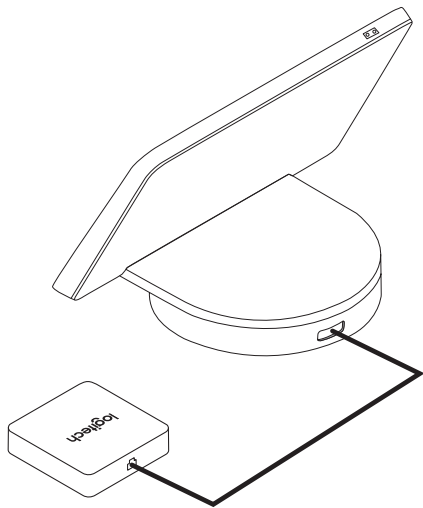
Français

Fixez la base SmartDock Flex.

Italiano

Collegare la base di Smartdock Flex.

16



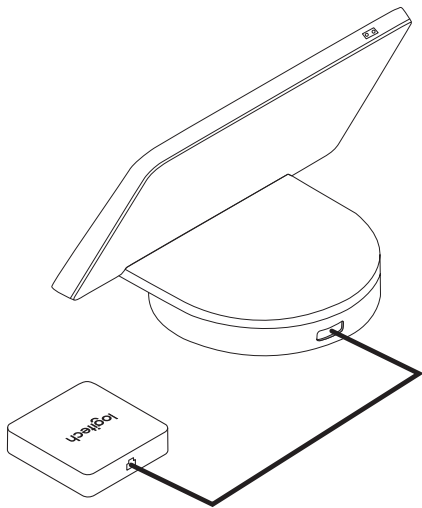
English

Connect SmartDock Flex base directly to extender box with the included CAT6 cable. Additional extenders, hubs or switches should not be used between SmartDock Flex base and extender box. Longer cables up to 15m (50ft) may be used, provided they are CAT6, SFTP and AWG number of 23 or lower.

Deutsch

SmartDock Flex Base direkt mit der Extender Box verbinden mithilfe des im Lieferumfang enthaltenen CAT6-Kabels. Zusätzliche Extender, Hubs oder Switches sollten zwischen der SmartDock Flex Base und der Extender Box nicht verwendet werden. Längere Kabel von bis zu 15 Metern können verwendet werden, vorausgesetzt, dass es sich dabei um Kabel mit den Eigenschaften CAT6, SFTP und AWG-Nummer 23 oder niedriger handelt.

16



Français

Connectez la base SmartDock Flex directement au support d'extension avec le câble CAT6 inclus. Des rallonges, des hubs ou des commutateurs supplémentaires ne doivent pas être utilisés entre la base SmartDock Flex et le support d'extension. Des câbles plus longs jusqu'à 15 m (50 pieds) peuvent être utilisés, à condition qu'ils soient de type CAT6, SFTP et AWG (23 ou moins).

Italiano

Connettere la base di Smartdock Flex direttamente alla scatola di derivazione con il cavo CAT6 incluso. Non utilizzare prolunghe, hub o interruttori aggiuntivi tra la base di SmartDock Flex e la scatola di derivazione. È possibile utilizzare cavi con una lunghezza fino a 15 m (50 piedi), a condizione che siano CAT6, SFTP e AWG numero 23 o inferiore.

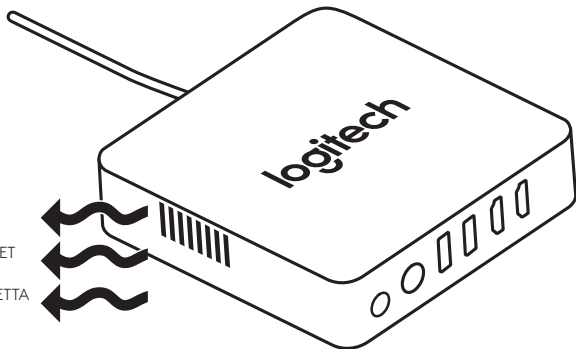
17



DO NOT COVER VENT
LÜFTUNGSSCHLITZ
NICHT ABDECKEN

NE PAS COUVRIR LE VOLET
D'AÉRATION

NON COPRIRE LA BOCCHETTA
DI AERAZIONE



English

When placing the extender box, ensure that the side cooling vents are unobstructed and have access to open air flow.

Deutsch

Stellen Sie beim Platzieren der Extender Box sicher, dass die seitlichen Kühlschlitze durch nichts blockiert sind und von einem offenen Luftstrom erreicht werden.

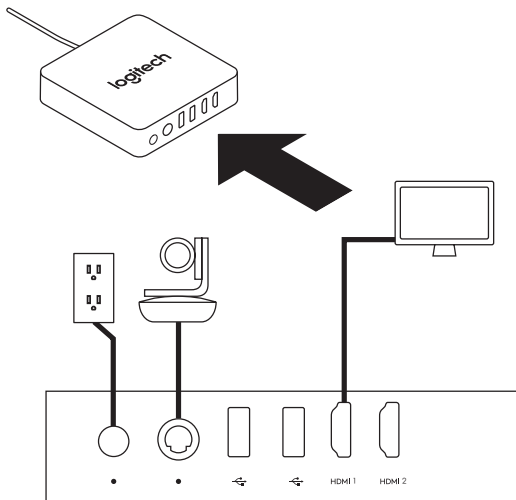
Français

Lorsque vous placez le support d'extension, assurez-vous que les volets d'aération latéraux ne sont pas obstrués et qu'ils ont accès à un flux d'air ouvert.

Italiano

Quando si posiziona la scatola di derivazione, assicurarsi che le aperture di raffreddamento laterali non siano ostruite e ricevano aria dall'esterno.

18



English

Connect external devices to the SmartDock Flex Extender Box. If only one external display is connected, please ensure that display is connected to HDMI 1.

Deutsch

Externe Geräte mit der SmartDock Flex Extender Box verbinden. Wenn nur ein externer Bildschirm angeschlossen wird, vergewissern Sie sich, dass der Bildschirm am HDMI-1-Eingang angeschlossen ist.

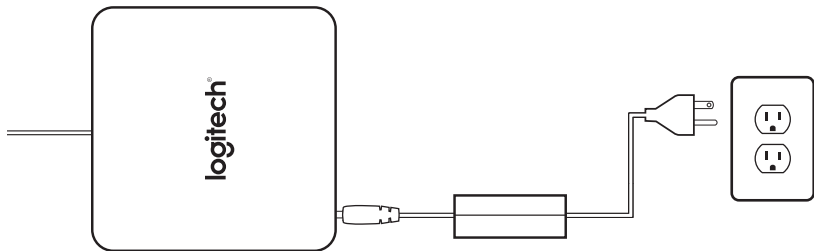
Français

Connectez les dispositifs externes au support d'extension SmartDock Flex. Si un seul écran externe est connecté, assurez-vous que l'écran est connecté à la sortie HDMI 1.

Italiano

Collegare i dispositivi esterni a Extender SmartDock Flex. Se è collegato un solo display esterno, assicurati che esso sia collegato a HDMI 1.

19



English

Connect power to the SmartDock Flex Extender Box.

Deutsch

Stromversorgung mit der SmartDock Flex Extender Box verbinden.

Français

Mettez le support d'extension SmartDock Flex sous tension.

Italiano

Collegare l'alimentazione all'Extender SmartDock Flex.

20

English

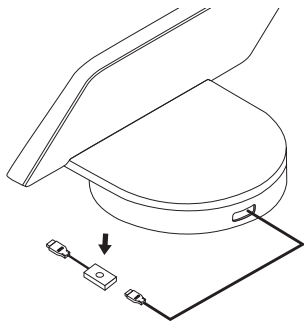
Connect AV Pass Through adapter to HDMI cable end (optional)

Normal content sharing with Skype

Room System: Connect the HDMI cable with AV Passthrough adaptor to the display output of your laptop.

Using AV Pass Through:

- Connect the HDMI Cable with AV PassThrough adaptor to the display output of your laptop.
- Connect the USB cable to your laptop.
- Press the button on the AV Passthrough Adaptor.
- Launch your meeting on your laptop, and use the Audio, Video and Display resources of the room.
- When done, simply disconnect the USB and HDMI from your laptop, and all of the devices revert back to the Skype Room System, ready for the next person.



20

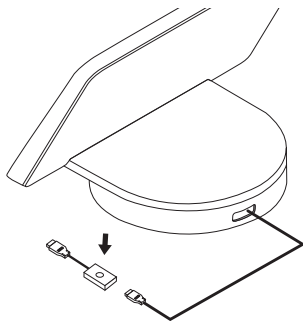
Deutsch

AV-Durchschleif-Adapter mit dem Ende des HDMI-Kabels verbinden (optional)

Normales Teilen von Inhalten mit Skype Room System: Verbinden Sie das HDMI-Kabel mit dem AV-Durchschleif-Adapter mit dem Video-Ausgang Ihres Laptops.

Verwendung der AV-Durchschleife:

- Verbinden des HDMI-Kabels mit AV
- Durchschleif-Adapter mit dem Video-Ausgang Ihres Laptops.
- Verbinden des USB-Kabels mit Ihrem Laptop.
- Drücken der Taste auf dem AV-Durchschleif-Adapter.
- Starten der Konferenz auf Ihrem Laptop, wobei die Verwendung der Audio- und Video-Geräte sowie aller anderen Video-Ressourcen im Raum möglich ist.
- Am Ende der Konferenz einfach die USB- und HDMI-Kabel vom Laptop trennen, und alle Geräte werden wieder regulärer Bestandteil des Skype Room Systems und sind bereit für den nächsten Anwender.



20

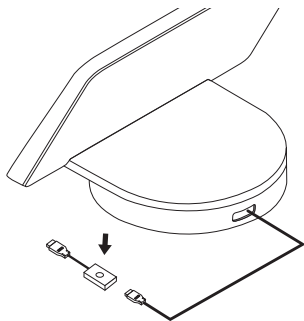
Français

Connectez l'adaptateur pour dispositif de relais AV à l'extrémité du câble HDMI (en option)

Partage de contenu normal avec Skype Room System: Connectez le câble HDMI avec l'adaptateur de dispositif de relais AV à la sortie de l'écran de votre ordinateur portable.

Utilisation du dispositif de relais AV:

- Connectez le câble HDMI avec l'adaptateur de dispositif de relais AV à la sortie de l'écran de votre ordinateur portable.
- Branchez le câble USB à votre ordinateur portable.
- Appuyez sur le bouton de l'adaptateur de dispositif de relais AV.
- Lancez votre réunion sur votre ordinateur portable et utilisez les ressources audio, vidéo et d'affichage de la salle.
- Lorsque vous avez terminé, déconnectez simplement les câbles USB et HDMI de votre ordinateur portable, et tous les dispositifs reviennent à Skype Room System, prêts pour la prochaine personne.



20

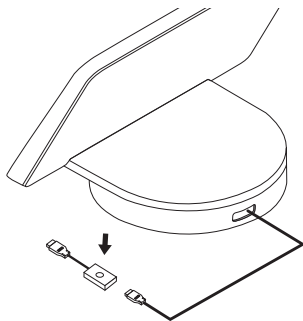
Italiano

Collegare l'adattatore passthrough AV all'estremità del cavo HDMI (opzionale)

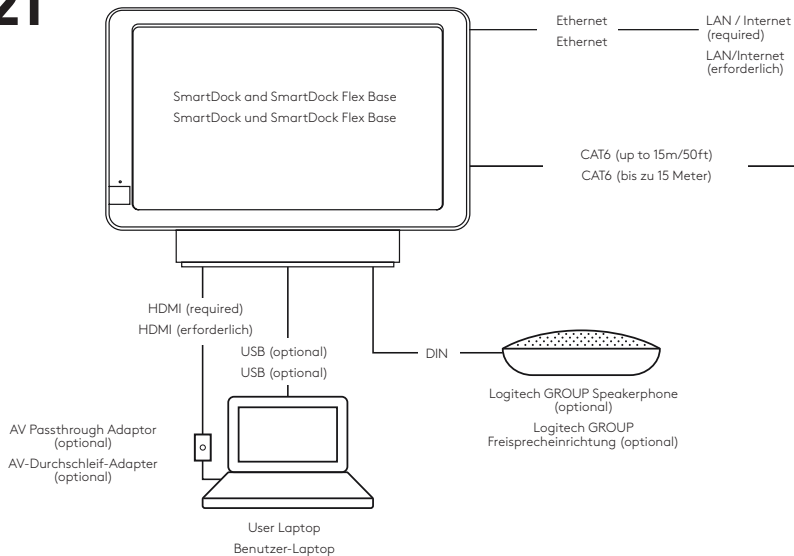
Condivisione dei contenuti normale con Skype Room System: Collegare il cavo HDMI con l'adattatore passthrough AV all'uscita del display del laptop.

Tramite passthrough AV:

- Collegare il cavo HDMI con l'adattatore passthrough AV all'uscita del display del laptop.
- Collegare il cavo USB al laptop.
- Premere il pulsante sull'adattatore passthrough AV.
- Avviare la riunione sul laptop e utilizzare le risorse di audio, video e visualizzazione della sala.
- Al termine, scollegare semplicemente i cavi USB e HDMI dal laptop. Tutti i dispositivi tornano allo Skype Room System, in attesa dell'utente successivo.

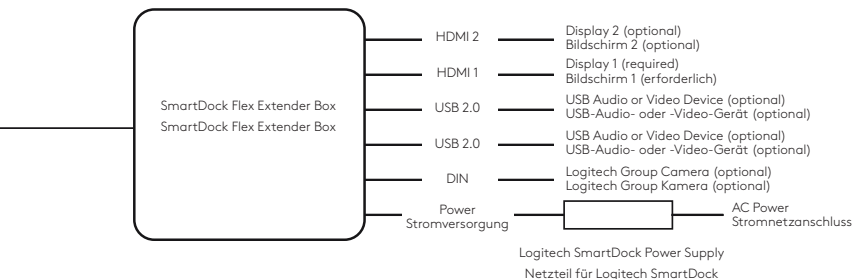


21



English

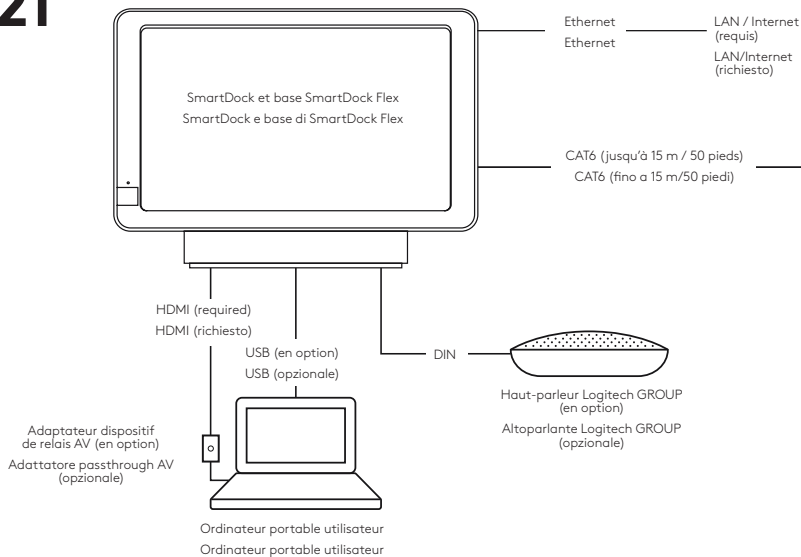
Verify the installation. Typical deployment as shown.



Deutsch

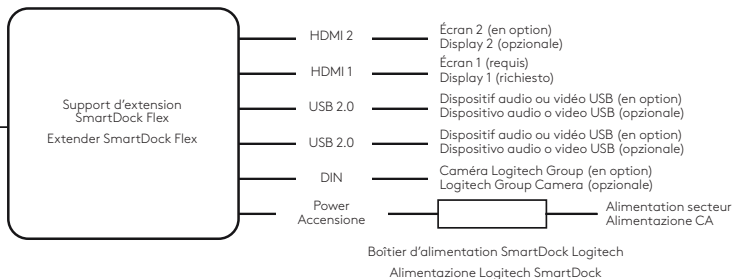
Installation prüfen. Typische Bereitstellung wie gezeigt.

21



Français

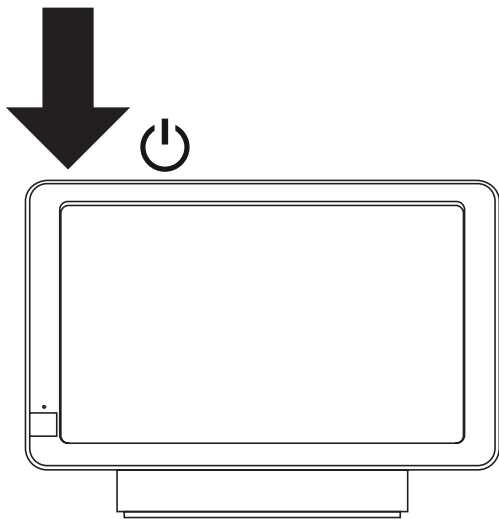
Vérifiez l'installation. Déploiement typique tel qu'illustré.



Italiano

Verificare l'installazione.
Implementazione tipica illustrata.

22



English

Power on Surface Pro.

Deutsch

Surface Pro einschalten.

Français

Mettez le dispositif Surface Pro sous tension.

Italiano

Accendere Surface Pro.

INTRODUCCIÓN:

Este documento se ha escrito para instaladores que configuran un Skype Room System con Logitech SmartDock y Logitech SmartDock Flex.

Instalador: el instalador debe tener los siguientes conocimientos y habilidades:

- Conocimientos básicos sobre redes
- Conocimientos básicos sobre AV

Aparte de la instalación física, un administrador del sistema necesitará los siguientes conocimientos y habilidades:

- Skype for Business Endpoint
- Skype for Business Server
- Microsoft® Exchange On-Premises
- Servicios en la nube de software Office 365®
- Resolución de problemas del sistema operativo Windows® 10

El administrador del sistema deberá consultar los artículos de Microsoft Technet para obtener más información sobre la planificación, configuración e implementación de Skype Room Systems.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

ENTORNO OPERATIVO

Logitech SmartDock y Logitech SmartDock Flex se han diseñado para su uso en entornos de salas de reuniones y oficinas que no excedan los 35 grados Celsius/ 95 grados Fahrenheit.

CONTENIDO DE LA CAJA

Base SmartDock Flex
Extensor SmartDock Flex
Cable CAT6 (AWG 23, SFTP)
Cable USB (mini USB a USB tipo A)
Adaptador de paso de AV (HDMI hembra a macho)
Bridas de cables
Destornillador (Torx T8)
Tornillos (4)
Etiqueta identificada por colores
Cable de uso compartido de contenido HDMI

EQUIPO ADICIONAL REQUERIDO

Microsoft Surface Pro preconfigurado con software Microsoft Skype Room System*
Dispositivos de audio y vídeo con certificación de Skype, como cámaras Logitech ConferenceCam, pantallas/proyectores HD
*Si Microsoft Surface Pro no está preconfigurado, consulte los artículos de Microsoft TechNet.

INSTALACIÓN

Los pasos del 1 al 7 se pueden omitir si Surface Pro ya está instalado en SmartDock.

Asegúrese de que Surface Pro esté completamente apagado antes de la instalación de SmartDock Flex.

INTRODUÇÃO:

Este documento destina-se a instaladores que configurem um Skype Room System com o Logitech SmartDock e o Logitech SmartDock Flex.

Instalador: o instalador deve possuir os seguintes conhecimentos e competências:

- Redes básicas
- AV básico

Para além da instalação física, um administrador de sistemas deve possuir os seguintes conhecimentos e competências:

- Skype for Business Endpoint
- Skype for Business Server
- Microsoft® Exchange no local
- Serviços de nuvem do software Office 365®
- Resolução de problemas do sistema operativo Windows® 10

O administrador do sistema deve consultar os artigos da Microsoft Technet para obter mais informações sobre o planeamento, configuração e implementação de skype room systems.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

AMBIENTE OPERATIVO

O Logitech SmartDock e o Logitech SmartDock Flex destinam-se a utilização em ambientes de escritório e sala de reuniões cuja temperatura não exceda 35 graus Celsius/95graus Fahrenheit.

ITENS INCLUÍDOS NA EMBALAGEM

Base do SmartDock Flex

Caixa de extensão do Smartdock Flex

Cabo CAT6 (AWG 23, SFTP)

Cabo USB (Mini USB para USB Tipo A)

Adaptador de passagem AV (HDMI fêmea para macho)

Fixadores de cabos

Chave de parafusos (Torx T8)

Parafusos (4)

Etiqueta com código de cores

Cabo de partilha de conteúdos HDMI

EQUIPAMENTO ADICIONAL NECESSÁRIO

Microsoft Surface Pro pré-configurado com software Microsoft Skype Room System*

Dispositivos certificados para Áudio e Vídeo Skype, como monitores/projetores para

Logitech ConferenceCams HD

*Se o Microsoft Surface Pro não estiver pré-configurado, consulte os artigos da Microsoft TechNet.

INSTALAÇÃO

Pode ignorar os passos 1-7 se o Surface Pro já estiver instalado no SmartDock.

Certifique-se de que o Surface Pro está totalmente ligado antes da instalação do SmartDock Flex.

INLEIDING:

Dit document is geschreven voor installateurs die een Skype Room System opzetten met Logitech SmartDock en Logitech SmartDock Flex.

Installateur: de installateur moet de volgende kennis en vaardigheden hebben:

- Basiskennis over netwerken
- Basiskennis over AV-apparatuur

Los van de fysieke installatie heeft een systeembeheerder de volgende kennis en vaardigheden nodig:

- Eindpunt van Skype voor Bedrijven
- Skype voor Bedrijven Server
- Microsoft® Exchange On-Premises
- Cloudservices Office 365®-software
- Probleemoplossing voor besturingssysteem Windows® 10

De systeembeheerder raadpleegt Microsoft Technet-artikelen voor meer informatie over het plannen, configureren en implementeren van Skype Room Systems.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

BEDRIJFSOMGEVING

Logitech SmartDock en Logitech SmartDock Flex zijn ontworpen voor gebruik in vergaderruimte- en kantooromgevingen die niet warmer zijn dan 35° C (95° F).

INHOUD VAN DE DOOS

SmartDock Flex-basisstation

SmartDock Flex-verlengadapter

CAT6-kabel (AWG 23, SFTP)

USB-kabel (mini-USB naar USB Type A)

AV-doorvoeradapter (HDMI vrouwelijk naar mannelijk)

Kabelbinders

Schroevendraaier (Torx T8)

Schroeven (4)

Label met kleurcode

HDMI-kabel voor het delen van inhoud

EXTRA VEREISTE APPARATUUR

Microsoft Surface Pro vooraf geconfigureerd met Microsoft Skype Room System-software*

Skype-gecertificeerde audio- en video-apparaten, zoals HD-display(s)/-projector(s) voor Logitech ConferenceCams

*Als de Microsoft Surface Pro niet vooraf is geconfigureerd, raadpleegt u de Microsoft TechNet-artikelen.

INSTALLATIE

Stappen 1-7 kunnen worden overgeslagen als Surface Pro al in SmartDock is geïnstalleerd.

Zorg ervoor dat Surface Pro volledig is uitgeschakeld voordat u SmartDock Flex installeert.

INLEDNING:

Det här dokumentet är skrivet för installatörer som ställer in ett Skype Room System med Logitech SmartDock och Logitech Smartdock Flex.

Installatör: installatören bör ha följande kunskap och kompetenser:

- Grundläggande nätverksarbete
- Grundläggande AV

Avskilj från den fysiska installationen. en systemadministratör behöver följande kunskap och kompetenser:

- Slutpunkt för Skype for Business
- Skype for Business-server
- Microsoft®-utbyte på plats
- Office 365®-programvara och molntjänster
- Windows® 10 operativsystemfelsökning

Systemadministratören hänvisas till Microsoft Technet-artiklar för mer information om att planera, konfigurera och distribuera skype room systems.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

ANVÄNDNINGSMILJÖ

Logitech SmartDock och Logitech Smartdock Flex är designade för användning i kontors- och mötesrummiljöer som inte överstiger 35 grader Celcius / 95 grader Fahrenheit.

INNEHÅLL

SmartDock Flex-bas
SmartDock Flex Extender Box
CAT6-kabel (AWG 23, SFTP)
USB-kabel (Mini-USB till USB typ A)
AV-genomlöpande adapter (HDMI hona till hane)
Buntband
Skruvmejsel (Torx T8)
Skruvar (4)
Färgkodad etikett
Kabel för HDMI-innehållsdelning

YTTERLIGARE NÖDVÄNDIG UTRUSTNING

Förkonfigurerad Microsoft Surface Pro med programvara för Microsoft Skype Room System*

Skype-cerifierade ljud- och videoenheter, så som Logitech ConferenceCams HD-Display(er) / Projektor(er)

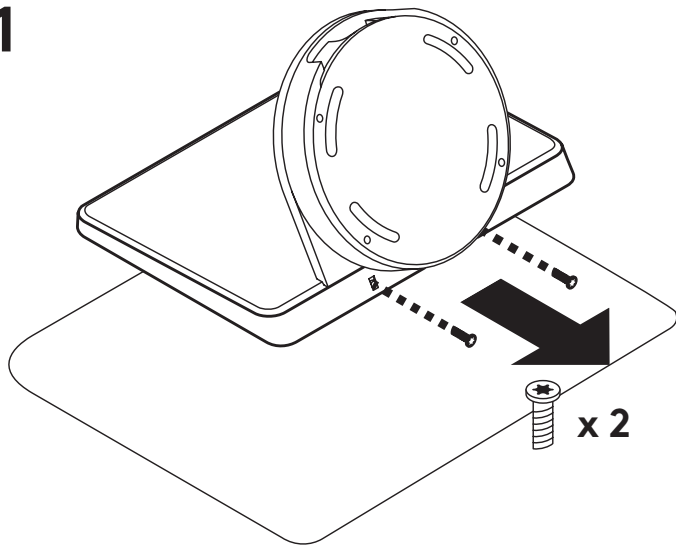
*Om Microsoft Surface Pro inte är förkonfigurerat hänvisas du till Microsoft TechNet-artiklarna.

INSTALLATION

Steg 1-7 kan hoppas över om Surface Pro redan är installerat i SmartDock.

Säkerställ att Surface Pro är fullständigt avstängt innan installationen av SmartDock Flex påbörjas.

1



Español

Desmonte SmartDock
Retire los tornillos del marco.

Português

Desmonte o SmartDock
Remova os parafusos da moldura.

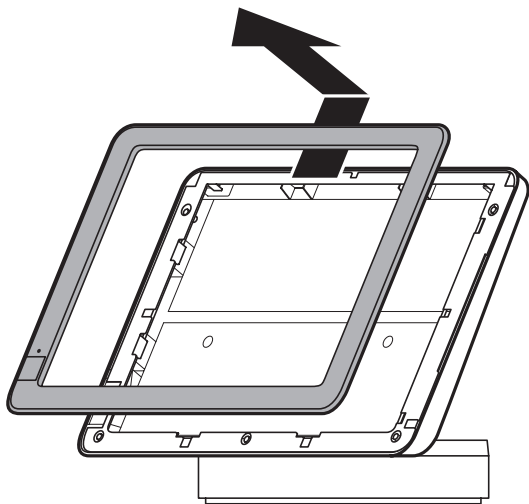
Nederlands

SmartDock demonteren
Verwijder de schroeven van de omlijsting.

Svenska

Ta isär SmartDock-enheten
Ta bort Bezel-skrivar.

2



Español

Retire el marco.

Português

Remova a moldura.

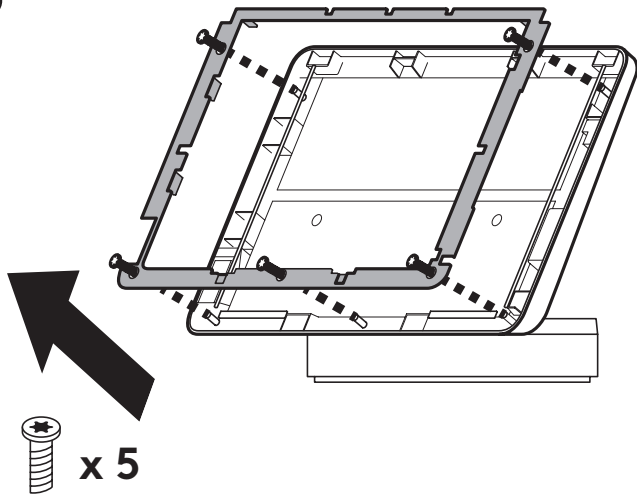
Nederlands

Verwijder de omlijsting.

Svenska

Ta bort Bezel.

3



Español

Retire el soporte metálico.

Português

Remova o suporte metálico.

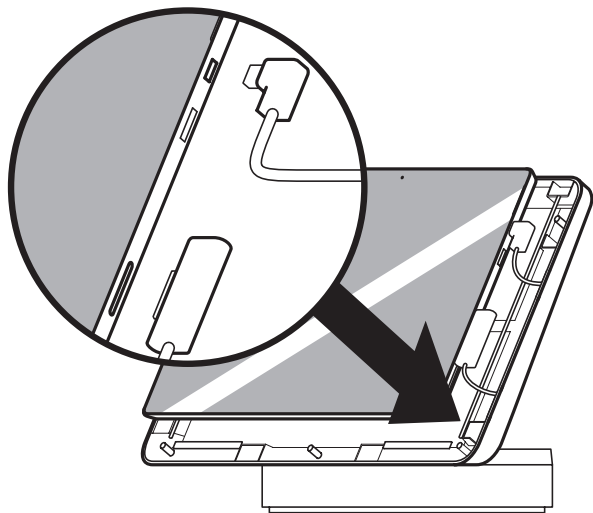
Nederlands

Verwijder de metalen beugel.

Svenska

Ta bort metallfästet.

4



Español

Conecte e instale Surface Pro.

Português

Ligue e instale o Surface Pro.

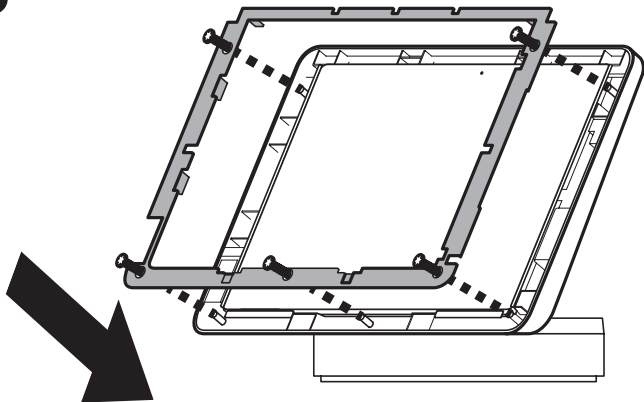
Nederlands

Sluit de Surface Pro aan en installeer deze.

Svenska

Anslut och installera Surface Pro.

5



x 5

Español

Vuelva a montar SmartDock
Instale el soporte metálico.

Português

Monte novamente o SmartDock
Instale o suporte metálico.

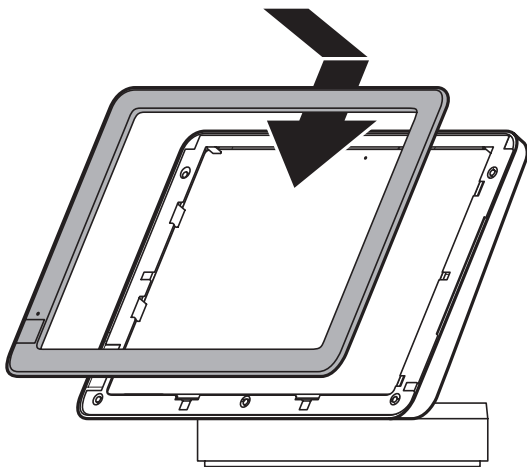
Nederlands

SmartDock monteren
Plaats de metalen beugel.

Svenska

Montera ihop SmartDock-enheten
Installera metallfästet.

6



Español

Instale el marco.

Português

Instale a moldura.

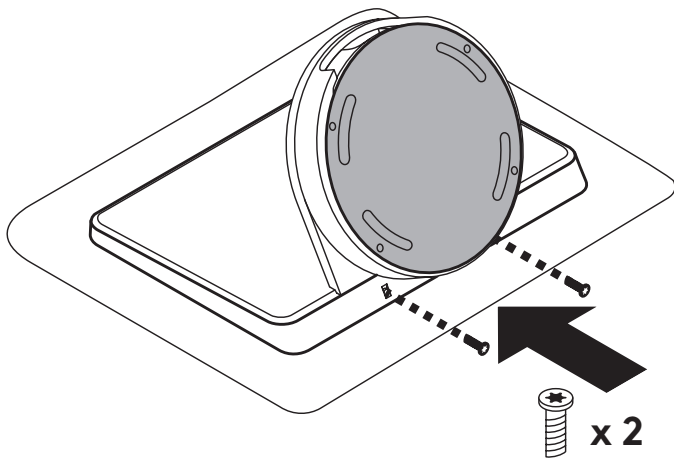
Nederlands

Plaats de omlijsting.

Svenska

Installera Bezel.

7



Español

Coloque los tornillos del marco.

Português

Instale os parafusos da moldura.

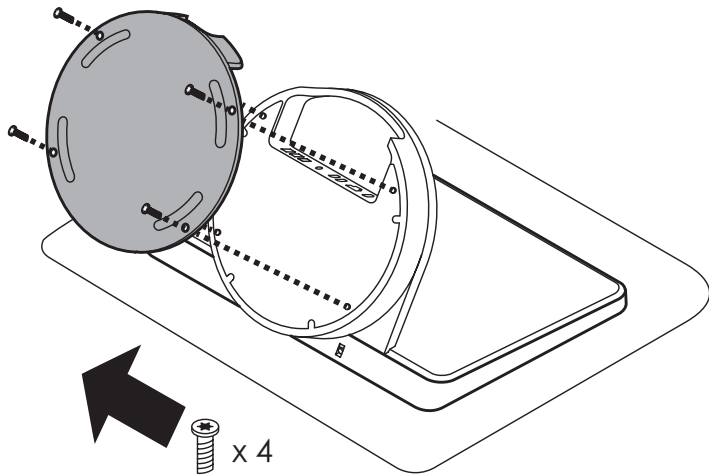
Nederlands

Plaats de schroeven van de omlijsting.

Svenska

Installera Bezel-skruvlar.

8



Español

Retire la tapa de la base SmartDock y aparte a un lado. Con SmartDock Flex, ya no se necesitará esta tapa.

Português

Remova a tampa da base do SmartDock. Com o SmartDock Flex, esta tampa já não será necessária.

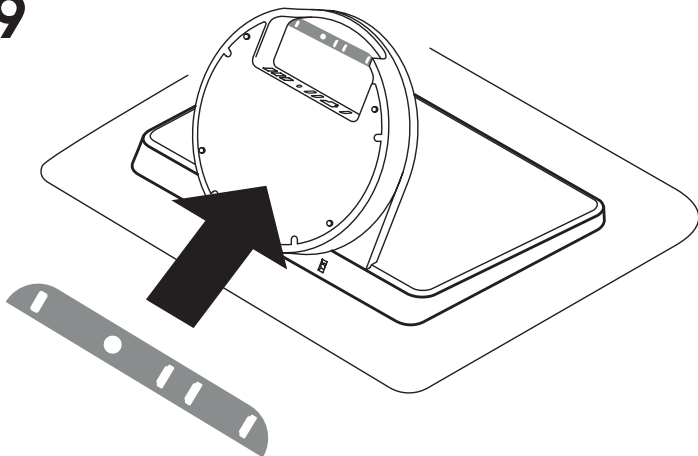
Nederlands

Verwijder de behuizing van het SmartDock-basisstation en leg deze opzij. Met SmartDock Flex is deze behuizing niet meer nodig.

Svenska

Ta bort SmartDock-basens hölje och lägg åt sidan. Med SmartDock Flex behövs det här höljet inte längre.

9



Español

Aplique la etiqueta identificada por colores en el área del conector de SmartDock como se muestra.

Português

Aplique a etiqueta com código de cores na área do conector do SmartDock como indicado.

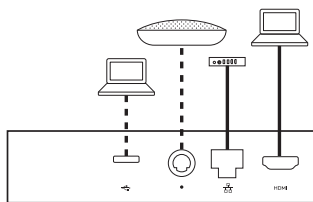
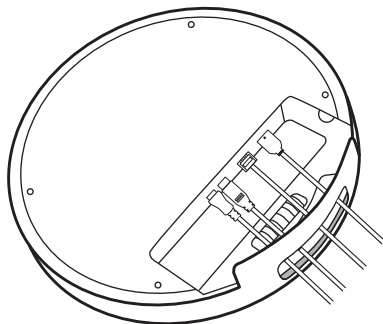
Nederlands

Voeg een label met kleurcode toe aan de SmartDock-connector zoals weergegeven.

Svenska

Applicera färgkodade etiketter vid fästningsområdet för SmartDock som visat.

10



Español

Connect external cables
Conecte los cables externos
a la base SmartDock Flex.

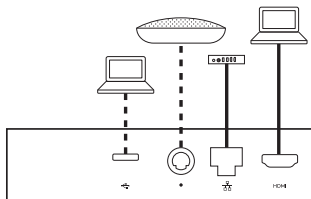
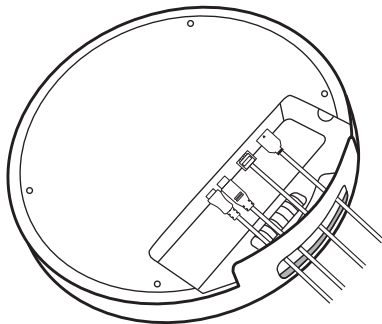
- Cable CAT6
- Cable USB (opcional)
- Cable de uso compartido de contenido HDMI (incluido con Logitech SmartDock)
- Conector DIN de sistema manos libres Logitech GROUP (opcional)

Português

Ligue os cabos externos
à base do SmartDock Flex.

- Cabo CAT6
- Cabo USB (opcional)
- Cabo de partilha de conteúdos HDMI (incluído com o Logitech SmartDock)
- Conector DIN do sistema mãos livres Logitech GROUP (Opcional)

10



Nederlands

Sluit de externe kabels aan op het SmartDock Flex-basisstation.

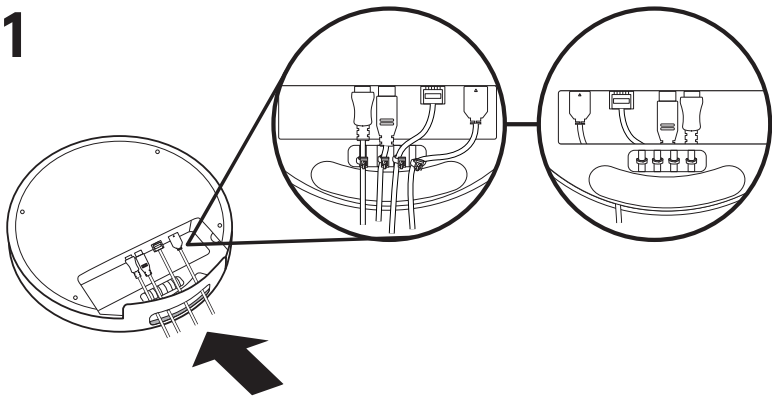
- CAT6-kabel
- USB-kabel (optioneel)
- HDMI-kabel voor het delen van inhoud (meegeleverd met Logitech SmartDock)
- DIN-connector voor Logitech GROUP-speakerphone (optioneel)

Svenska

Anslut externa kablar till Flex-basen för SmartDock.

- CAT6-kabel
- USB-kabel (Tillval)
- Kabel för HDMI-innehållsdelning (Inkluderad med Logitech SmartDock)
- DIN-kontakt till Logitech GROUP-högtalartelefon (Tillval)

11



Español

Una vez conectados, asegure firmemente todos los cables externos con las bridas proporcionadas. Recorte lo que sobre para una instalación pulida.

Português

Após ligar, fixe bem todos os cabos externos com as braçadeiras incluídas. Corte o excesso dos cabos para uma instalação perfeita.

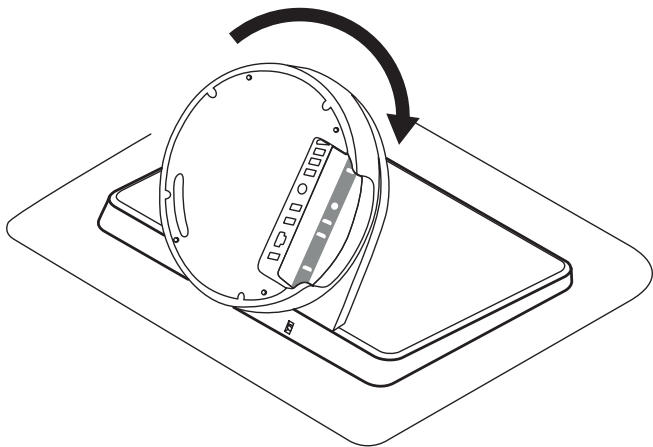
Nederlands

Zet alle externe kabels na aansluiting stevig vast met de meegeleverde kabelbinders. Knip de kabelbinders kort voor een nette installatie.

Svenska

Se till att kablarna är ordentligt fästa med de tillhörande buntbanden efter anslutning. Klipp av överflöd för en snygg installation.

12



Español

Gire la base SmartDock para facilitar la conexión del cable de SmartDock Flex.

Português

Rode a base do SmartDock Flex para facilitar a ligação do cabo do SmartDock Flex.

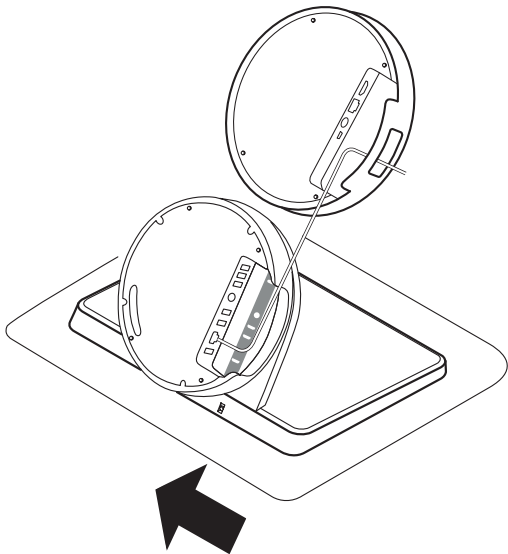
Nederlands

Draai het SmartDock-basisstation om de kabels gemakkelijker met de SmartDock Flex te verbinden.

Svenska

Rotera SmartDock-basen för att underlätta anslutning med SmartDock Flex-kabel.

13



Español

Conecte SmartDock a su red de área local (LAN) a través de Ethernet y dirija el cable a través de la salida del cable de SmartDock Flex.

Português

Ligue o SmartDock Flex à sua rede de área local (LAN) por ethernet e encaminhe o cabo através da saída do cabo do SmartDock Flex.

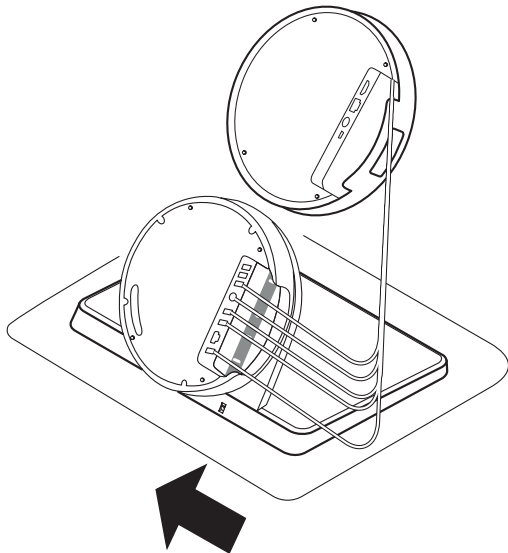
Nederlands

Verbind SmartDock via Ethernet met uw LAN (Local Area Network) en leid de kabel door de kabeluitgang van de SmartDock Flex.

Svenska

Anslut SmartDock till ditt lokala nätverk (LAN) via ethernet och led kabeln genom kabelutgången för SmartDock Flex.

14



Español

Conecte los cables de la base SmartDock Flex, haciendo coincidir los conectores con la etiqueta identificada por colores.

Português

Ligue os cabos da base do SmartDock Flex, fazendo corresponder os conectores à etiqueta com código de cores.

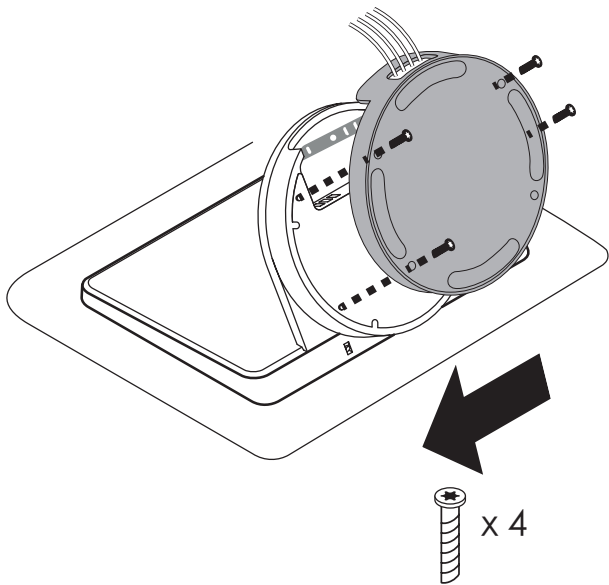
Nederlands

Sluit de kabels van het SmartDock-basisstation aan en zorg dat de connectors overeenkomen met het kleurlabel.

Svenska

Anslut SmartDock-basens kablar genom att para ihop anslutningarna med de färgkodade etiketterna.

15



Español

Acople la base SmartDock Flex.

Português

Coloque a base do SmartDock Flex.

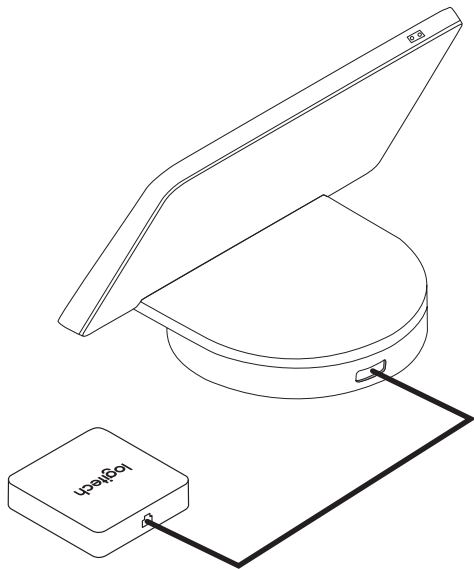
Nederlands

Bevestig het SmartDock Flex-basisstation.

Svenska

Fäst SmartDock Flex-basen.

16



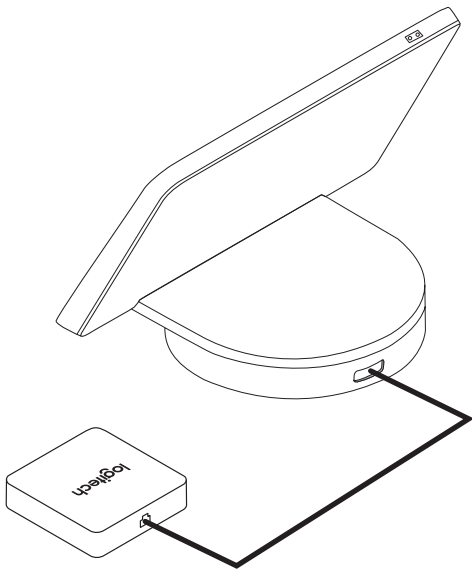
Español

Conecte la base de SmartDock Flex directamente al extensor con el cable CAT6 incluido. No deben usarse extensores, hubs o conmutadores adicionales entre la base SmartDock Flex y el extensor. Se pueden usar cables más largos de hasta 15 m (50 pies), siempre que sean CAT6, SFTP y con un número AWG de 23 o inferior.

Português

Ligue a base do SmartDock Flex diretamente à caixa de extensão com o cabo CAT6 incluído. Não devem ser utilizados extensões, concentradores ou interruptores adicionais entre o SmartDock Flex e a caixa de extensão. Podem ser utilizados cabos mais longos até 15 m, desde que sejam CAT6, SFTP e número AWG 23 ou inferior.

16



Nederlands

Sluit het SmartDock Flex-basisstation rechtstreeks aan op de verlengadapter via de meegeleverde CAT6-kabel. Er mogen geen extra adapters, hubs of schakelaars tussen het SmartDock Flex-basisstation en de verlengadapter worden gebruikt. Langere kabels tot 15 meter (50 ft) kunnen worden gebruikt als ze CAT6-, SFTP- en AWG-nummer 23 of lager zijn.

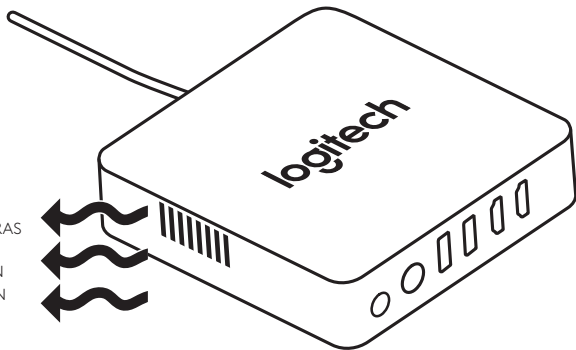
Svenska

Anslut SmartDock Flex-basen direkt till dockningsstationen med den inkluderade CAT6-kabeln. Ytterligare förlängare, hubbar eller strömbrytare ska inte användas mellan SmartDock Flex-basen och dockningsstationen. Längre kablar upp till 15 m (50ft) kan användas om de är CAT6, SFTP och AWG med nummer 23 eller lägre.

17



NO OBSTRUYA
LA VENTILACIÓN
NÃO CUBRA AS ABERTURAS
BLOKKEER GEEN
VENTILATIEOPENINGEN
TÄCK INTE VENTILATION



Español

Cuando coloque el extensor, asegúrese de que las rejillas de ventilación laterales no estén obstruidas y de que tengan acceso al flujo de aire.

Português

Quando colocar a caixa de extensão, certifique-se de que as aberturas laterais de ventilação estão desimpedidas e podem aceder a um fluxo de ar livre.

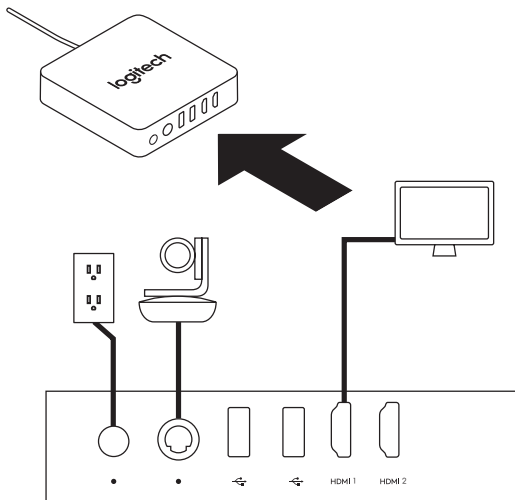
Nederlands

Zorg er bij het plaatsen van de verlengadapter voor dat de ventilatieopeningen aan de zijkant niet geblokkeerd worden en dat ze toegang hebben tot luchtcirculatie.

Svenska

Säkerställ att kylventilerna på sidorna är fria och har tillgång till luftflöde när dockningsstationen monteras.

18



Español

Conecte dispositivos externos al extensor SmartDock Flex. Si solo se conecta una pantalla externa, asegúrese de que la pantalla esté conectada a HDMI 1.

Português

Ligue dispositivos externos à caixa de extensão do SmartDock Flex. Se apenas um monitor externo estiver ligado, certifique-se de que o monitor está ligado a porta HDMI 1.

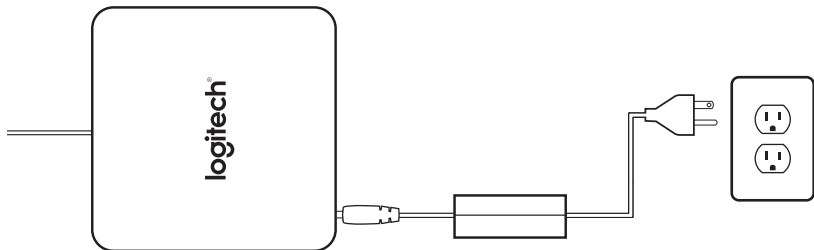
Nederlands

Sluit externe apparaten aan op de SmartDock Flex-verlengadapter. Als er slechts één extern scherm is aangesloten, zorgt u dat het op HDMI 1 is aangesloten.

Svenska

Anslut externa kablar till dockningsstationen för SmartDock Flex. Om endast en extern skärm är ansluten, se till att den skärmen är ansluten till HDMI 1.

19



Español

Conecte la alimentación al extensor SmartDock Flex.

Português

Ligue a caixa de extensão do SmartDock Flex.

Nederlands

Sluit de SmartDock Flex-verlengadapter aan op een stroomtoevoer.

Svenska

Anslut strömförsörjning till dockningsstationen för SmartDock Flex.

20

Español

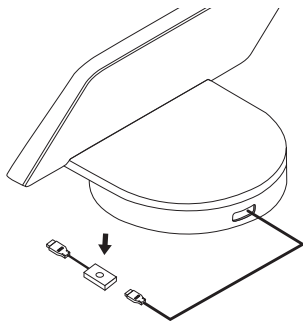
Conecte el adaptador de paso de AV al extremo del cable HDMI (opcional)

Uso compartido de contenido normal con Skype Room System:

Conecte el cable HDMI con el adaptador de paso de AV a la salida de pantalla del portátil.

Uso de paso de AV:

- Conecte el cable HDMI con el adaptador de paso de AV a la salida de pantalla del portátil.
- Conecte el cable USB al portátil.
- Pulse el botón del adaptador de paso de AV.
- Inicie la reunión en el portátil, y use los recursos de audio, vídeo y pantallas de la sala.
- Cuando termine, simplemente desconecte el USB y el HDMI del portátil, y todos los dispositivos vuelven a Skype Room System, listos para la próxima persona.



20

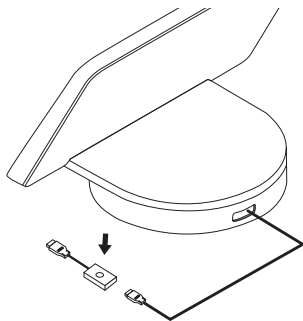
Português

Ligue o adaptador de passagem AV à extremidade do cabo HDMI (opcional)

Partilha de conteúdo normal com o Skype Room System: Ligue o cabo HDMI com o adaptador de passagem AV à saída do monitor do seu computador portátil.

Utilizar o cabo de passagem AV:

- Ligue o cabo HDMI com o adaptador de passagem AV à saída do monitor do seu computador portátil.
- Ligue o cabo USB ao computador.
- Prima o botão no adaptador de passagem AV.
- Inicie a sua reunião no seu computador portátil e utilize os recursos de Audio, Vídeo e Monitor da sala.
- Quando terminar, basta desligar o USB e HDMI do seu computador portátil e todos os dispositivos são revertidos novamente para o Skype Room System, prontos para a próxima pessoa.



20

Nederlands

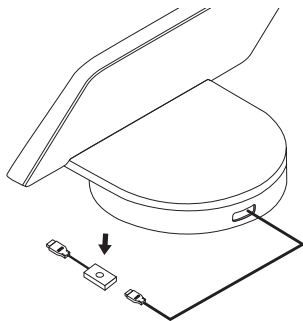
Sluit de AV-doorvoeradapter aan op het HDMI-kabeluiteinde (optioneel)

Normale inhoud delen met Skype

Room System: Sluit de HDMI-kabel met de AV-doorvoeradapter aan op de schermuitgang van uw laptop.

AV-doorvoer gebruiken:

- Sluit de HDMI-kabel met AV-doorvoeradapter aan op de schermuitgang van uw laptop.
- Sluit de USB-kabel aan op uw laptop.
- Druk op de knop op de AV-doorvoeradapter.
- Start uw vergadering op uw laptop en gebruik de audio-, video- en schermoplossingen van de vergaderruimte.
- Wanneer u klaar bent, koppelt u gewoon de USB- en HDMI-kabels los van uw laptop, en alle apparaten worden teruggezet naar het Skype Room System, klaar voor de volgende persoon.



20

Svenska

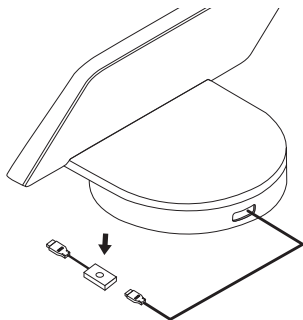
Anslut AV-genomlöpande adaptern till HDMI-kabelns ände (valfritt)

Normal innehållsdelning med Skype Room System

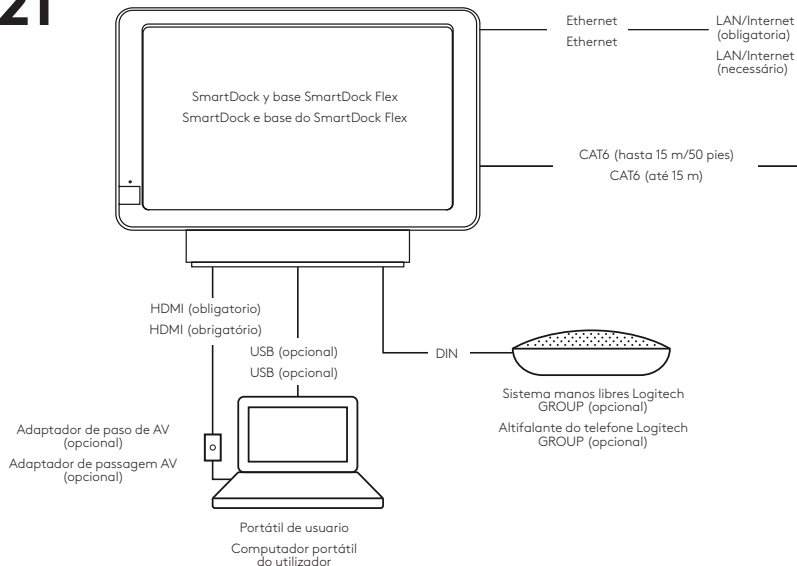
Room System: Anslut HDMI-kabeln med AV-genomlöpande adapter till skärmutgången på din bärbara dator.

Använda AV-genomlöpande:

- Anslut HDMI-kabeln med AV Genomlöpande adapter till skärmutgången på din bärbara dator.
- Anslut USB-kabeln till din bärbara dator.
- Tryck ned knappen på den genomlöpande AV-adaptern.
- Starta ditt möte på din bärbar dator och använd resurser för ljud, video och skärm i rummet.
- När du är klar kopplar du enkelt från USB och HDMI från din bärbara dator, alla enheter återgår till Skype Room System och är redo att användas av nästa person.

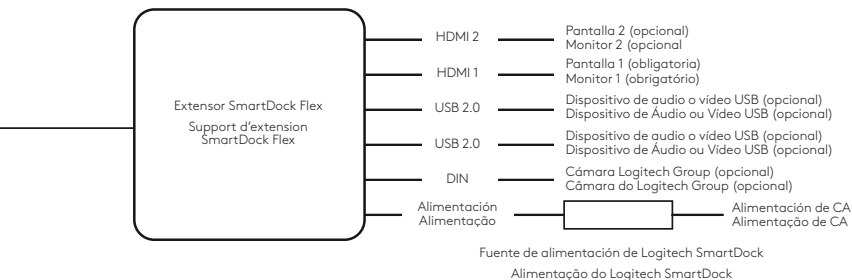


21



Español

Verifique la instalación. Se muestra una implementación típica.

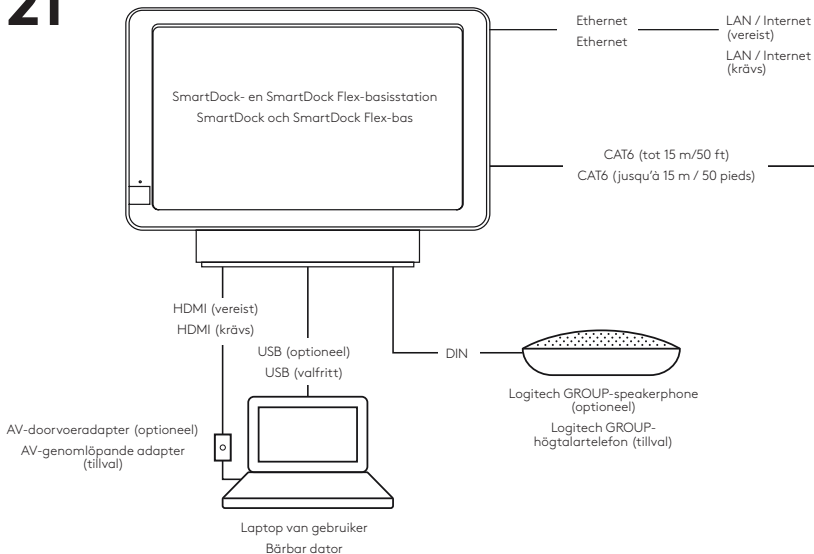


Português

Verifique a instalação.

Implementação típica como indicada.

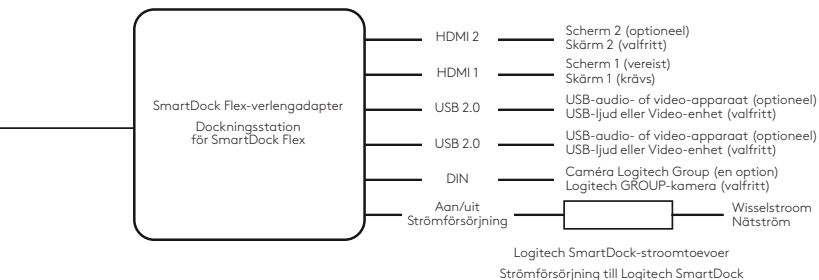
21



Nederlands

Controleer de installatie.

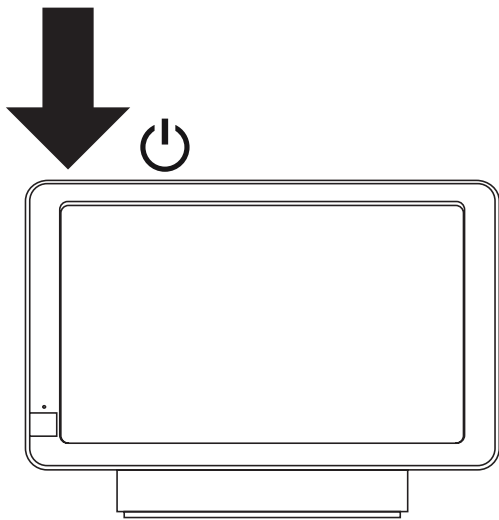
Normale implementatie zoals weergegeven.



Svenska

Kontrollera installationen. Typisk distribution som visad.

22



Español

Encienda Surface Pro.

Português

Ligue o Surface Pro.

Nederlands

Zet de Surface Pro aan.

Svenska

Starta Surface Pro.

INTRODUKTION:

Dette dokument er skrevet som hjælp til opsætning af et Skype Room System sammen med Logitech SmartDock og Logitech SmartDock Flex.

Person, som installerer: Denne person bør have følgende viden og erfaring:

- Grundlæggende netværk
- Grundlæggende AV

Ud over den fysiske installation skal en systemadministrator have følgende viden og erfaring:

- Skype for Business Endpoint
- Skype for Business Server
- Microsoft® Exchange on-premises
- Office 365®-softwaretjenester i skyen
- Windows® 10 operativsystemfejlfinding

Systemadministratoren skal finde yderligere oplysninger i Microsoft Technet med hensyn til planlægning, konfigurerings og implementering af skype room systems.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

DRIFTSMILJØ

Logitech SmartDock og Logitech SmartDock Flex er beregnet til brug på kontorer og i mødelokaler hvor temperaturen ikke overstiger 35 °C/95 °F.

DET INDEHOLDER KASSEN

SmartDock Flex-base

SmartDock Flex-forlænger

CAT6-kabel (AWG 23, SFTP)

USB-kabel (Mini-USB til USB Type A)

AV-adapter (HDMI hun-til-han)

Kabelbånd

Skruetrækker (Torx T8)

Skruer (4)

Farvekodet etiket

HDMI-kabel til indholdsdeling

YDERLIGERE KRÆVET Udstyr

Microsoft Surface Pro forudkonfigureret med Microsoft Skype Room System-software*

Skype-certificerede lyd- og videoenheder som f.eks. Logitech ConferenceCams HD-skærm(e)/-projektor(er)

*Hvis Microsoft Surface Pro ikke er forudkonfigureret skal du tjekke artiklerne i Microsoft TechNet.

INSTALLATION

Trin 1-7 kan springes over hvis Surface Pro allerede er installeret i SmartDock.

Sørg for at der ikke er sluttet strøm til Surface Pro før SmartDock Flex installeres.

INNLEDNING:

Dette dokumentet er skrevet for installatører som konfigurerer et Skype Room-system med Logitech SmartDock og Logitech SmartDock Flex.

Installatør: Installatøren skal ha følgende kunnskaper og ferdigheter:

- Grunnleggende nettverkskunnskaper
- Grunnleggende AV-ferdigheter

Separat fra den fysiske installasjonen. En systemadministrator må ha følgende kunnskaper og ferdigheter:

- Skype for Business-ende punkt
- Skype for Business-server
- Microsoft® Exchange på stedet
- Office 365®-programvare med skytjenester
- Windows® 10 – feilsøking av operativsystemet

Systemadministratoren skal lese gjennom Microsoft Technet-artikler for å få mer informasjon om planlegging, konfigurering og distribusjon av Skype Room Systems.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

DRIFTSMILJØ

Logitech SmartDock og Logitech SmartDock Flex er utviklet for bruk i kontor- og møterommiljøer med en temperatur som ikke overstiger 35 grader Celsius / 95 grader Fahrenheit.

I LEVERANSEN

SmartDock Flex Base

SmartDock Flex Extender Box

CAT6-kabel (AWG 23, SFTP)

USB-kabel (Mini USB til USB Type A)

AV-gjennomgangsadapter (HDMI hunn til hann)

Kabelbånd

Skrutrekker (Torx T8)

Skruer (4)

Fargekodet etikett

Deling av innhold via HDMI-kabel

ANNET NØDVENDIG UTSTYR

Microsoft Surface Pro forhåndsconfigurert med programvare for Microsoft Skype Room System*

Skype-sertifiserte lyd- og videoenheter, for eksempel HD-skjermer og projektorer for Logitech ConferenceCams

*Hvis Microsoft Surface Pro ikke er forhåndsconfigurert, ser du Microsoft TechNet-artiklene.

INSTALLASJON

Du kan hoppe over trinn 1 til 7 hvis Surface Pro allerede er installert i SmartDock.

Kontroller at Surface Pro er helt slått av før du installerer SmartDock Flex.

JOHDANTO:

Tämä asiakirja on tarkoitettu asentajille, jotka ottavat käyttöön Skype Room System -järjestelmää, joka sisältää Logitech SmartDockin ja Logitech SmartDock Flexin.

Asentaja: asentaminen edellyttää seuraavia tietoja ja taitoja:

- perustiedot verkkojen määrittämisestä
- perustiedot AV-laitteista.

Fyysisen asennuksen jälkeen järjestelmänvalvojalta edellytetään seuraavia tuotteita koskevia tietoja ja taitoja:

- Skype for Business -päätteet
- Skype for Business -palvelimet
- Microsoft® Exchange On-Premises
- Office 365® -ohjelmistopilvipalvelut
- Windows® 10 -käyttöjärjestelmän vianmääritys.

Järjestelmänvalvojan on etsittävä Skype Room Systems -järjestelmien suunnittelua, määrittämistä ja käyttöönottoa koskevia lisätietoja Microsoft Technet -artikkeleista.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

KÄYTTÖYMPÄRISTÖ

Logitech SmartDock ja Logitech SmartDock Flex on suunniteltu käytettäväksi toimisto- ja kokoushuoneympäristöissä, joiden lämpötila on korkeintaan 35 celsiusastetta / 95 fahrenheitastetta.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ:

SmartDock Flex -jalusta
SmartDock Flex -laajennusrasia
CAT6-kaapeli (AWG 23, SFTP)
USB-kaapeli (Mini-USB–USB Type A)
AV-läpivientisovitin (HDMI-naarasliitin–urosliitin)
johdinsiteet
ruuvimeisseli (Torx T8)
ruuvit (4)
värikoodattu tarra
kaapeli HDMI-sisällön jakamiseen.

VAADITUT LISÄLAITTEET

Microsoft Surface Pro, jossa on valmiiksi määritetty Microsoft Skype Room System -ohjelmisto*

Skype-hyväksytyt ääni- ja videolaitteet, kuten Logitech ConferenceCam -teräväpiirtonäytöt tai -projektorit

*Jos Microsoft Surface Prota ei ole määritetty valmiiksi, katso ohjeet Microsoft TechNet -artikkeleista.

ASENNUS

Vaiheet 1–7 voidaan ohittaa, jos Surface Pro on jo asennettu SmartDockiin.

Tarkista, että Surface Pron virta on kytketty pois päältä ennen SmartDock Flexin asentamista.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ:

Το παρόν έγγραφο απευθύνεται σε τεχνικούς εγκατάστασης που εγκαθιστούν ένα σύστημα Skype Room System με Logitech SmartDock και Logitech SmartDock Flex.

Τεχνικός εγκατάστασης: ο τεχνικός εγκατάστασης πρέπει να διαθέτει τις ακόλουθες γνώσεις και δεξιότητες:

- Βασικά στοιχεία δικτύωσης
- Βασικά στοιχεία AV

Πέραν της φυσικής εγκατάστασης, ένας διαχειριστής συστήματος απαιτείται να διαθέτει τις ακόλουθες γνώσεις και δεξιότητες:

- Τελικού σημείου Skype για επιχειρήσεις
- Διακομιστή Skype για επιχειρήσεις
- Microsoft® Exchange τοπικής εγκατάστασης
- Υπηρεσιών cloud λογισμικού Office 365®
- Αντιμετώπισης προβλημάτων λειτουργικού συστήματος Windows® 10

Ο διαχειριστής συστήματος πρέπει να ανατρέχει στα άρθρα του Microsoft Technet για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το σχεδιασμό, τη διαμόρφωση και την ανάπτυξη συστημάτων skype room.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Τα Logitech SmartDock και Logitech SmartDock Flex είναι σχεδιασμένα για χρήση σε περιβάλλοντα γραφείου και αίθουσας συσκέψεων που δεν πρέπει να υπερβαίνουν τους 35 βαθμούς Κελσίου / 95 βαθμούς Φαρενάιτ.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Βάση SmartDock Flex

Κουτί επέκτασης SmartDock Flex

Καλώδιο CAT6 (AWG 23, SFTP)

Καλώδιο USB (Mini USB σε USB Type A)

Προσαρμογέας διαβίβασης AV (θηλυκό σε αρσενικό HDMI)

Δεματικά καλωδίων

Κατσαβίδι (Torx T8)

Βίδες (4)

Ετικέτα χρωματικής κωδικοποίησης

Καλώδιο κοινής χρήσης περιεχομένου HDMI

ΠΡΟΣΘΕΤΟΣ ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Microsoft Surface Pro προδιαμορφωμένο με το λογισμικό Microsoft Skype Room System*

Συσκευές ήχου και βίντεο με πιστοποίηση Skype, όπως οθόνες HD / προβολείς Logitech ConferenceCam

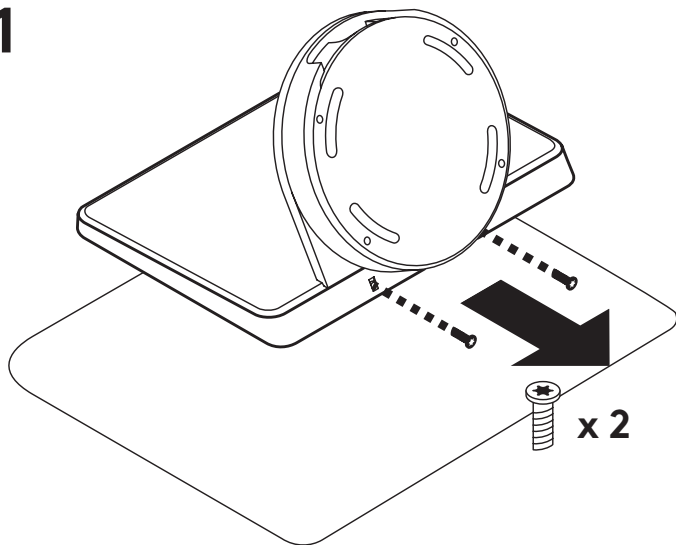
* Αν το Microsoft Surface Pro δεν είναι προδιαμορφωμένο, ανατρέξτε στα άρθρα του Microsoft TechNet.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Τα βήματα 1-7 μπορούν να παραληφθούν, αν το Surface Pro είναι ήδη εγκατεστημένο στο SmartDock.

Βεβαιωθείτε ότι το Surface Pro είναι πλήρως απενεργοποιημένο πριν από την εγκατάσταση του SmartDock Flex.

1



Dansk

Afmonter SmartDock
Fjern frontskruerne.

Norsk

Demonger SmartDock
Fjern festeskrueene.

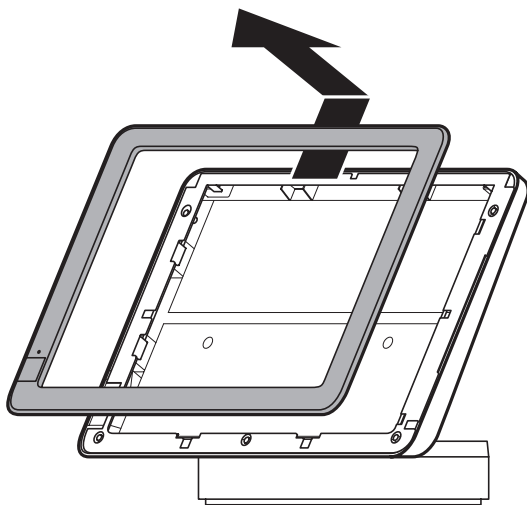
Suomi

Pura SmartDock
Irrota etulevyn ruuvit.

Ελληνικά

Αποσυαρμολογήστε το SmartDock
Αφαιρέστε τις βίδες του περιβλήματος.

2



Dansk

Fjern fronten.

Norsk

Fjern ramme.

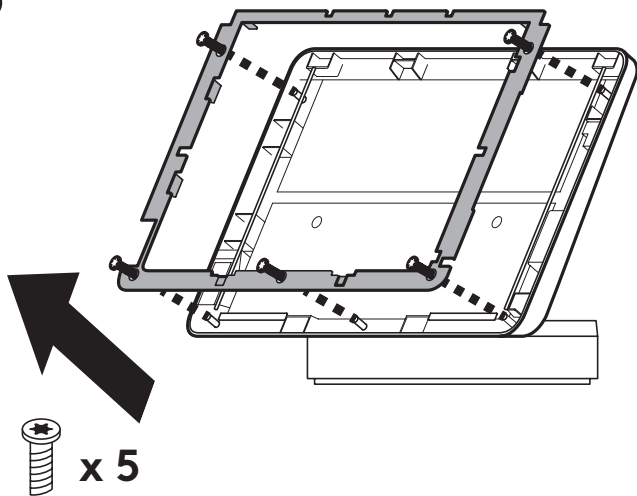
Suomi

Irrota etulevy.

Ελληνικά

Αφαιρέστε το περίβλημα.

3



Dansk

Fjern metalbeslaget.

Norsk

Fjern metallbraketten.

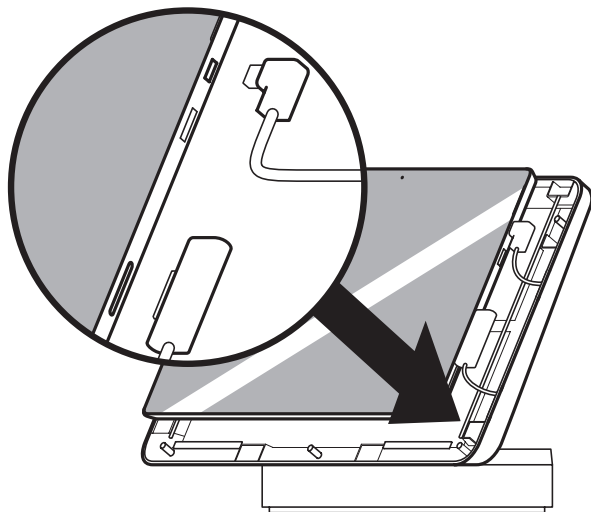
Suomi

Irrota metalliteline.

Ελληνικά

Αφαιρέστε το μεταλλικό πλαίσιο.

4



Dansk

Tilslut og installer Surface Pro.

Norsk

Koble til og installer Surface Pro.

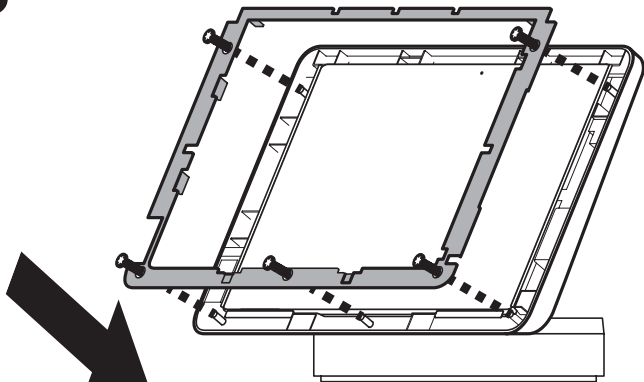
Suomi

Kytke ja asenna Surface Pro.

Ελληνικά

Συνδέστε και τοποθετήστε το Surface Pro.

5



x 5

Dansk

Saml SmartDock igen.
Monter metalbeslaget.

Norsk

Gjenmonter SmartDock.
Installer metallbraketten.

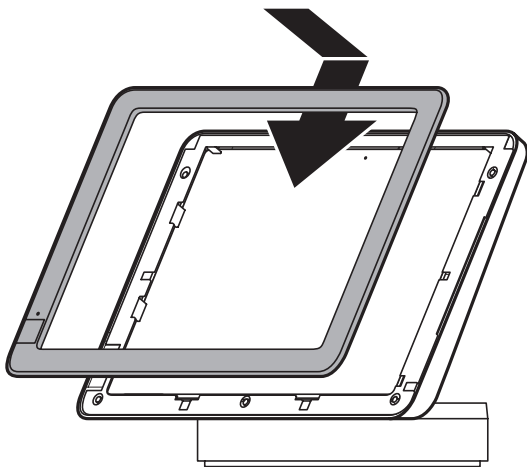
Suomi

Kokoa SmartDock uudelleen.
Asenna metalliteline.

Ελληνικά

Συναρμολογήστε ξανά το SmartDock.
Τοποθετήστε το μεταλλικό πλαίσιο.

6



Dansk

Monter fronten.

Norsk

Installer rammen.

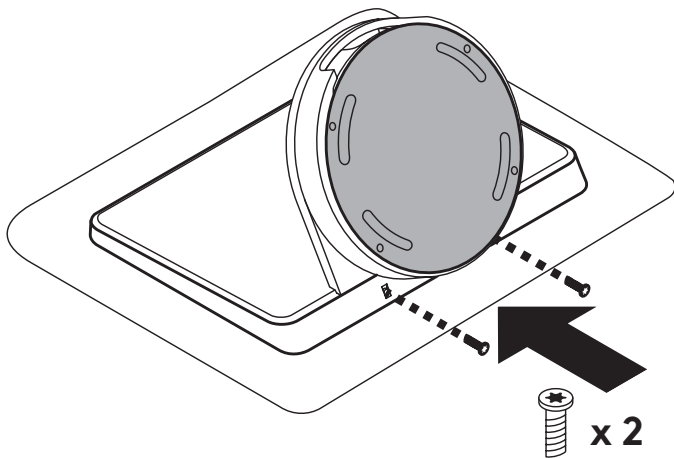
Suomi

Asenna etulevy.

Ελληνικά

Τοποθετήστε το περίβλημα.

7



Dansk

Monter skruer i fronten.

Norsk

Monter festeskruene.

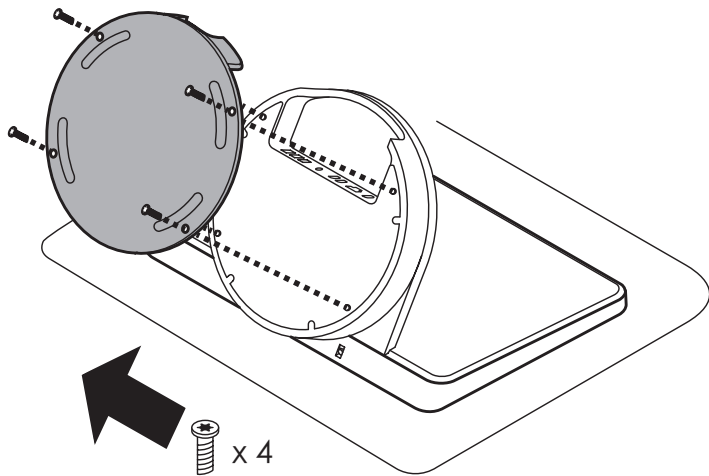
Suomi

Asenna etulevyn ruuvit.

Ελληνικά

Τοποθετήστε τις βίδες του περιβλήματος.

8



Dansk

Fjern SmartDock-bunddækslet og læg det til side. Med SmartDock Flex er dette dæksel ikke længere nødvendigt.

Norsk

Fjern dekelet til SmartDock-basen og legg det til side. Med SmartDock Flex trenger du ikke lenger dette dekelet.

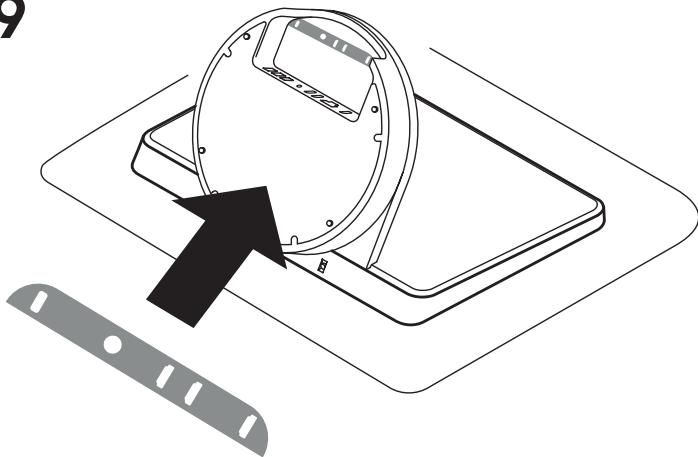
Suomi

Irrota SmartDock-jalustan kansi ja aseta sivuun. Kun SmartDock Flex otetaan käyttöön, kantta ei enää tarvita.

Ελληνικά

Αφαιρέστε το κάλυμμα της βάσης του SmartDock και φυλάξτε το. Με το SmartDock Flex, αυτό το κάλυμμα δεν χρειάζεται πλέον.

9



Dansk

Anvend farvekodet etiket i området med SmartDock-stik som vist.

Norsk

Fest den fargekodede etiketten i SmartDock-kontaktområdet som vist.

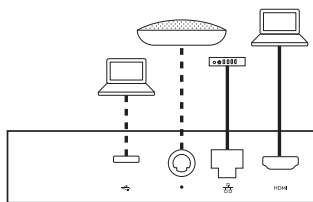
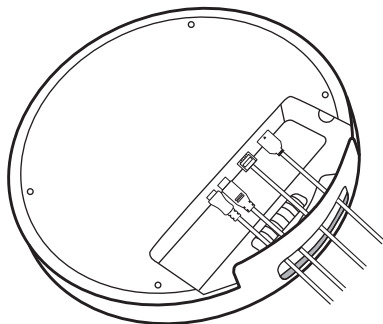
Suomi

Kiinnitä värikoodattu tarra SmartDock-liittimiin kuvan mukaisesti.

Ελληνικά

Τοποθετήστε την ετικέτα χρωματικής κωδικοποίησης στην περιοχή σύνδεσης του SmartDock, όπως απεικονίζεται.

10



Dansk

Tilslut eksterne kabler til SmartDock Flex-basen.

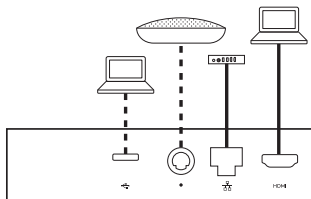
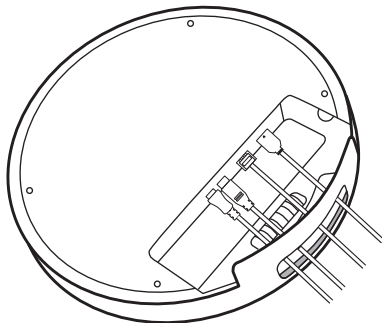
- CAT6 C-kabel
- USB-kabel (valgfrit)
- HDMI-kabel til indholdsdeling (følger med Logitech SmartDock)
- Logitech GROUP-højtalertelefon DIN-stik (valgfrit)

Norsk

Koble eksterne kabler til SmartDock Flex-basen.

- CAT6-kabel
- USB-kabel (valgfritt)
- HDMI-kabel for deling av innhold (følger med Logitech SmartDock)
- DIN-kontakt for Logitech GROUP-høytalertelefon (valgfritt)

10



Suomi

Liitä ulkoiset johdot

SmartDock Flex -jalustaan.

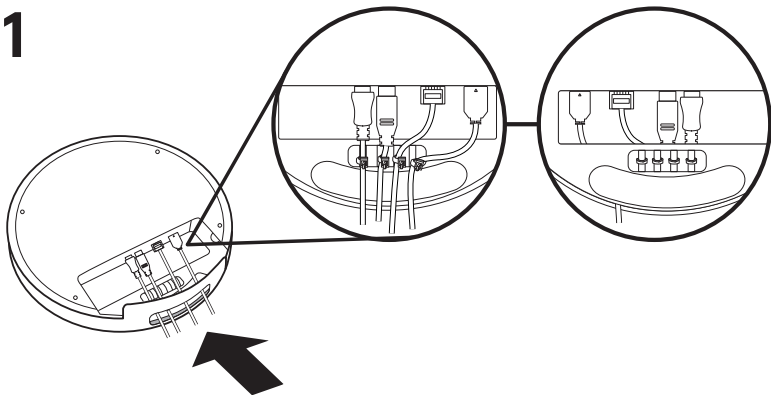
- CAT6-kaapeli
- USB-kaapeli (valinnainen)
- Kaapeli HDMI-sisällön jakamiseen (toimitetaan Logitech SmartDockin mukana)
- Logitech GROUP -kaiutinpuhelimen DIN-liitin (valinnainen)

Ελληνικά

Συνδέστε τα εξωτερικά καλώδια στη βάση SmartDock Flex.

- Καλώδιο CAT6
- Καλώδιο USB (προαιρετικά)
- Καλώδιο κοινής χρήσης περιεχομένου HDMI (παρέχεται με το Logitech SmartDock)
- Σύνδεση DIN για συσκευή ανοικτής ακρόασης Logitech GROUP (προαιρετικά)

11



Dansk

Når alt er tilsluttet, kan du fastgøre alle eksterne kabler med de medfølgende kabelbånd. Sørg for at det hele sidder pænt og ordentligt.

Norsk

Når alle kablene er tilkoblet, fester du dem godt med de medfølgende kabelbåndene. Fjern alt overflødig rot for å få et ryddig oppsett.

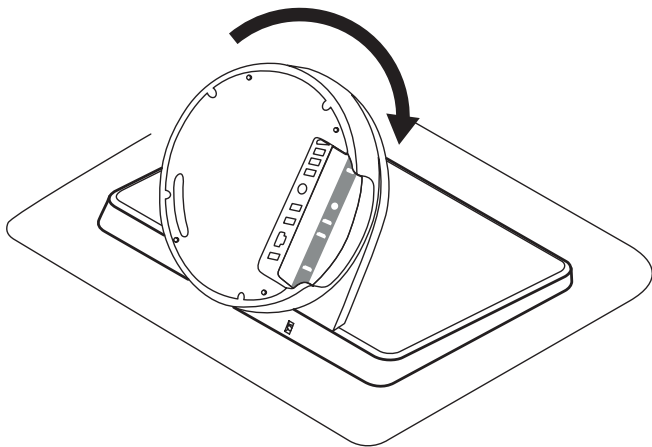
Suomi

Varmista mukana toimitettavilla johdinsiteillä, että liitetyt ulkoiset kaapelit pysyvät paikallaan. Katkaise johdinsiteen ylimääräinen osa, jotta asennus on siisti.

Ελληνικά

Μόλις ολοκληρώσετε τις συνδέσεις, ασφαλίστε όλα τα εξωτερικά καλώδια με τα παρεχόμενα δεματικά καλωδίων. Αποκόψτε μήκη καλωδίων που περισσεύουν για τακτοποιημένη εγκατάσταση.

12



Dansk

Drej SmartDock-basen så SmartDock Flex-kabler kan sættes i.

Norsk

Drei på SmartDock-basen for å gjøre det enklere å koble til SmartDock Flex-kabelen.

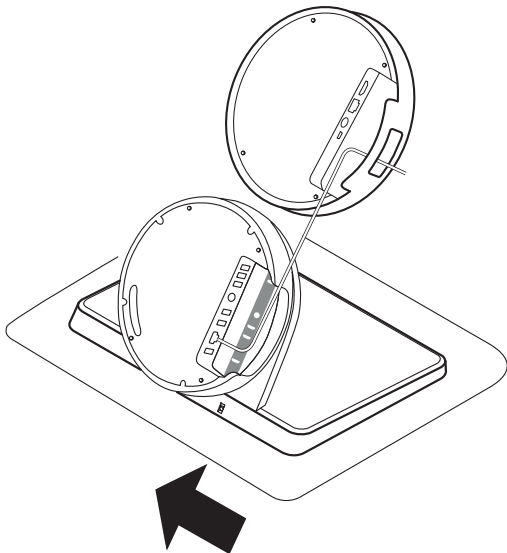
Suomi

Käännä SmartDock-jalustaa SmartDock Flex -jalustan kaapelien yhdistämisen helpottamiseksi.

Ελληνικά

Περιστρέψτε τη βάση του SmartDock για να διευκολύνετε τη σύνδεση των καλωδίων του SmartDock Flex.

13



Dansk

Tilslut SmartDock til dit lokale netværk (LAN) via ethernet og før kablet gennem SmartDock Flex-kabeludgangen.

Norsk

Koble SmartDock til det lokale nettverk (LAN) via Ethernet, og før kablet gjennom SmartDock Flex-kabelutgangen.

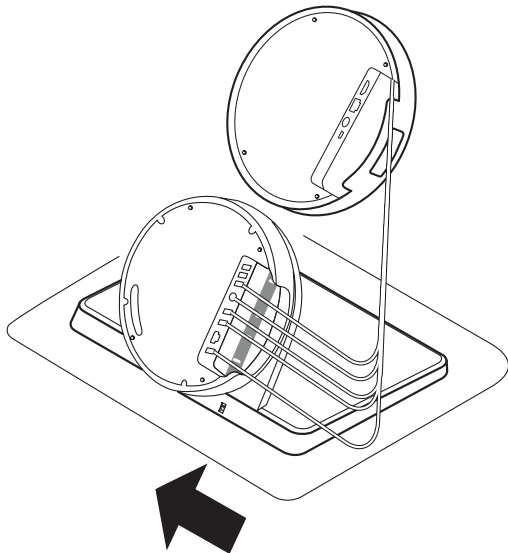
Suomi

Yhdistä SmartDock lähiverkkoon (LAN) Ethernet-kaapelilla ja vie kaapeli SmartDock Flexin kaapeliaukon kautta.

Ελληνικά

Συνδέστε το SmartDock στο τοπικό δίκτυο (LAN) μέσω ethernet και τοποθετήστε το καλώδιο διαμέσου της εξόδου καλωδίων του SmartDock Flex.

14



Dansk

Tilslut kablerne fra SmartDock-basen ved at matche de farvekodede etiketter.

Norsk

Koble kablene til SmartDock Flex-basen ved å matche kontaktene med de fargekodede etikettene.

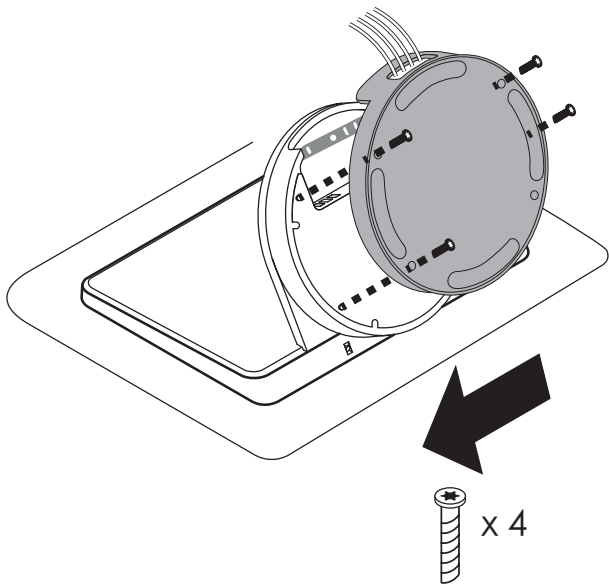
Suomi

Liitä SmartDock-jalustan kaapelit värikoodatun tarran mukaisesti.

Ελληνικά

Συνδέστε τα καλώδια της βάσης του SmartDock, ταυτίζοντας τα βύσματα σύνδεσης με την ετικέτα χρωματικής κωδικοποίησης.

15



Dansk

Tilslut SmartDock Flex-basen.

Norsk

Koble til SmartDock Flex-basen.

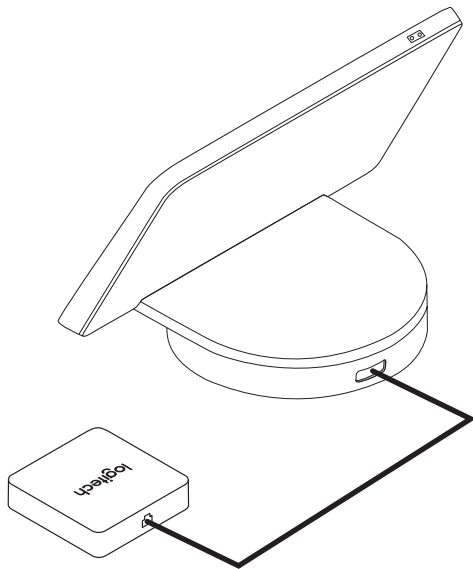
Suomi

Kiinnitä SmartDock Flex -jalusta paikalleen.

Ελληνικά

Συνδέστε τη βάση SmartDock Flex.

16



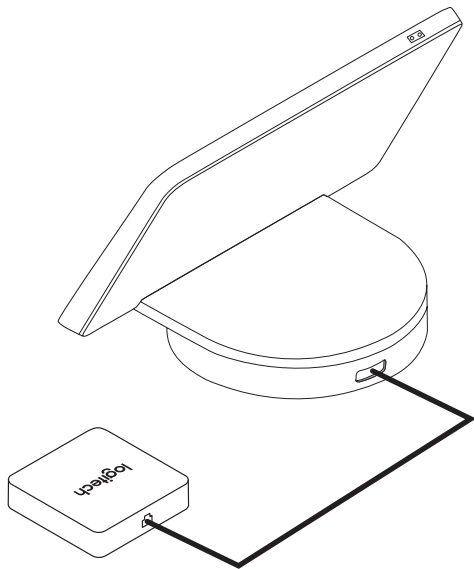
Dansk

Tilslut SmartDock Flex-basen direkte til extenderboksen med det medfølgende CAT6-kabel. Der bør ikke sættes yderligere extendere, hubs eller switches mellem SmartDock Flex-basen og extenderboksen. Længere kabler op til 15 m (50 ft) kan bruges, så længe der er tale om CAT6, SFTP og et AWG-tal på 23 eller lavere.

Norsk

Koble SmartDock Flex-basen direkte til forlengerboksen med den medfølgende CAT6-kabelen. Andre forlengere, hubber eller brytere bør ikke brukes mellom SmartDock Flex-basen og forlengerboksen. Lengre kabler opp til 15 m kan brukes, forutsatt at de har CAT6-, SFTP- og AWG-nummer 23 eller lavere.

16



Suomi

Liitä SmartDock Flex -jalusta suoraan laajennusrasiaan mukana toimitetun CAT6-kaapelin avulla. SmartDock Flex -jalustan ja laajennusrasian välillä ei saa käyttää muita laajentimia, keskittimiä tai kytkimiä. Pitempiä johtoja (enintään 15 m / 50 jalkaa) voidaan käyttää, kunhan ne ovat SFTP-suojattuja CAT6-kaapeleita ja AWG-paksuudeltaan enintään 23.

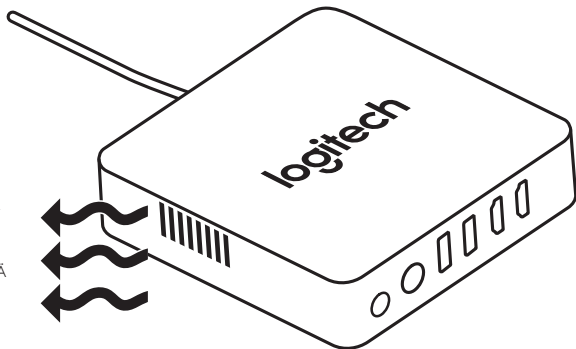
Ελληνικά

Συνδέστε τη βάση SmartDock Flex στο κουτί επέκτασης με το παρεχόμενο καλώδιο CAT6. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται πρόσθετες επεκτάσεις, διανομείς ή διακόπτες μεταξύ της βάσης SmartDock Flex και του κουτιού επέκτασης. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν μεγαλύτερου μήκους καλώδια, έως 15m (50ft), με την προϋπόθεση ότι είναι CAT6, SFTP και AWG με αριθμό 23 ή μικρότερο.

17



DÆK IKKE
VENTILATIONSHULLER
DU MÅ IKKE DEKKE
TIL VENTILEN
AUKKOA EI SAA PEITTÄÄ
MHN KALYPTETE
TON ΕΞΑΕΡΙΣΜΟ



Dansk

Ved placering af extenderboksen skal du sikre at ventilationsåbningerne i siden ikke dækkes til.

Norsk

Når du plasserer forlengerboksen, må du passe på at sidekjøleventilene er åpne og har tilgang til en åpen luftstrøm.

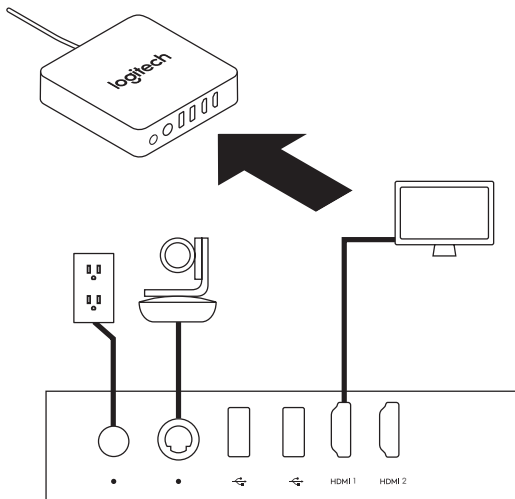
Suomi

Varmista laajennusrasiaa sijoittaessasi, että sivujen tuuletusaukot eivät ole peitossa ja että ilma pääsee virtaamaan niiden kautta vapaasti.

Ελληνικά

Όταν τοποθετείτε το κουτί επέκτασης, να βεβαιώνεστε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια μπροστά από τα πλαϊνά ανοίγματα εξαερισμού και ότι αυτά έχουν πρόσβαση στη ροή του εξωτερικού αέρα.

18



Dansk

Tilslut eksterne enheder til SmartDock Flex-
extenderboksen. Hvis der kun tilsluttes én
ekstern skærm skal du sørge for, at skærmen
tilsluttes via HDMI 1.

Norsk

Koble eksterne enheter til SmartDock Flex
Extender Box (forlengerboks). Hvis bare én
ekstern skjerm er tilkoblet, må du kontrollere
at skjermen er koblet til via HDMI 1.

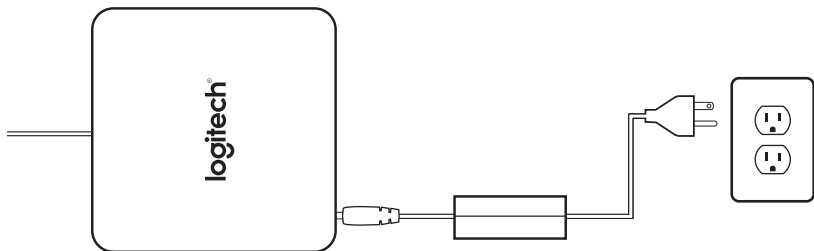
Suomi

Liitä ulkoiset laitteet SmartDock Flex
-laajennusrasiaan. Jos rasiaan liitetään
vain yksi ulkoinen näyttö, varmista,
että se liitetään HDMI 1 -porttiin.

Ελληνικά

Συνδέστε εξωτερικές συσκευές στο κουτί επέκτασης
SmartDock Flex. Αν είναι συνδεδεμένη μόνο μία
εξωτερική οθόνη, βεβαιωθείτε ότι η οθόνη είναι
συνδεδεμένη στην έξοδο HDMI 1.

19



Dansk

Sæt strøm til SmartDock Flex-
extenderboksen.

Norsk

Koble strømmen til SmartDock Flex
Extender Box (forlengerboks).

Suomi

Liitä SmartDock Flex -laajennusrasia
verkkovirtaan.

Ελληνικά

Συνδέστε την τροφοδοσία στο κουτί επέκτασης
SmartDock Flex.

20

Dansk

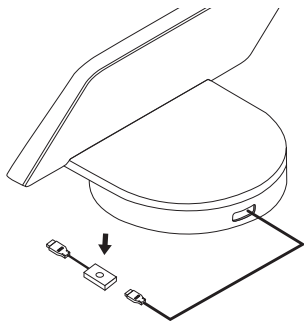
Sæt AV-adapteren til HDMI-kabelenden (valgfrit)

Normal indholdsdeling med Skype Room System

System: Tilslut HDMI-kablet med AV-adapteren til skærmudgangen på din bærbare computer.

Ved hjælp af AV-adapteren skal du:

- Tilslutte HDMI-kablet med AV-adapteren til skærmudgangen på din bærbare computer.
- Tilslut USB-kablet til den bærbare computer.
- Tryk på knappen på AV-adapteren.
- Start dit møde på den bærbare computer og brug mødelokalets lyd-, video- og skærmressourcer.
- Når du er færdig skal du blot tage USB- og HDMI-kablerne ud af din bærbare computer, hvorefter alle enhederne vender tilbage til Skype Room System, klar til den næste person.



20

Norsk

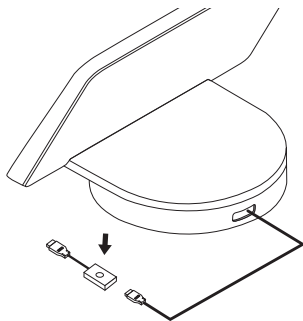
AV-gjennomgangsadapteren til HDMI-kabelenden (valgfritt)

Vanlig innholdsdeling med Skype

Room System: Koble HDMI-kabelen med AV-gjennomgangsadapteren til skjermutgangen på den bærbare PC-en.

Bruke AV-gjennomgangsadapteren:

- Koble HDMI-kabelen med AV-gjennomgangsadapteren til skjermutgangen på den bærbare PC-en.
- Koble USB-kabelen til den bærbare PC-en.
- Trykk på knappen på AV-gjennomgangsadapteren.
- Start møtet på den bærbare PC-en, og bruk lyd-, video- og skjermressursene i rommet.
- Når du er ferdig, kobler du bare USB- og HDMI-kablene fra den bærbare PC-en, og alle enhetene går tilbake til Skype Room System og er klare for neste person.



20

Suomi

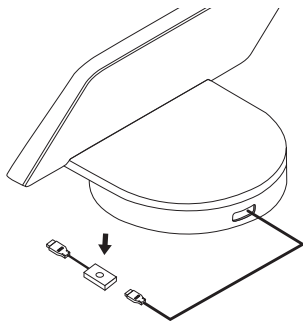
Liitä AV-läpivientisovitin HDMI-kaapeliin (valinnainen).

Tavallinen sisällön jakaminen Skype Room System -järjestelmällä:

Liitä HDMI-kaapeli AV-läpivientisovittimella kannettavan tietokoneen näyttölähtöön.

AV-läpiviennin käyttö:

- Liitä HDMI-kaapeli AV-läpivientisovittimella kannettavan tietokoneen näyttölähtöön.
- Liitä USB-kaapeli kannettavaan.
- Paina AV-läpivientisovittimen painiketta.
- Aloita kokous kannettavalla ja käytä huoneen ääni-, video- ja näyttölaitteita.
- Kun olet valmis, sinun tarvitsee vain irrottaa USB- ja HDMI-kaapelit kannettavasta, jolloin kaikki laitteet siirtyvät käyttämään Skype Room System -järjestelmää ja ovat valmiina seuraavaa käyttäjää varten.



20

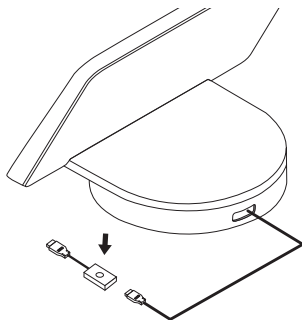
Ελληνικά

Συνδέστε τον προσαρμογέα διαβίβασης AV στο άκρο του καλώδιου HDMI (προαιρετικό)

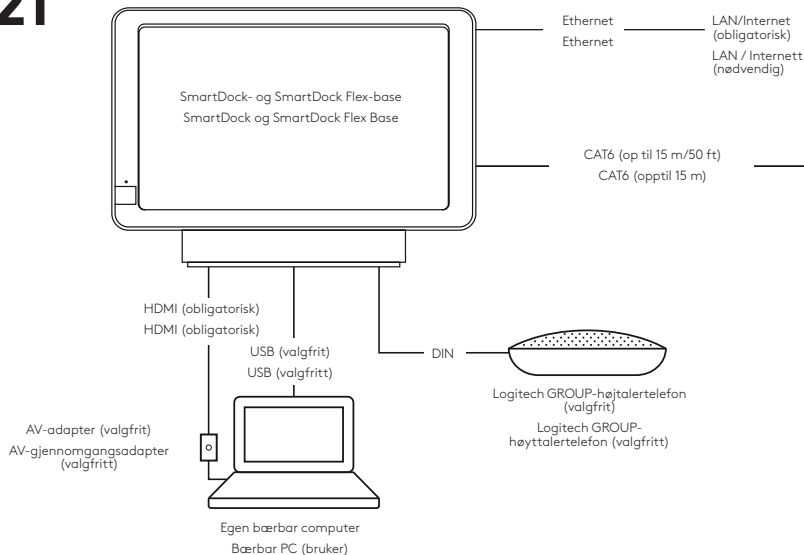
Κανονική κοινή χρήση περιεχομένου με σύστημα Skype Room: Συνδέστε το καλώδιο HDMI με προσαρμογέα διαβίβασης AV στην έξοδο οθόνης του φορητού υπολογιστή σας.

Χρήση διαβίβασης AV:

- Συνδέστε το καλώδιο HDMI με προσαρμογέα διαβίβασης AV στην έξοδο οθόνης του φορητού υπολογιστή σας.
- Συνδέστε το καλώδιο USB στον φορητό υπολογιστή.
- Πατήστε το κουμπί στον προσαρμογέα διαβίβασης AV.
- Ξεκινήστε τη σύσκεψη στον φορητό υπολογιστή και χρησιμοποιήστε τον εξοπλισμό ήχου, βίντεο και οθονών που υπάρχει στην αίθουσα.
- Όταν τελειώσετε, απλώς αποσυνδέστε τα καλώδια USB και HDMI από τον φορητό υπολογιστή και όλες οι συσκευές επανέρχονται στο σύστημα Skype Room, έτοιμες για τον επόμενο χρήστη.

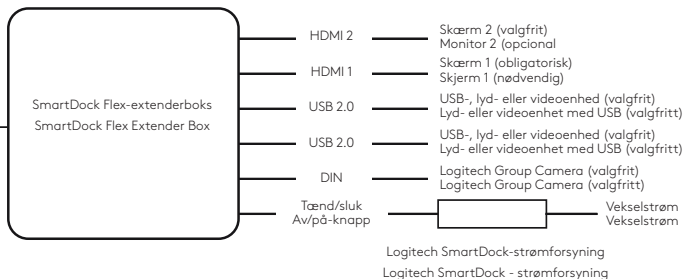


21



Dansk

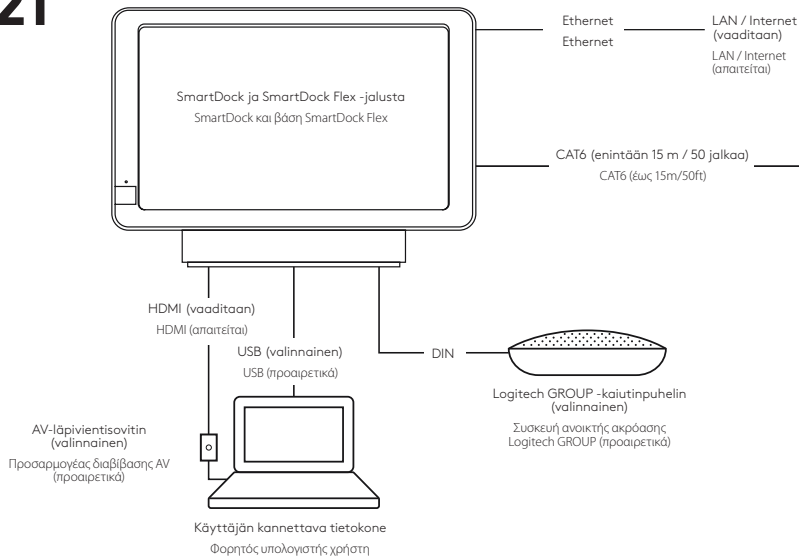
Bekræft installationen.
Typisk implementering som vist.



Norsk

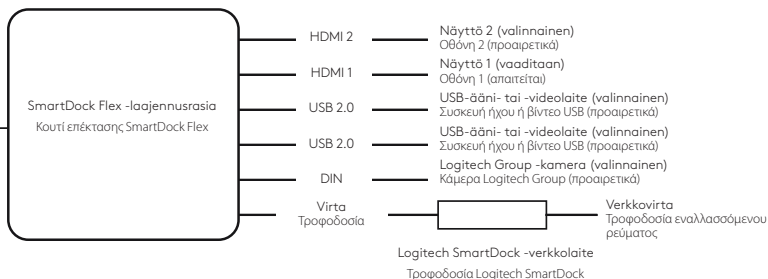
Kontroller installasjonen. Typisk distribusjon som vist.

21



Suomi

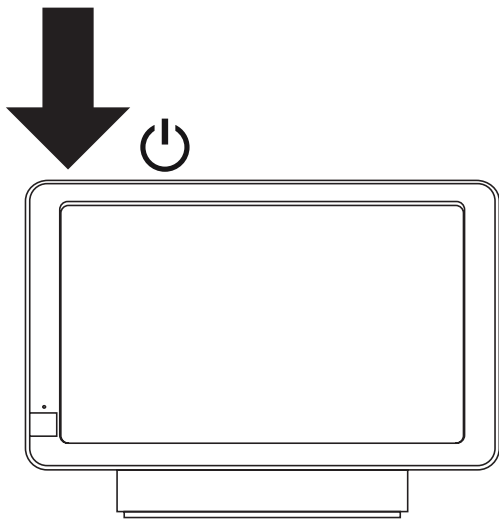
Tarkista asennus. Kuvassa on esitetty tyypillinen käyttöönnotto.



Ελληνικά

Ελέγξτε την εγκατάσταση.
Απεικόνιση τυπικής ανάπτυξης.

22



Dansk

Tænd for Surface Pro.

Norsk

Slå på Surface Pro.

Suomi

Kytke Surface Prohon virta.

Ελληνικά

Ενεργοποιήστε το Surface Pro.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Данный документ представляет собой руководство по развертыванию решения Skype Room System для работы с консолью Logitech SmartDock и подставкой Logitech SmartDock Flex.

Для специалистов по установке и настройке. Специалист должен обладать перечисленными ниже знаниями и навыками.

- Компьютерные сети — базовый уровень
- Аудио- и видеопаратура — базовый уровень

Помимо требований для физической установки, системный администратор должен обладать следующими знаниями и навыками:

- рабочая станция со Skype для бизнеса;
- Skype для бизнеса Server;
- локальная организация Microsoft® Exchange;
- облачные службы Office 365®;
- устранение неполадок в операционной системе Windows® 10.

Для получения дополнительных сведений о планировании, настройке и развертывании Skype Room Systems системному администратору следует обратиться к материалам Microsoft TechNet.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Консоль Logitech SmartDock и подставка Logitech SmartDock Flex предназначены для использования в офисных помещениях и конференц-залах, температура в которых не превышает 35 градусов Цельсия.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Подставка SmartDock Flex

Многопортовый адаптер SmartDock Flex

Кабель CAT6 (AWG 23, SFTP)

USB-кабель (miniUSB/USB Type-A)

Адаптер для транзитной передачи медиасигнала (HDMI, штекер – вилка)

Кабельные хомуты

Отвертка (Torx T8)

Винты (4)

Наклейка с цветовыми обозначениями

HDMI-кабель для обмена данными

НЕОБХОДИМОЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Планшет Microsoft Surface Pro с предустановленным ПО Skype Room System*

Аудио- и видеоустройства, сертифицированные для работы со Skype, например конференц-камеры Logitech, HD-дисплеи или проекторы

* Если предварительная установка на планшете Microsoft Surface Pro не выполнена, обратитесь к материалам Microsoft TechNet.

УСТАНОВКА

Если планшет Surface Pro установлен на консоль SmartDock, то шаги 1–7 можно пропустить.

Перед установкой подставки SmartDock Flex следует убедиться, что питание Surface Pro полностью отключено.

WPROWADZENIE:

Niniejszy dokument sporządzono dla instalatorów konfigurujących system Skype Room System do działania z urządzeniami Logitech SmartDock i Logitech SmartDock Flex.

Instalator: powinien posiadać wiedzę i umiejętności w zakresie:

- podstaw obsługi sieci,
- podstaw obsługi urządzeń audiowizualnych

Poza samą instalacją instalator systemu powinien mieć wiedzę i umiejętności obejmujące następujące kwestie:

- punkt końcowy Skype dla firm
- serwer Skype dla firm
- lokalna instalacja programu Microsoft® Exchange
- usługi oprogramowania Office 365® w chmurze
- rozwiązywanie problemów z systemem operacyjnym Windows® 10

W poniższych artykułach w witrynie Microsoft TechNet administrator systemu może znaleźć informacje dotyczące planowania, konfiguracji i wdrażania systemu Skype Room System.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

WARUNKI OTOCZENIA

Urządzenia Logitech SmartDock i Logitech SmartDock Flex zaprojektowano do użytku w biurach i salach spotkań, w których temperatura nie przekracza 35° C.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:

Podstawa SmartDock Flex

Ekstender SmartDock Flex

Kabel CAT6 (AWG 23, SFTP)

Kabel USB (Mini USB do USB typu A)

Adapter przejściowy AV (złącze HDMI żeńskie-męskie)

Opaski na kable

Śrubokręt (Torx T8)

Śruby (4),

Etykieta z kolorowymi oznaczeniami

Kabel do udostępniania treści przez port HDMI

WYMAGANY DODATKOWO SPRZĘT

Urządzenie Microsoft Surface Pro wstępnie skonfigurowane z oprogramowaniem Microsoft Skype Room System*

Sprzęt audio i wideo z certyfikatem Skype, taki jak wyświetlacze/projektory HD do kamer Logitech ConferenceCam

* Jeśli urządzenie Microsoft Surface Pro nie jest wstępnie skonfigurowane, poszukaj informacji w artykułach w witrynie Microsoft TechNet.

INSTALACJA

Kroki 1-7 można pominąć, jeśli urządzenie Surface Pro skonfigurowano już do pracy z urządzeniem SmartDock.

Przed instalacją urządzenia SmartDock Flex upewnij się, że urządzenie Surface Pro jest wyłączone.

BEVEZETÉS:

Ez a dokumentum a telepítők számára készült egy Skype Room System kiépítéséhez Logitech SmartDock és Logitech SmartDock Flex termékekkel.

Telepítő: a telepítőnek a következő tudással és képességekkel kell rendelkeznie:

- Alap hálózatépítés
- Alap AV

A fizikai telepítés mellett egy rendszergazdának a következő tudással és képességekkel kell rendelkeznie:

- Skype for Business Endpoint
- Skype for Business Server
- Microsoft® Exchange helyi kiszolgálón
- Office 365® szoftver felhőszolgáltatások
- Windows® 10 operációs rendszer hibakeresés

A rendszergazdának ajánlott tájékozódni a Microsoft Technet cikkekben, hogy további információkat szerezhessen a Skype Room Systems tervezését, beállítását és kiépítését illetően.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

MŰKÖDÉSI KÖRNYEZET

A Logitech SmartDock és a Logitech SmartDock Flex olyan irodai és tárgyalótermi környezetbe készült, amely hőmérséklete nem haladja meg a 35° C-ot (95° F).

A CSOMAG TARTALMA

SmartDock Flex alapegység
SmartDock Flex bővítődoboz
CAT6 kábel (AWG 23, SFTP)
USB-kábel (mini-USB – USB Type A átalakítókábel)
AV-jel-átvezető (HDMI lány -> fiú)
Kábelkötelegők
Csavarhúzó (Torx T8)
Csavarok (4)
Színkódolt címke
HDMI-kábel tartalommegosztáshoz

TOVÁBBI FELSZERELÉSIGÉNY

Microsoft Skype Room System szoftverrel előtelepített Microsoft Surface Pro*
Skype-tanúsítvánnyal rendelkező AV eszközök, mint például a Logitech ConferenceCam HD kijelző(k) / projektor(ok)
* Ha a Microsoft Surface Pro nincs előtelepítve, tájékozódjon a Microsoft TechNet cikkekben.

TELEPÍTÉS

Az 1-7 lépések kihagyhatók, ha a Surface Pro már el van helyezve a SmartDockban.

A SmartDock Flex elhelyezése előtt győződjön meg róla, hogy a Surface Pro teljesen ki van kapcsolva.

ÚVOD:

Tento dokument je určen pro instalátory, kteří provádějí instalaci systému Skype Room System s využitím zařízení Logitech SmartDock a Logitech SmartDock Flex.

Instalátor: instalátor by měl mít následující znalosti a dovednosti:

- základní znalosti sítí
- Základní znalosti audiovizuální techniky

Bez vztahu k vlastní fyzické instalaci by měl správce systému disponovat následujícími znalostmi a dovednostmi:

- Skype for Business Endpoint
- Skype for Business Server
- Microsoft® Exchange on-premises
- Cloudové softwarové služby Office 365®
- Diagnostika a řešení potíží operačního systému Windows® 10

Správce systému by si měl prostudovat články Microsoft Technet, kde najde informace o plánování, konfiguraci a instalaci zařízení Skype Room System.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

PROVOZNÍ PROSTŘEDÍ

Zařízení Logitech SmartDock a Logitech SmartDock Flex jsou určena k použití v prostředí kancelářských a zasedacích místností, kde teplota nepřekračuje 35° C / 95° F.

OBSAH BALENÍ

SmartDock Flex – základna
SmartDock Flex – rozšiřovací zařízení
Kabel CAT6 (AWG 23, SFTP)
Kabel USB (mini USB – USB A)
Průchozí AV adaptér (HDMI zdířka-kolík)
Stahovací pásky
Šroubovák (torx T8)
Vrutky (4)
Štítek pro rozlišení barev
Kabel pro sdílení obsahu prostřednictvím HDMI

DALŠÍ POTŘEBNÉ VYBAVENÍ

Tablet Microsoft Surface Pro předem nakonfigurovaný se softwarem Microsoft Skype Room System*

Zvuková zařízení a videozařízení s certifikací Skype, například konferenční kamery Logitech ConferenceCam, HD obrazovky či projektory

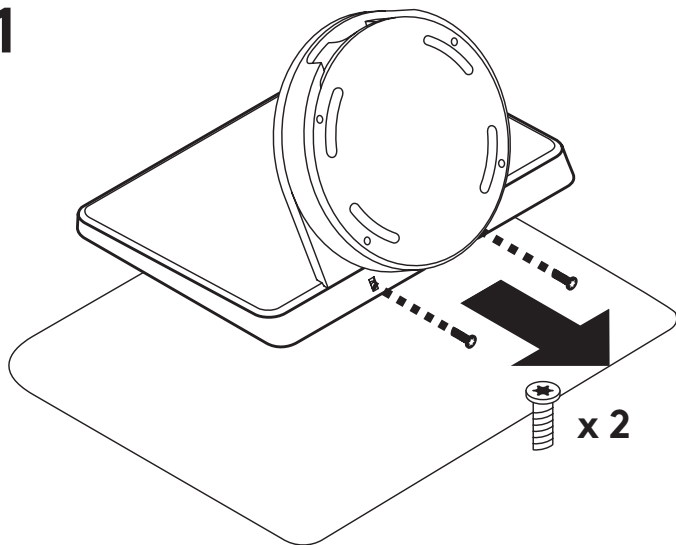
* Není-li tablet Microsoft Surface Pro předem nakonfigurovaný, prostudujte si články Microsoft TechNet.

INSTALACE

Kroky 1 až 7 je možné přeskočit, pokud je tablet Surface Pro již nainstalován v zařízení SmartDock.

Před instalací zařízení SmartDock Flex se ujistěte, že je tablet Surface Pro zcela vypnutý.

1



По-русски

Разберите консоль SmartDock
Откройте винты рамки.

Po polsku

Zdemontuj urządzenie SmartDock
Wykręć śruby z ramki.

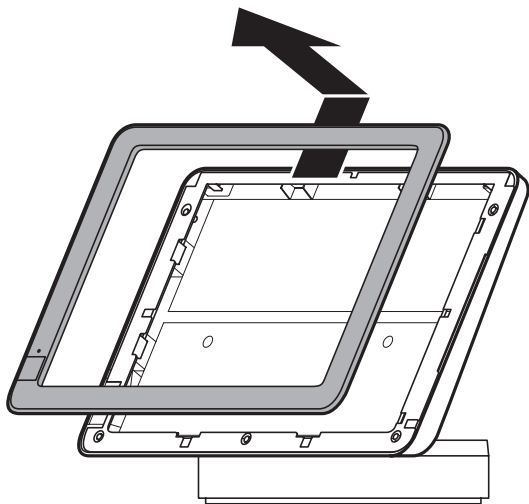
Magyar

Szerelje szét a SmartDockot
Távolítsa el az üvegkeret-csavarokat.

Česká verze

Demontujte SmartDock
Vyšroubujte vruty rámečku.

2



По-русски

Снимите рамку.

Po polsku

Zdejmij ramkę.

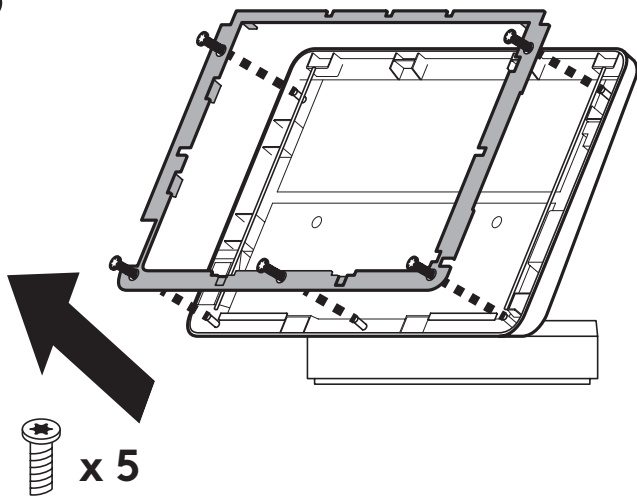
Magyar

Távolítsa el az üvegkeretet.

Česká verze

Sejměte rámeček.

3



По-русски

Снимите металлический держатель.

Po polsku

Zdejmij metalowy wspornik.

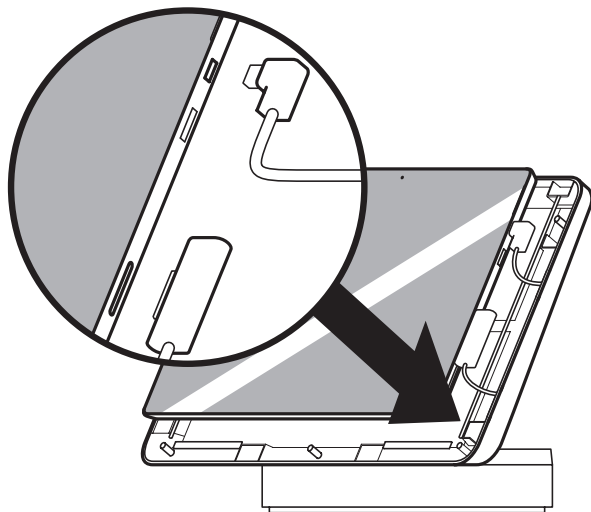
Magyar

Távolítsa el a fém konzolt.

Česká verze

Sejměte kovový držák.

4



По-русски

Подключите и установите Surface Pro.

Po polsku

Podłącz i zainstaluj urządzenie Surface Pro.

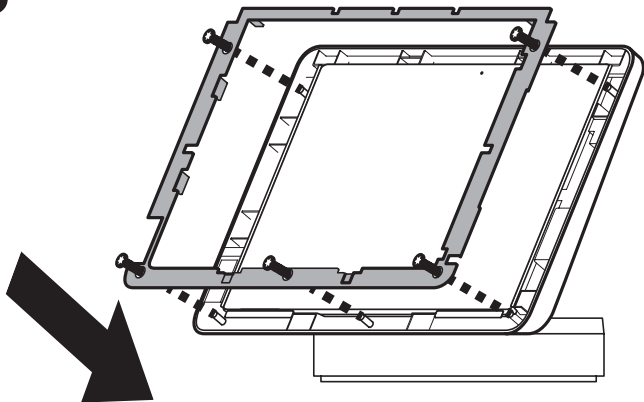
Magyar

Csatlakozassa és helyezze be a Surface Pro készüléket.

Česká verze

Připojte a nainstalujte tablet Surface Pro.

5



x 5

По-русски

Соберите консоль SmartDock
Установите металлический держатель.

Po polsku

Zamontuj ponownie urządzenie SmartDock
Założ metalowy wspornik.

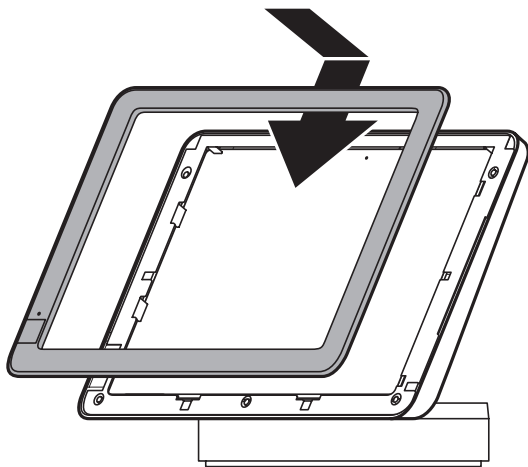
Magyar

Szerelje össze a SmartDockot
Helyezze vissza a fém konzolt.

Česká verze

Znovu smontujte SmartDock
Namontujte kovový držák.

6



По-русски

Установите рамку.

Po polsku

Założ ramkę.

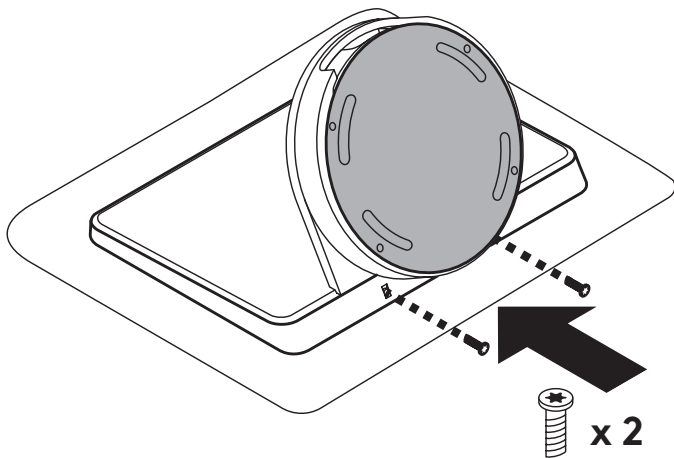
Magyar

Helyezze fel az üvegkeretet.

Česká verze

Namontujte rámeček.

7



По-русски

Закрутите винты рамки.

Po polsku

Wkręć śruby ramki.

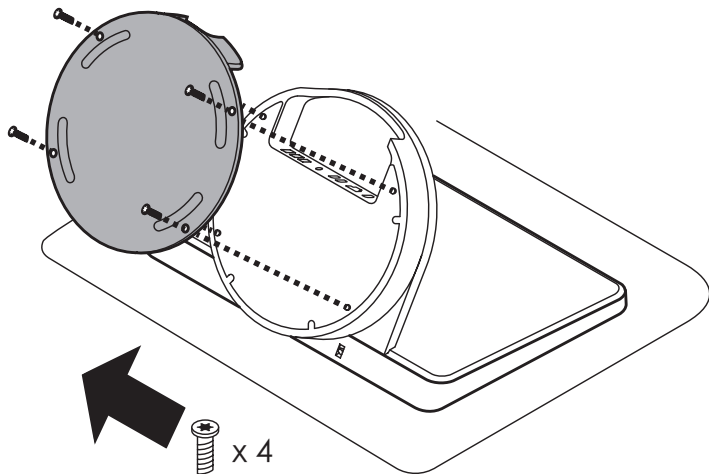
Magyar

Helyezze fel az üvegeret-csavarokat.

Česká verze

Zašroubujte vrtvy rámečku.

8



По-русски

Снимите нижнюю панель основания SmartDock и отложите ее в сторону. В случае использования подставки SmartDock Flex эта панель больше не понадобится.

Po polsku

Zdejmij osłonę podstawy urządzenia SmartDock. W przypadku korzystania z urządzenia SmartDock Flex osłona ta nie będzie potrzebna.

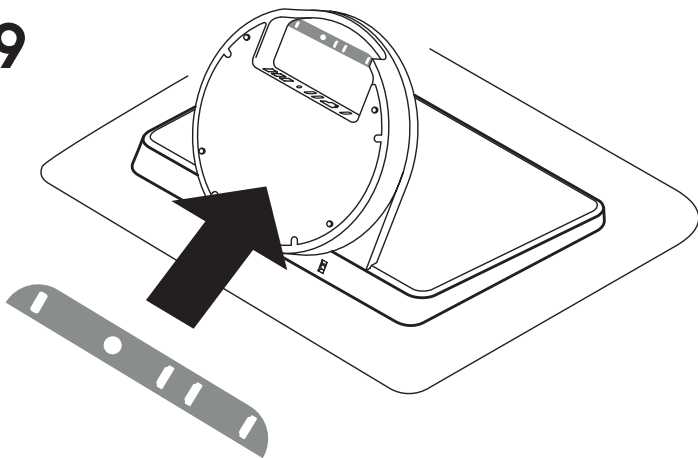
Magyar

Távolítsa el a SmartDock alaptakaróját, és rakja félre. Ez az alaptakaró a SmartDock Flex-szel már nem szükséges.

Česká verze

Sejměte kryt základny SmartDock a položte jej stranou. V případě zařízení SmartDock Flex už kryt nebudete potřebovat.

9



По-русски

Приклейте наклейку с цветовыми обозначениями рядом с разъемами SmartDock, как показано на рисунке.

Po polsku

Przyklej etykietę z kolorowymi oznaczeniami w części ze złączami urządzenia SmartDock zgodnie z ilustracją.

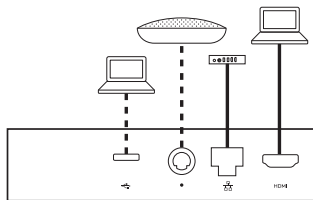
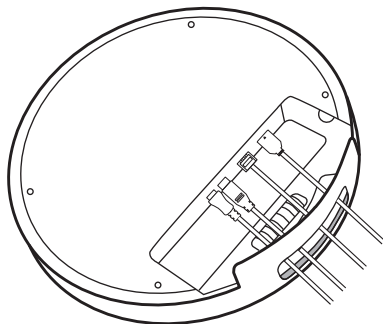
Magyar

Helyezze fel a színkódolt címkét a SmartDock csatlakozási felületére az ábra szerint.

Česká verze

V oblasti konektoru konzole SmartDock použijte štítek pro rozlišení barev, jak ukazuje obrázek.

10



По-русски

Подсоедините внешние кабели к подставке SmartDock Flex.

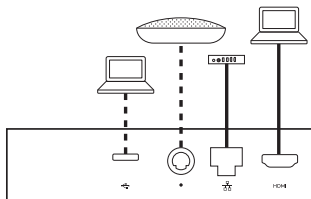
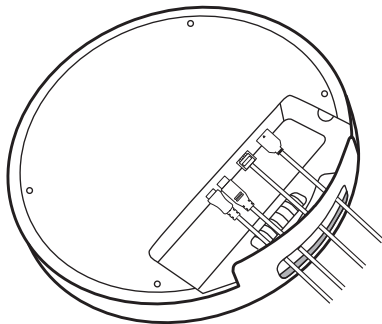
- Кабель CAT6
- USB-кабель (по желанию)
- HDMI-кабель для обмена данными (в комплекте с консолью Logitech SmartDock)
- Разъем стандарта DIN для устройства громкой связи Logitech GROUP (дополнительно)

Po polsku

Podłącz kable zewnętrzne do podstawy SmartDock Flex:

- kabel CAT6
- kabel USB (opcjonalnie)
- kabel do udostępniania zawartości przez port HDMI (dołączony do urządzenia SmartDock)
- złącze DIN zestawu głośnomówiącego Logitech GROUP (opcjonalnie)

10



Magyar

a SmartDock Flex alapegységhez.

- CAT6 kábel
- USB-kábel (opcionális)
- HDMI-kábel tartalommegosztáshoz (a Logitech SmartDock tartozéka)
- Logitech GROUP kihangosító DIN csatlakozó (opcionális)

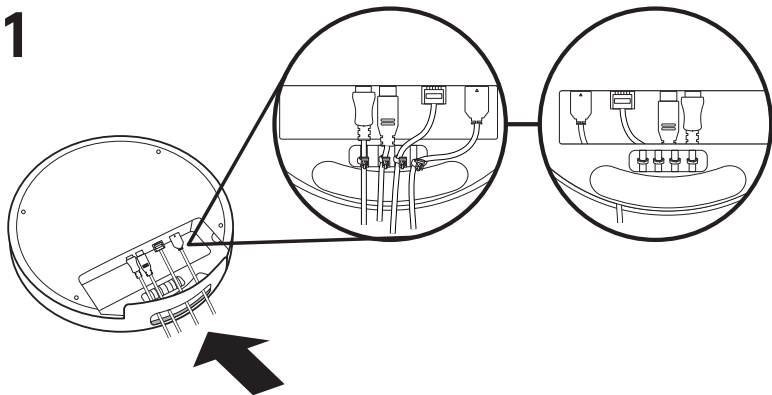
Česká verze

Připojte externí kabely

k základně konzole SmartDock Flex.

- Kabel CAT6
- Kabel USB (volitelná položka)
- Kabel pro sdílení obsahu prostřednictvím HDMI (je součástí dodávky konzole Logitech SmartDock)
- Konektor DIN hlasitého odposlechu systému Logitech GROUP (volitelná položka)

11



По-русски

Подключив все внешние кабели, хорошо зафиксируйте их с помощью хомутов, входящих в комплект. Обрежьте лишнее для поддержания аккуратности.

Po polsku

Po podłączeniu zabezpiecz wszystkie kable opaskami. Nacięgnij kable tak, aby nie były luźne.

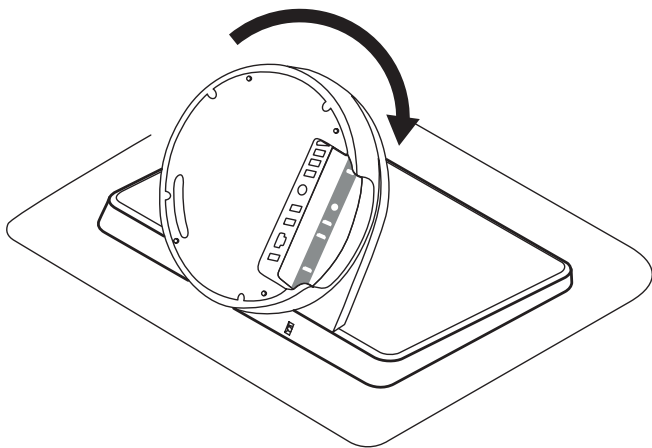
Magyar

Csatlakoztatás után rögzítsen minden külső kábelt biztonságosan a mellékelt kábelkötegelőkkel. A rendezett telepítéshez vágja le a szükségtelen végeket.

Česká verze

Po zapojení externí kabely řádně zajistěte příloženými stahovacími pásky. Přebytečné části stahovacích pásek odstříhnete.

12



По-русски

Поверните основание SmartDock, чтобы было легче подключать кабели к подставке SmartDock Flex.

Po polsku

Obróć podstawę urządzenia SmartDock tak, aby ułatwić podłączenie kabla urządzenia SmartDock Flex.

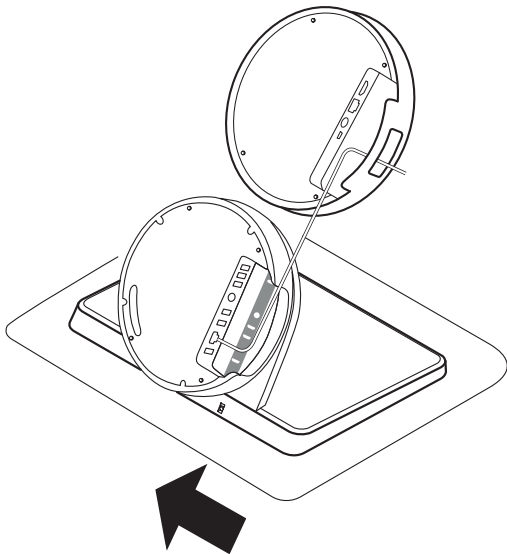
Magyar

Forgassa el a SmartDock alapot a SmartDock Flex kábelcsatlakozás megkönnyítéséhez.

Česká verze

Otočte základnu SmartDock tak, abyste usnadnili instalaci kabelů konzole SmartDock Flex.

13



По-русски

Подключите консоль SmartDock к локальной сети (LAN) через Ethernet и пропустите кабель через отверстие в подставке SmartDock Flex.

Po polsku

Podłącz urządzenie SmartDock do sieci lokalnej (LAN) za pośrednictwem złącza Ethernet i poprowadź kabel przez otwór w urządzeniu SmartDock Flex.

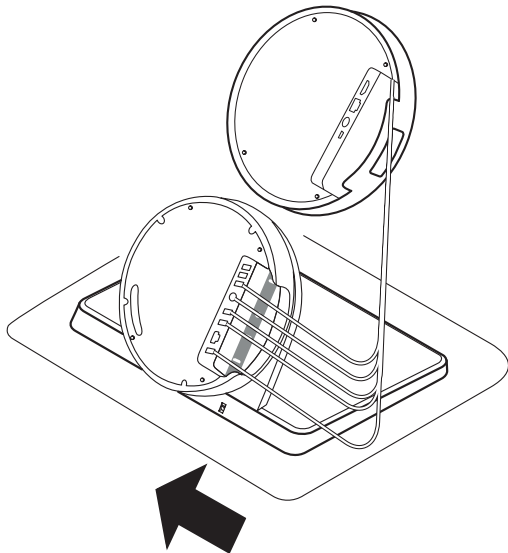
Magyar

Csatlakoztassa a SmartDockot a helyi hálózathoz (LAN) Ethernet-kábellel, a kábelt pedig vezesse át a SmartDock Flex kábelnyíláson.

Česká verze

Připojte SmartDock k místní síti LAN pomocí ethernetového kabelu, kabel vyvedte přes kabelový výstup v zařízení SmartDock Flex.

14



По-русски

Подсоедините кабели к подставке SmartDock Flex так, чтобы разъемы соответствовали цветovým обозначениям.

Po polsku

Podłącz kable podstawy SmartDock Flex, dopasowując złącza do etykiety z kolorowymi oznaczeniami.

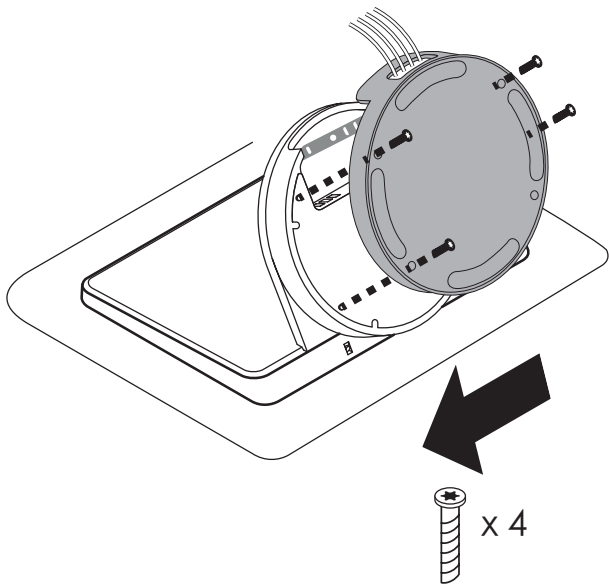
Magyar

Csatlakoztassa a SmartDock alapegység kábeleit a színkódolt címkének megfelelően.

Česká verze

Připojte kabely základny SmartDock tak, aby se konektory shodovaly s jednotlivými barvami na štítku.

15



По-русски

Установите на место нижнюю панель подставки SmartDock Flex.

Po polsku

Zamocuj podstawę SmartDock Flex.

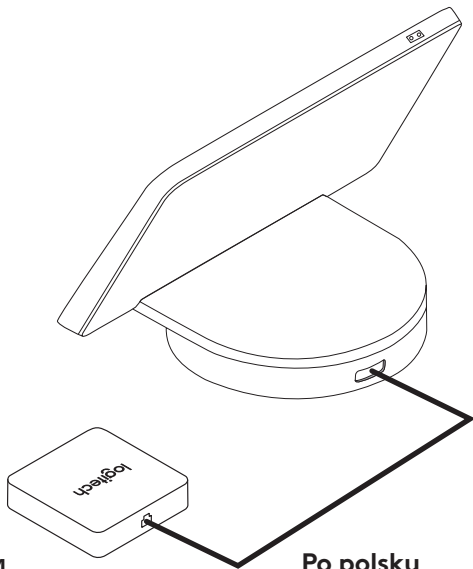
Magyar

Csatlakoztassa a SmartDock Flex alapegységét.

Česká verze

Nasadte zpět základnu konzole SmartDock Flex.

16



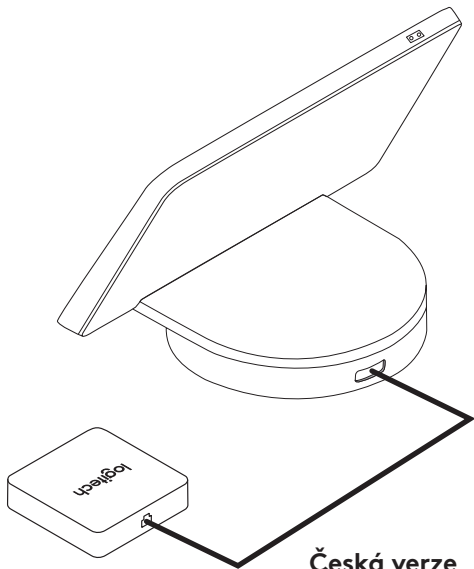
По-русски

Подключите подставку SmartDock Flex непосредственно к многопортовому адаптеру с помощью кабеля CAT6, входящего в комплект. При подключении подставки SmartDock Flex к адаптеру не следует использовать дополнительные удлинители, концентраторы или коммутаторы. Можно использовать более длинные кабели (длиной до 15 метров) при условии, что они относятся к категориям CAT6, SFTP и AWG (номер 23 или меньше).

Po polsku

Podłącz podstawę SmartDock Flex bezpośrednio do ekstendera za pomocą dołączonego kabla CAT6. Między podstawą SmartDock Flex a ekstenderem nie należy umieszczać dodatkowych ekstenderów, koncentratorów ani przełączników. Można używać dłuższych kabli o długości do 15 m pod warunkiem, że są to kable CAT6, SFTP i AWG o numerze 23 lub niższym.

16



Magyar

Csatlakoztassa a SmartDock Flex alapegységet a bővítődobozhoz a mellékelt CAT6 kábellel. Tilos további hosszabbítókat, elosztókat vagy adatátviteli kapcsolókat a SmartDock Flex alapegység és a bővítődoboz között használni. Hosszabb kábelek (legfeljebb 15 m – 50 láb) is használhatók, amennyiben azok CAT6, SFTP és 23-as vagy alacsonyabb AWG számú kábelek.

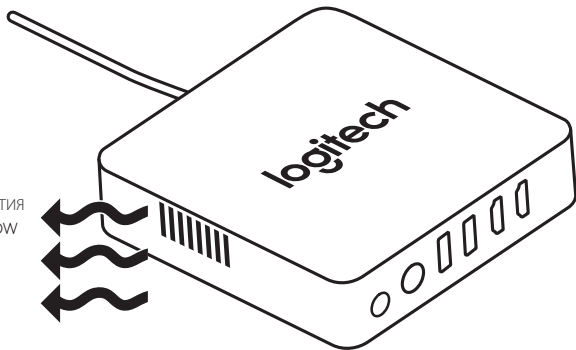
Česká verze

Připojte základnu konzole SmartDock Flex přímo k rozšiřovacímu zařízení pomocí kabelu CAT6. Mezi základnou konzole SmartDock Flex a rozšiřovacím zařízením by se neměla nacházet žádná další prodlužovací zařízení, rozbočovače ani přepínače. Kabely delší než 15 m (50 ft) je možné použít za podmínky, že odpovídají standardům CAT6, SFTP a AWG č. 23 nebo nižší.

17



НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ
ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ
NIE ZAKRYWAJ OTWORÓW
WENTYLACYJNYCH
NE TAKARJA LE
A SZELLŐZŐNYILÁST
NEZAKRYJTE VĚTRACÍ
OTVORY



По-русски

При размещении многопортового адаптера убедитесь, что боковые вентиляционные отверстия не закрыты и к ним есть приток свежего воздуха.

Po polsku

Po podłączeniu ekstendera dopilnuj, aby boczne otwory wentylacyjne nie były zasłonięte, aby zapewnić swobodny przepływ powietrza.

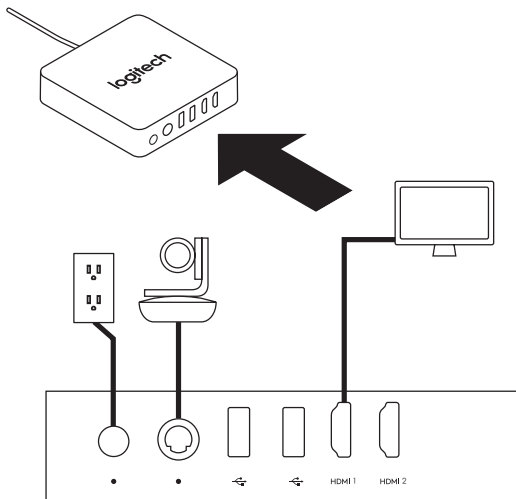
Magyar

A bővítődoboz elhelyezésekor ügyeljen rá, hogy az oldalsó szellőzőnyílások szabadok maradnak, és hogy a friss levegő utánpótlása megoldott.

Česká verze

Při montáži rozšiřovacího zařízení zajistěte, aby nic nezakrývalo boční větrací otvory a aby zařízení bylo ve větraném prostoru.

18



По-русски

Подключите внешние устройства к многопортовому адаптеру SmartDock Flex. Если вы подключаете только один внешний дисплей, убедитесь, что он подключен к разьему HDMI 1.

Po polsku

Podłącz zewnętrzne urządzenia do ekstendera SmartDock Flex. Jeśli ma być używany tylko zewnętrzny wyświetlacz, podłącz go do portu HDMI 1.

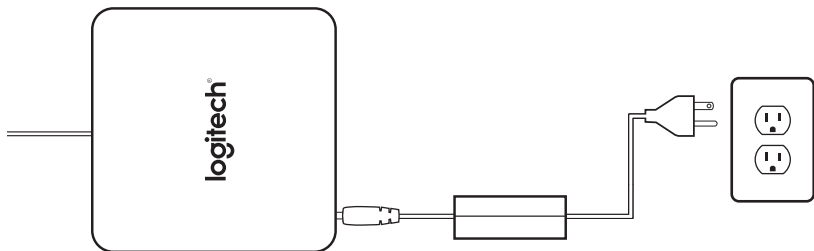
Magyar

Csatlakoztassa a külső eszközöket a SmartDock Flex bővítődobozhoz. Ha csak egy külső kijelző kerül csatlakoztatásra, figyeljen oda, hogy az a HDMI 1-hez legyen csatlakoztatva.

Česká verze

Připojte externí zařízení k rozšiřovacímu zařízení konzole SmartDock Flex. Pokud se připojuje pouze jedna externí obrazovka, je třeba ji připojit ke konektoru HDMI 1.

19



По-русски

Подключите питание многопортового адаптера SmartDock Flex.

Po polsku

Podłącz zasilacz do ekstendera SmartDock Flex.

Magyar

Csatlakoztassa az áramforrást a SmartDock Flex bővítődobozhoz.

Česká verze

Připojte napájení k rozšiřovacímu zařízení konzole SmartDock Flex.

20

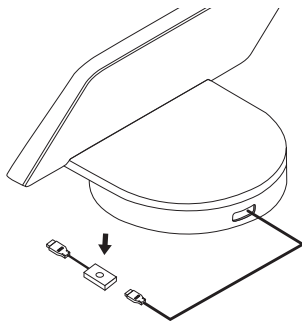
По-русски

Подключите адаптер для транзитной передачи медиасигнала к концу кабеля с разъемом HDMI (по желанию)

Стандартный обмен данными с помощью Skype Room System: подсоедините HDMI-кабель с адаптером для транзитной передачи медиасигнала к выходу ноутбука, предназначенному для подключения дисплея.

Применение адаптера для транзитной передачи медиасигнала

- Подсоедините HDMI-кабель с адаптером для транзитной передачи медиасигнала к выходу ноутбука, предназначенному для подключения дисплея.
- Подсоедините USB-кабель к ноутбуку.
- Нажмите кнопку на адаптере для транзитной передачи медиасигнала.
- Запустите конференцию на ноутбуке и пользуйтесь аудио- и видеоприборами, а также дисплеями, установленными в помещении.
- По завершении достаточно отсоединить кабели USB и HDMI от ноутбука, и все устройства возобновят работу со Skype Room System, готовые к следующему сеансу.



20

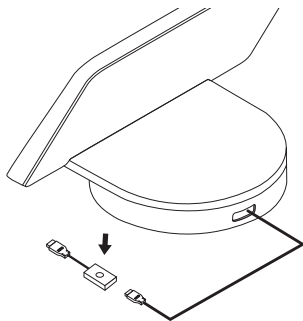
Po polsku

Podłącz adapter przejściowy AV do kabla HDMI (opcjonalnie)

Standardowe udostępnianie treści za pomocą systemu Skype Room System: podłącz kabel HDMI z adapterem przejściowym AV do wyjścia wyświetlacza laptopa.

Korzystanie z adaptera przejściowego AV:

- Podłącz kabel HDMI z adapterem przejściowym AV do wyjścia wyświetlacza laptopa.
- Podłącz kabel USB do laptopa.
- Naciśnij przycisk na adapterze przejściowym AV.
- Rozpocznij spotkanie na laptopie, korzystając z urządzeń audio, wideo i wyświetlacza w sali.
- Po zakończeniu odłącz kable USB i HDMI od laptopa i podłącz wszystkie urządzenia z powrotem do systemu Skype Room System, aby z tej konfiguracji mogła skorzystać kolejna osoba.



20

Magyar

Csatlakoztassa az AV-jel-átvezetőt a HDMI-kábelhez (opcionális)

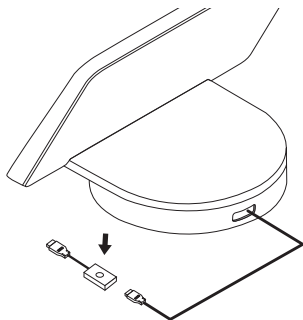
Normál tartalmegosztás

Skype Room Systems rendszerrel:

Csatlakoztassa a HDMI-kábelt az AV-jel-átvezetőhöz a laptop kijelzőkimenetéhez.

Az AV-jel-átvezető használatával:

- Csatlakoztassa a HDMI-kábelt az AV-jel-átvezetővel a laptop kijelzőkimenetéhez.
- Csatlakoztassa az USB-kábelt a laptopjához.
- Nyomja le az AV-jel-átvezető egység gombját.
- Indítsa el a megbeszélést a laptopján, és használja a helyiség audió, videó és kijelző eszközeit.
- Ha végzett, egyszerűen csak csatlakoztassa le az USB- s HDMI-kábelt a laptopjáról, az összes eszköz automatikusan visszaáll a Skype Room System rendszerre, készen a következő felhasználóra.



20

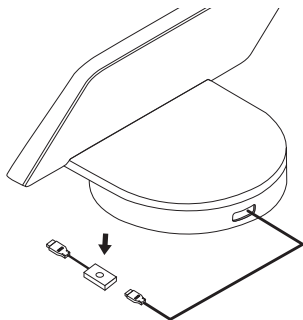
Česká verze

Připojte průchozí AV adaptér na konec kabelu HDMI (volitelná položka)

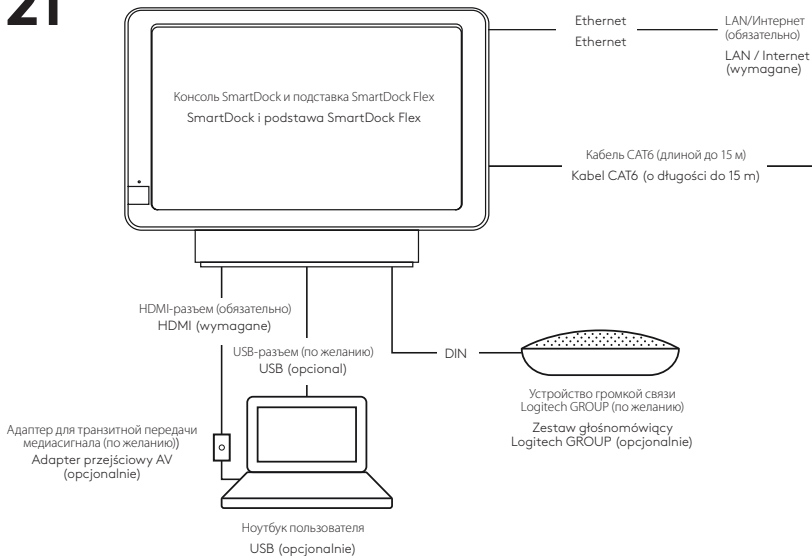
Normální sdílení obsahu se systémem Skype Room System: Připojte kabel HDMI k průchozímu AV adaptéru k obrazovému výstupu vašeho notebooku.

Použití průchozího AV adaptéru:

- Připojte kabel HDMI s průchozím AV adaptérem k obrazovému výstupu vašeho notebooku.
- Připojte kabel USB k notebooku.
- Stiskněte tlačítko na průchozím AV adaptéru.
- Spusťte schůzku na notebooku a můžete používat audiovizuální prostředky a obrazovky v místnosti.
- Až budete chtít skončit, stačí odpojit USB a HDMI od notebooku. Všechna zařízení se vrátí systému Skype Room System a budou připravena k použití další osobou.

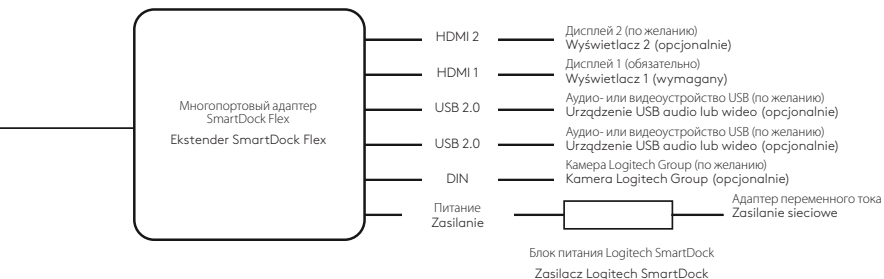


21



По-русски

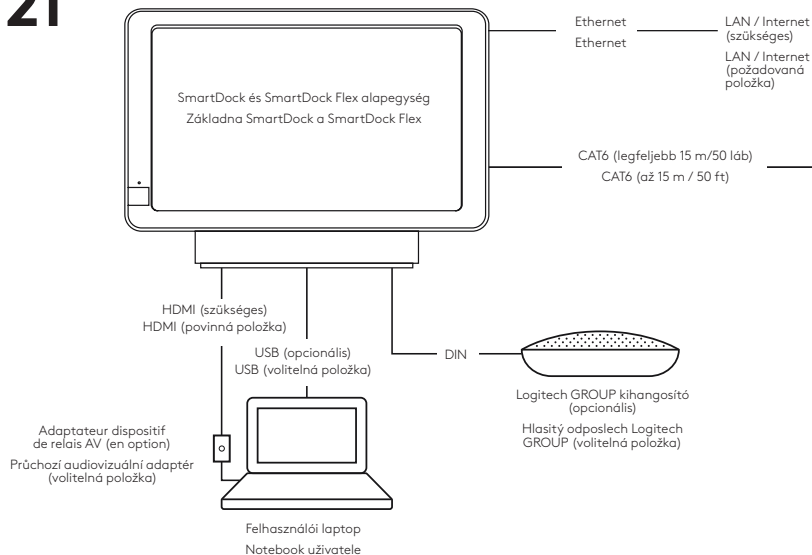
Проверьте правильность установки. Типичный вариант развертывания показан на рисунке.



Po polsku

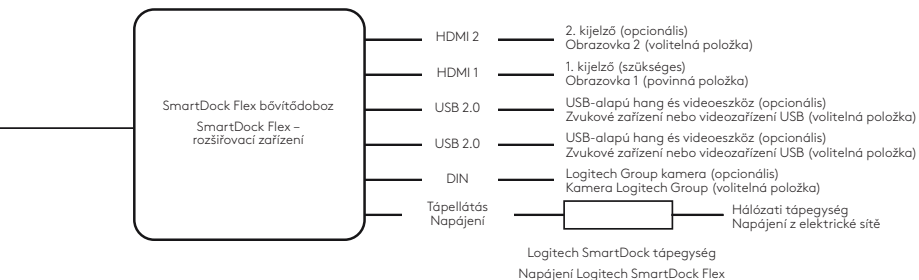
Sprawdź instalację. Typową konfigurację przedstawiono na ilustracji.

21



Magyar

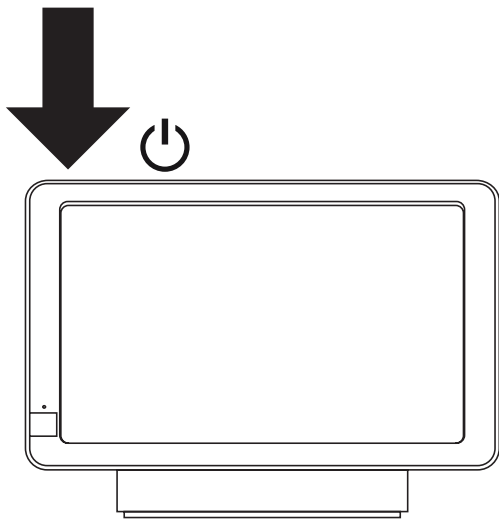
Ellenőrizze a telepítést. Az ábrázolt megoldás egy jellemző telepítés.



Česká verze

Zkontrolujte instalaci. Obvyklá instalace je na obrázku.

22



По-русски

Включите питание Surface Pro.

Po polsku

Włącz urządzenie Surface Pro.

Magyar

Kapcsolja be a Surface Pro készüléket

Česká verze

Zapněte tablet Surface Pro.

ÚVOD:

Tento dokument je určený pre inštalátorov, ktorí vykonávajú inštaláciu systému Skype Room System s využitím zariadenia Logitech SmartDock a Logitech SmartDock Flex.

Inštalátor: inštalátor by mal mať nasledujúce znalosti a zručnosti:

- základné znalosti sietí
- základné znalosti audiovizuálnej techniky

Bez vzťahu k samotnej fyzickej inštalácii by mal správca systému disponovať nasledujúcimi znalosťami a zručnosťami:

- Skype for Business Endpoint
- Skype for Business Server
- Microsoft® Exchange on-premises
- Cloudové softvérové služby Office 365®
- Diagnostika a riešenie problémov operačného systému Windows® 10

Správca systému by si mal preštudovať články Microsoft Technet, kde nájde informácie o plánovaní, konfigurácii a inštalácii zariadenia Skype Room System.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

PREVÁDZKOVÉ PROSTREDIE

Zariadenia Logitech SmartDock a Logitech SmartDock Flex sú určené na použitie v prostredí kancelárskych a zasadacích miestností, kde teplota neprekračuje 35° C/95° F.

OBSAH BALENIA

SmartDock Flex – základňa
SmartDock Flex – rozširovacie zariadenie
Kábel CAT6 (AWG 23, SFTP)
Kábel USB (mini USB – USB A)
Prechodný AV adaptér (HDMI zdierka-kolík)
Sťahovacie pásky
Skrutkovač (torx T8)
Skrutky (4)
Štítok na rozlíšenie farieb
Kábel na zdieľanie obsahu prostredníctvom HDMI

ĎALŠIE POTREBNÉ VYBAVENIE

Tablet Microsoft Surface Provopred nakonfigurovaný sosoftvérom Microsoft Skype Room System*

Zvukové zariadenia a videozariadenia s certifikáciou Skype, napríklad konferenčné kamery Logitech ConferenceCam, HD obrazovky či projektory

* Ak nie je tablet Microsoft Surface Pro vopred nakonfigurovaný, preštudujte si články Microsoft TechNet.

INŠTALÁCIA

Kroky 1 až 7 je možné preskočiť, pokiaľ je tablet Surface Pro už nainštalovaný v zariadení SmartDock.

Pred inštaláciou zariadenia SmartDock Flex sa uistite, že je tablet Surface Pro celkom vypnutý.

ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

Цей документ містить інструкції щодо розгортання рішення Skype Room System для роботи з консоллю Logitech SmartDock і підставкою Logitech SmartDock Flex.

Для спеціалістів з встановлення та налаштування. Спеціаліст повинен володіти знаннями та навичками, зазначеними нижче.

- Комп'ютерні мережі – базовий рівень
- Аудіо- й відеоапаратура – базовий рівень

Окрім вимог для фізичного встановлення, системний адміністратор повинен володіти такими знаннями й навичками:

- робоча станція зі Skype для бізнесу;
- Skype для бізнесу – сервер;
- локальна організація Microsoft® Exchange;
- хмарні служби Office 365®;
- виправлення неполадок в операційній системі Windows® 10.

Щоб отримати додаткові відомості про планування, налаштування та розгортання Skype Room Systems, системному адміністратору слід звернутися до статей Microsoft TechNet.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

РОБОЧІ УМОВИ

Консоль Logitech SmartDock і підставка Logitech SmartDock Flex призначені для використання в офісних приміщеннях і конференц-залах, температура в яких не перевищує 35 градусів Цельсія.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Підставка SmartDock Flex

Багатопортовий адаптер SmartDock Flex

Кабель CAT6 (AWG 23, SFTP)

USB-кабель (miniUSB/USB Type-A)

Адаптер для транзитного передавання медіасигналу (HDMI, штекер – вилка)

Кабельні хомути

Викрутка (Torx T8)

Гвинти (4)

Наклейка з колірними позначеннями

HDMI-кабель для обміну даними

НЕОБХІДНЕ ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

Планшет Microsoft Surface Pro з попередньо інстальованим програмним забезпеченням Microsoft Skype Room System*

Аудіо- та відеопристрої, сертифіковані для роботи зі Skype, наприклад конференц-камери Logitech, HD-дисплеї або проектори

* Якщо попередню інсталяцію на планшеті Microsoft Surface Pro не виконано, зверніться до статей Microsoft TechNet.

УСТАНОВЛЕННЯ

Якщо планшет Surface Pro встановлено на консоль SmartDock, етапи 1–7 можна пропустити.

Перш ніж встановлювати підставку SmartDock Flex, слід переконатись, що живлення Surface Pro повністю вимкнено.

SISSEJUHATUS

See dokument on mõeldud neile, kes paigaldavad Logitech SmartDocki ja Logitech SmartDock Flexiga ruumisüsteemi Skype Room System.

Paigaldaja: paigaldajal peavad olema järgmised teadmised ja oskused:

- põhiteadmised võrkudest
- põhiteadmised AV-st

Füüsilisest paigaldusest eraldi peavad süsteemiadministraatoril olema järgmised teadmised ja oskused:

- Skype for Business Endpoint
- Skype for Business Server
- kohapealne Microsoft® Exchange
- Office 365® tarkvara pilveteenused
- Windows® 10 operatsioonisüsteemi tõrkeotsing

Süsteemiadministraator saab Skype'i ruumisüsteemide kavandamise, konfigureerimise ja rakendamise kohta rohkem teavet Microsoft Techneti artiklitest.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

TÖÖKESKKOND

Logitech SmartDock ja Logitech SmartDock Flex on mõeldud kasutamiseks kontori- ja koosolekuruumides, mille temperatuur ei ületa 35° C (95° F).

KARBI SISU

SmartDock Flexi alus

SmartDock Flexi laienduskarp

CAT6-kaabel (AWG 23, SFTP)

USB-kaabel (mini-USB/USB, tüüp A)

AV-läbipääsuadapter (HDMI emane/isane)

Kaablikinnitid

Kruvikeeraja (Torx T8)

Kruvid (4)

Värvikoodisilt

HDMI-sisujagamiskaabel

VAJALIK LISAVARUSTUS

Microsoft Surface Pro, milles on eekonfigureeritud ruumisüsteemitarkvara Microsoft Skype Room System*

Skype'i kinnitatud heli- ja videoseadmed, nagu Logitech ConferenceCam(id), HD-kuvar(id), projektor(id)

* Kui Microsoft Surface Pro on eekonfigureerimata, saate abi Microsoft Techneti artiklitest.

PAIGALDUS

Kui Surface Pro on SmartDocki juba paigaldatud, võib toimingud 1-7 vahele jätta.

Veenduge, et Surface Pro toide on enne SmartDock Flexi paigaldust täiesti välja lülitatud.

IEVADS

Šis dokuments ir paredzēts personām, kas uzstādīs "Skype Room System", izmantojot "Logitech SmartDock" un "Logitech SmartDock Flex" ierīces.

Uzstādītājs: uzstādītājam jābūt tālāk norādītajām zināšanām un iemaņām.

- Tiklošanas pamati
- AV sistēmu pamati

Papildus sistēmas ierīkošanas iemaņām sistēmas administratoram ir arī jābūt zināšanām un iemaņām darbā ar tālāk norādītajām vidēm.

- "Skype" darbam, galalietotāja versija
- "Skype" darbam, servera versija
- "Microsoft® Exchange" lokālā versija
- "Office 365"® programmatūras mākoņpakalpojumi
- "Windows® 10" operētājsistēmas problēmu novēršana

Plašāku informāciju par "Skype Room System" ierīkošanu, konfigurēšanu un lietošanu sistēmas administratori var iegūt, lasot "Microsoft Technet" rakstus.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

DARBĪBAS VIDE

“Logitech SmartDock” un “Logitech SmartDock Flex” ir paredzēts izmantot birojos un apspriežu telpās, kur temperatūra nepārsniedz 35 grādus Celsija skalā/ 95 grādus Fārenheita skalā.

IEPAKOJUMA SATURS

“SmartDock Flex” pamatne

“SmartDock Flex” signāla sadales kārba

CAT6 kabelis (AWG 23, SFTP)

USB kabelis (pārejai no USB minipieslēgvietas uz A veida USB pieslēgvietu)

AV signāla pārejas adapteris (pārejai no HDMI spraudņa uz HDMI ligzdu)

Kabeļu stiprinājumi

Skrūvgriezis (“Torx T8”)

Skrūves (4)

Krāsaini marķējumi

HDMI kabelis satura kopīgošanai

PAPILDU VAJADZĪGAIS APRĪKOJUMS

“Microsoft Surface Pro” jau iepriekš konfigurēts ar “Microsoft Skype Room System” programmatūru*

“Skype” apstiprinātas audio un video ierīces, piemēram, “Logitech ConferenceCams” HD displeji/projektori

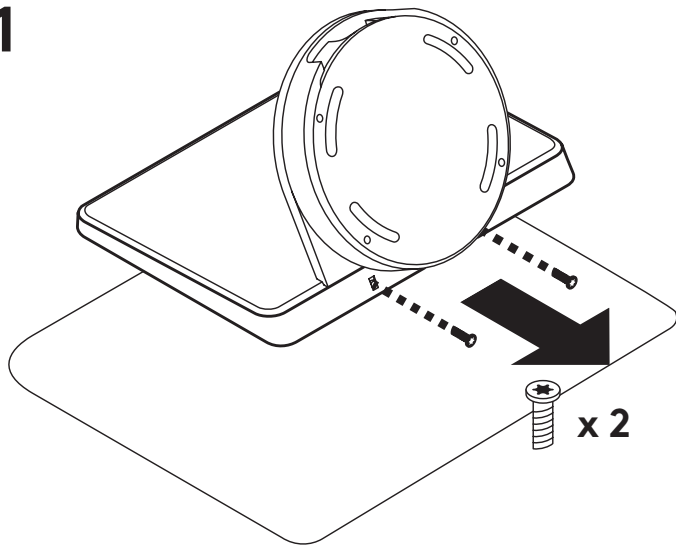
* Ja “Microsoft Surface Pro” nav iepriekš konfigurēts, skatiet “Microsoft TechNet” rakstus.

UZSTĀDĪŠANA

Ja "Surface Pro" jau ir ievietots "SmartDock" pamatnē, varat izlaist 1.–7. darbību.

Pirms "SmartDock Flex" uzstādīšanas pārliecinieties, vai "Surface Pro" ir pilnībā izslēgts.

1



Slovenčina

Demontujte SmartDock
Vyskrutkujte skrutky rámcčka.

Українська

Розберіть консоль SmartDock
Викрутіть гвинти рамки.

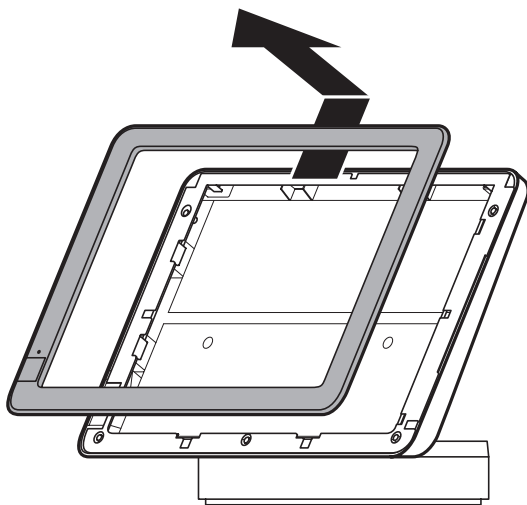
Eesti

Võtke SmartDock lahti
Eemaldage ehisraami kruvid.

Latviski

Izjauciet "SmartDock".
Izskrūvējiet apvalka skrūves.

2



Slovenčina

Zložte rámček.

Українська

Зніміть рамку.

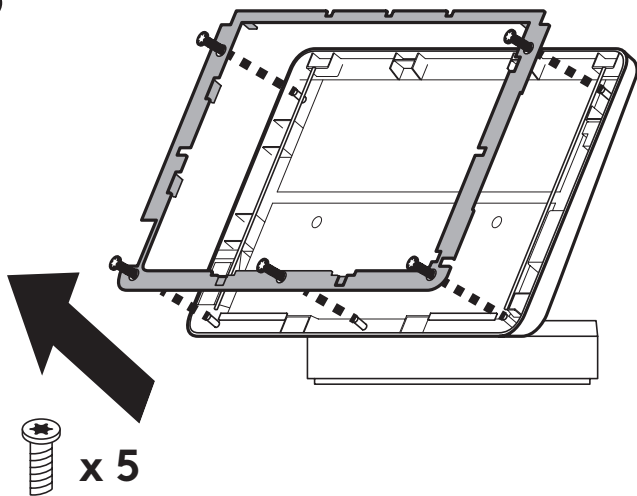
Eesti

Eemaldage ehisraam.

Latviski

Noņemiet apvalku.

3



Slovenčina

Zložte kovový držiak.

Українська

Зніміть металічний тримач.

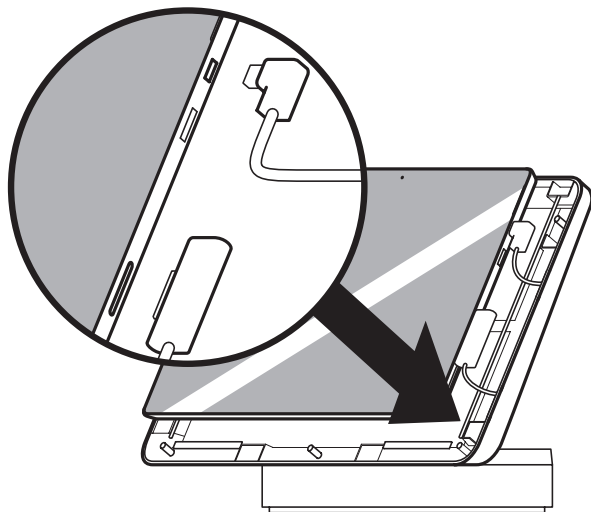
Eesti

Eemaldage metallkronstein.

Latviski

Noņemiet metāla rāmi.

4



Slovenčina

Pripojte a nainštalujte tablet Surface Pro.

Українська

Зберіть консоль SmartDock
Установіть металічний тримач.

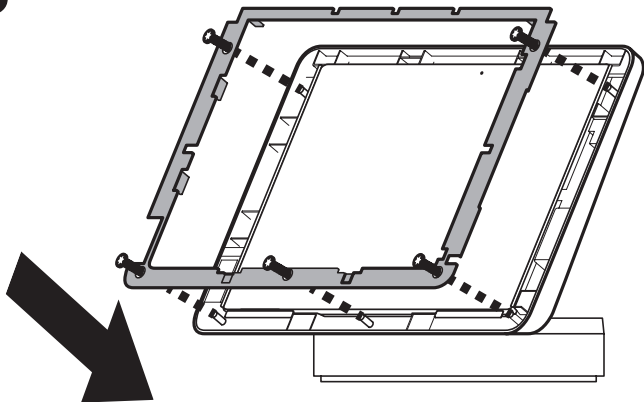
Eesti

Ühendage ja paigaldage Surface Pro.

Latviski

Piespraudiet un uzstādiet "Surface Pro".

5



x 5

Slovenčina

Znovu zmontujte SmartDock
Namontujte kovový držiak.

Українська

Зберіть консоль SmartDock
Установіть металічний тримач.

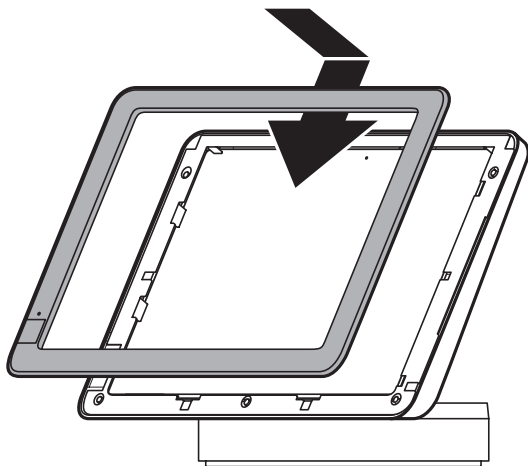
Eesti

Pange SmartDock kokku tagasi
Paigaldage metallkronstein.

Latviski

Salieciet atpakaļ "SmartDock".
Uzlieciet metāla rāmi.

6



Slovenčina

Namontujte rámeček.

Українська

Установіть рамку.

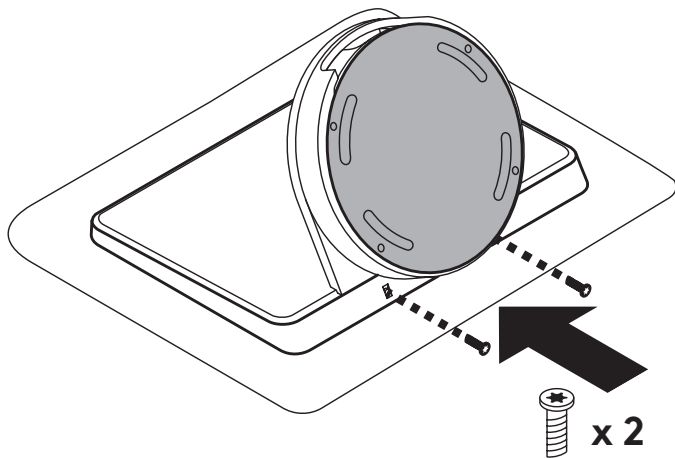
Eesti

Paigaldage ehisraam.

Latviski

Uzlieciet apvalku.

7



Slovenčina

Zaskrutkujte skrutky rámcčka.

Українська

Закрутіть гвинти рамки.

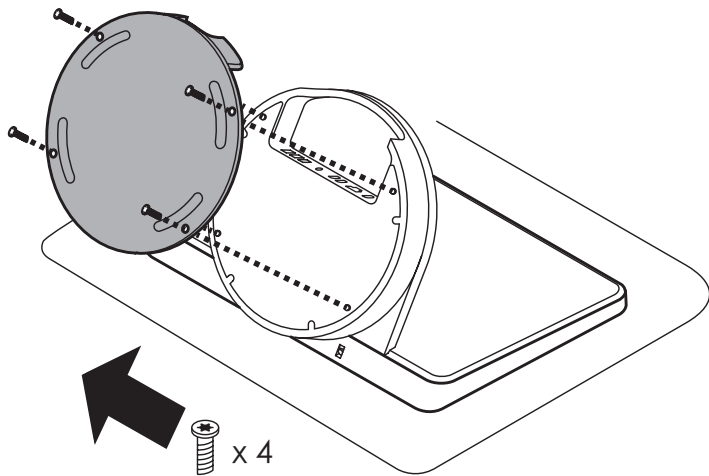
Eesti

Paigaldage ehisraami kruvid.

Latviski

ieskrūvējiet apvalka skrūves.

8



Slovenčina

Zložte kryt základne SmartDock a položte ho nabok. V prípade zariadenia SmartDock Flex už kryt nebudete potrebovať.

Українська

Зніміть нижню панель основи SmartDock і відкладіть її. У разі використання підставки SmartDock Flex ця панель більше не знадобиться.

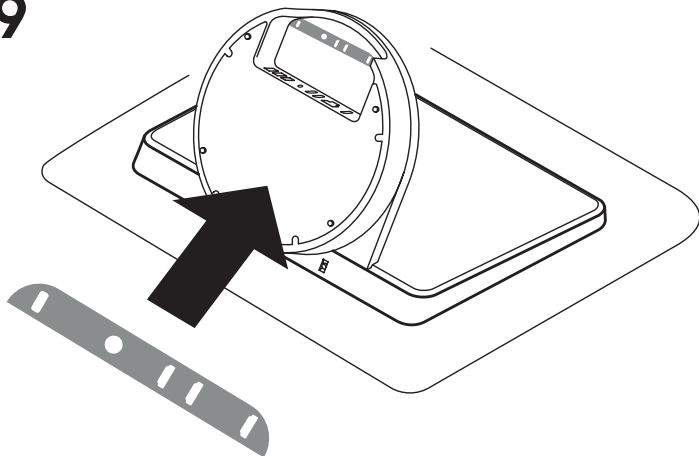
Eesti

Eemaldage SmartDocki aluse kaas ja pange kõrvale. SmartDock Flexi kasutamise korral ei lähe seda enam vaja.

Latviski

Noņemiet "SmartDock" pamatnes pārsegu un nolieciet to malā. Ja tiek izmantots "SmartDock Flex", šis pārsegs vairs nebūs vajadzīgs.

9



Slovenčina

V oblasti konektora konzoly SmartDock použite štítok na rozlíšenie farieb, ako ukazuje obrázok.

Українська

Приклейте наклейку з кольорними позначеннями поряд із роз'ємами SmartDock, як показано на рисунку.

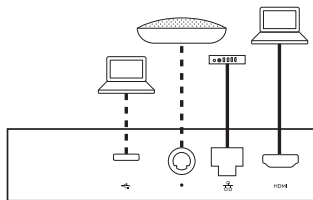
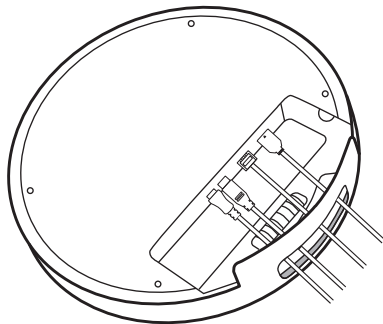
Eesti

Kinnitage värvikoodisilt SmartDocki konektorialale, nagu pildil näidatud.

Latviski

levietojiet krāsaino marķieri "SmartDock" savienotājmā, kā parādīts.

10



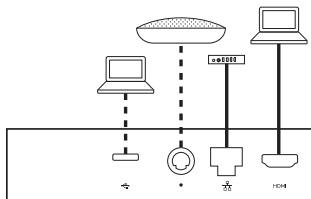
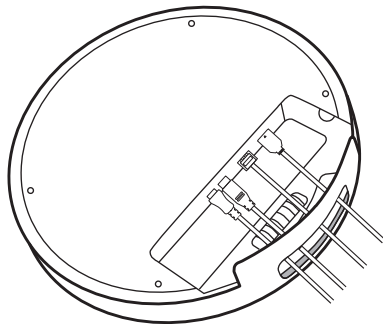
Slovenčina

- Pripojte externé káble k základni konzoly SmartDock Flex.
- Kábel CAT6
 - Kábel USB (voliteľná položka)
 - Kábel na zdieľanie obsahu prostredníctvom HDMI (je súčasťou dodávky konzoly Logitech SmartDock)
 - Konektor DIN hlasitého odpočúvania systému Logitech GROUP (voliteľná položka)

Українська

- Під'єднайте зовнішні кабели до підставки SmartDock Flex.
- Кабель CAT6
 - USB-кабель (за бажанням)
 - HDMI-кабель для обміну даними (у комплекті з консоллю Logitech SmartDock)
 - Роз'єм стандарту DIN для гучномовця Logitech GROUP (за бажанням)

10



Eesti

Ühendage väliskaablid
SmartDock Flexi alusega.

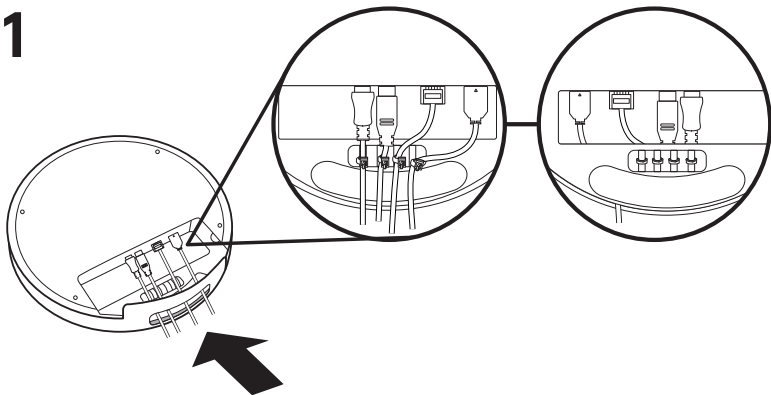
- CAT6-kaabel
- USB-kaabel (pole nõutav)
- HDMI-sisujagamiskaabel
(Logitech SmartDockiga kaasas)
- Logitech GROUPi valjuhääldi DIN-
konnektor (pole nõutav)

Latviski

Pievienojiet ārējos kabelus
"SmartDock Flex" pamatnei.

- CAT6 kabelis
- USB kabelis (pēc izvēles)
- HDMI kabelis satura kopīgošanai
(iekļauts "Logitech SmartDock"
komplektā)
- "Logitech GROUP" mikroфона un skaļruņa
DIN savienotājs (pēc izvēles)

11



Slovenčina

Po zapojení externé káble riadne zaistite priloženými sťahovacími páskami. Prebytočné časti sťahovacích pásov odstrihnite.

Українська

Підключивши всі зовнішні кабелі, добре зафіксуйте їх за допомогою хомутів, що постачаються в комплекті. Обріжте надлишки для підтримання акуратності.

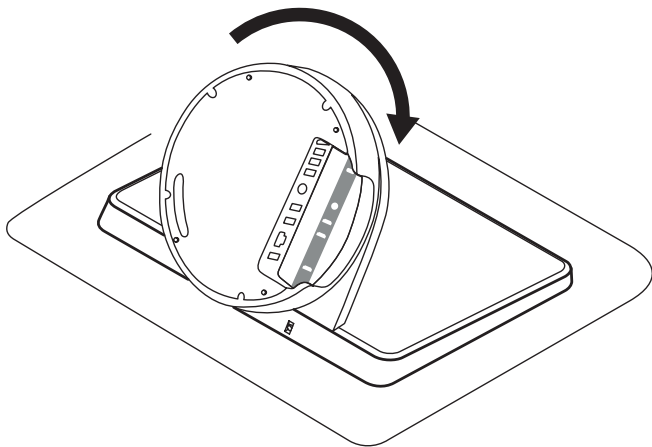
Eesti

Kui väliskaablid on ühendatud, kinnitage need kindlalt kaasasolevate kaablikinnitite abil. Korraliku paigalduse tagamiseks trimmige liiga pikad kaablid.

Latviski

Kad ārējie kabeli pievienoti, cieši nostipriniet tos ar komplektā iekļautajiem kabeļu stiprinājumiem. Nogrieziet stiprinājumu lieko daļu.

12



Slovenčina

Otočte základňu SmartDock tak, aby ste uľahčili inštaláciu káblov konzoly SmartDock Flex.

Українська

Поверніть основу SmartDock, щоб спростити підключення кабелів до підставки SmartDock Flex.

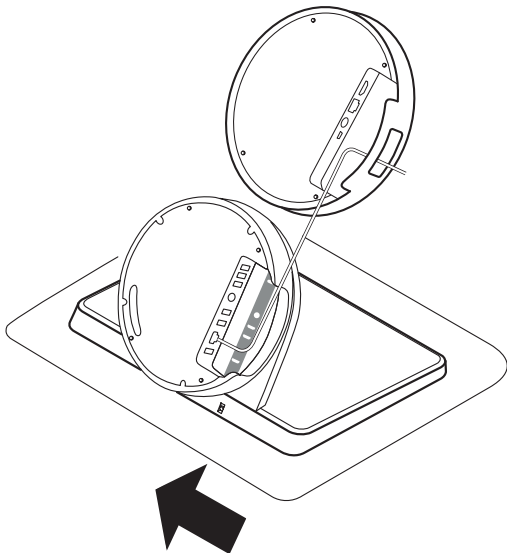
Eesti

SmartDock Flexi kaablite ühendamise lihtsustamiseks võite SmartDocki alust pöörata.

Latviski

Pagrieziet "SmartDock" pamatni, lai atvieglotu "SmartDock Flex" kabeļu pievienošanu.

13



Slovenčina

Pripojte SmartDock k miestnej sieti LAN pomocou ethernetového kábla, kábel vyvedte cez káblový výstup v zariadení SmartDock Flex.

Українська

Підключіть SmartDock до локальної мережі (LAN) через Ethernet і пропустіть кабель через отвір у підставці SmartDock Flex.

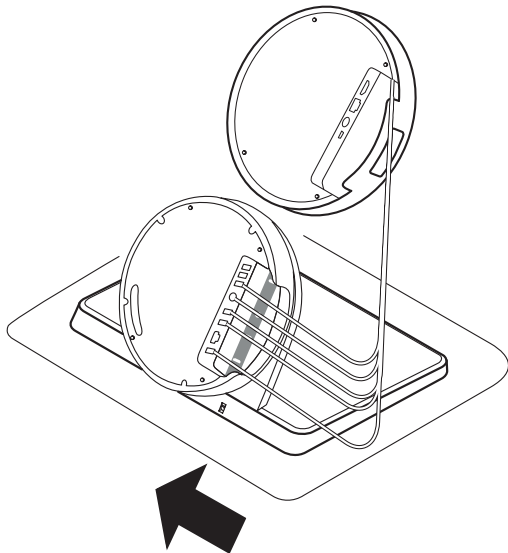
Eesti

Ühendage SmartDock etherneti abil kohtvõrguga (LAN-iga) ja viige kaabel läbi SmartDock Flexi kaabliaugu.

Latviski

Pievienojiet "SmartDock" vietējam tīklam (LAN), vadot Ethernet kabeli caur attiecīgo "SmartDock Flex" kabeļa iezju.

14



Slovenčina

Pripojte káble základne SmartDock tak, aby sa konektory zhodovali s jednotlivými farbami na štítku.

Українська

Під'єднайте кабелі до підставки SmartDock Flex так, щоб роз'єми відповідали колірним позначенням.

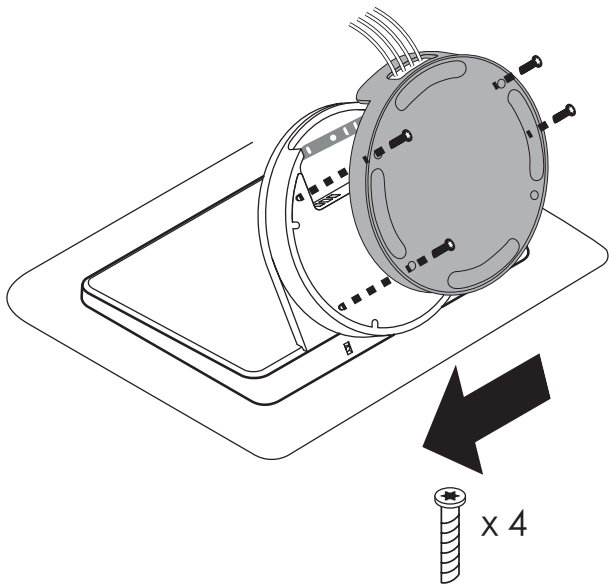
Eesti

Ühendage SmartDocki aluse kaablid, paigutades pistikud vastavalt värvikoodisildile.

Latviski

Pievienojiet "SmartDock" pamatnes kabelus, savietojot vienādu krāsu savienotājus ar attiecīgo marķējuma krāsu.

15



Slovenčina

Nasadte späť základňu konzoly SmartDock Flex.

Українська

Установіть на місце нижню панель підставки SmartDock Flex.

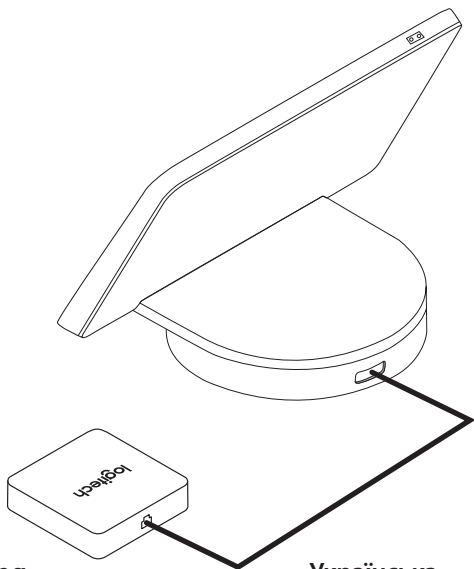
Eesti

Kinnitage SmartDock Flexi alus.

Latviski

Piestipriniet "SmartDock Flex" pamatni.

16



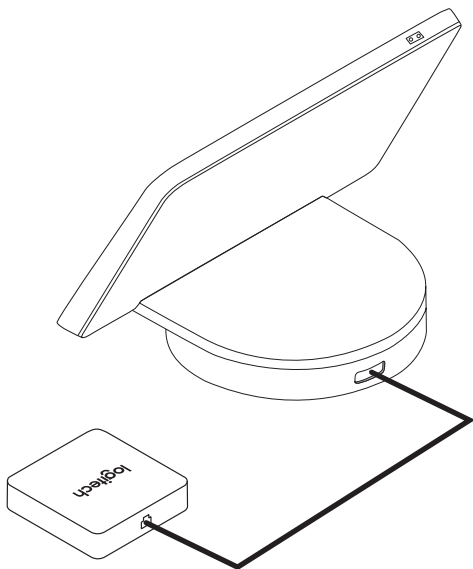
Slovenčina

Pripojte základňu konzoly SmartDock Flex priamo k rozširovaciemu zariadeniu pomocou kábla CAT6. Medzi základňou konzoly SmartDock Flex a rozširovacím zariadením by sa nemali nachádzať žiadne ďalšie predlžovacie zariadenia, rozbočovače ani prepínače. Káble dlhšie než 15 m (50 ft) je možné použiť pod podmienkou, že zodpovedajú štandardom CAT6, SFTP a AWG č. 23 alebo nižším.

Українська

Підключіть підставку SmartDock Flex безпосередньо до багатопортового адаптера за допомогою кабелю CAT6, що постачається в комплекті. У разі підключення підставки SmartDock Flex до адаптера не слід використовувати додаткові подовжувачі, концентратори або комутатори. Можна використовувати довші кабелі (довжиною до 15 метрів) за умови, що вони належать до категорій CAT6, SFTP і AWG (номер 23 або менше).

16



Eesti

Ühendage SmartDock Flexi alus kaasasoleva CAT6-kaabli abil otse laienduskarbiga. SmartDock Flexi aluse ja laienduskarbi vahel ei tohiks kasutada mingeid lisalaiendeid, jaotureid ega kommutaatoreid. Pikemaid kuni 15 m (50 jala) pikkuseid kaableid võib kasutada, kui need on CAT6, SFTP ja AWG number 23 või madalam.

Latviski

Savienojiet "SmartDock Flex" pamatni tieši ar signāla sadales kārbu, izmantojot komplektā iekļauto CAT6 kabeli. Starp "SmartDock Flex" pamatni un signāla sadales kārbu nedrīkst ievietot papildu sadalitājus, centrmezglus vai slēdžus. Var izmantot arī kabelus, kas garāki par 15 m (50 pēdām), ja vien tie ir CAT6 SFTP kabeli ar AWG izmēru 23 vai mazāku.

17

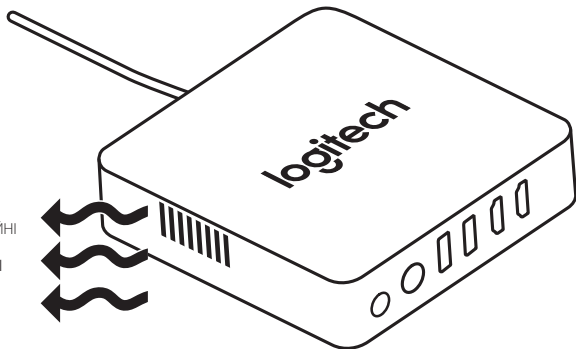


NEZAKRYTE VETRACIE
OTVORY

НЕ ЗАТУЛЯЙТЕ ВЕНТИЛЯЦІЙНІ
ОТВОРИ

ÄRGE ASETAGE MIDAGI
VENTILAATORI ETTE!

NEAIZKLÄJIET
VENTILÄCIJAS ATVERI



Slovenčina

Pri montáži rozšírovacieho zariadenia zaistite, aby nič nezakrývalo bočné vetracie otvory a aby zariadenie bolo vo vetranom priestore.

Українська

Під час розміщення багатопортового адаптера слід переконатися, що бокові вентиляційні отвори не закрито і до них надходить свіже повітря.

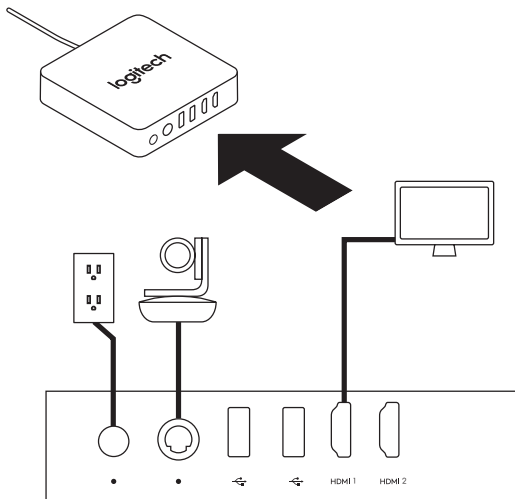
Eesti

Laienduskarpi oma kohale asetades veenduge, et küljel asuvate jahutusavade ees ei ole midagi, mis õhuvoolu takistaks.

Latviski

Izvēloties signāla sadales kārbas novietojumu, raugieties, lai sānu dzesēšanas atveres nebūtu bloķētas un lai tām būtu pieejama brīva gaisa plūsma.

18



Slovenčina

Pripojte externé zariadenie k rozširovaciemu zariadeniu konzoly SmartDock Flex. Pokiaľ sa pripája iba jedna externá obrazovka, je potrebné ju pripojiť ku konektoru HDMI 1.

Українська

Підключіть зовнішні пристрої до багатопортового адаптера SmartDock Flex. Якщо ви підключаєте лише один зовнішній дисплей, переконайтесь, що його підключено до роз'єму HDMI 1.

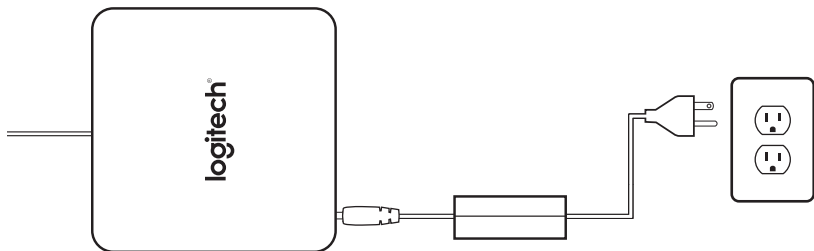
Eesti

Ühendage välisseadmed SmartDock Flexi laienduskarbi külge. Kui ühendatud on vaid üks väliskruvar, veenduge, et see oleks ühendatud pesa HDMI 1.

Latviski

Pievienojiet ārējās ierīces "SmartDock Flex" signāla sadales kārbai. Ja tiek pievienots tikai viens ārējais displejs, pievienojiet to HDMI 1 ligzdai.

19



Slovenčina

Pripojte napájanie k rozširovaciemu zariadeniu konzoly SmartDock Flex.

Українська

Підключіть живлення багатопортового адаптера SmartDock Flex.

Eesti

Ühendage SmartDock Flexi laenduskaarp voluvõrku.

Latviski

Pievienojiet barošanas avotu "SmartDock Flex" signāla sadales kārbai.

20

Slovenčina

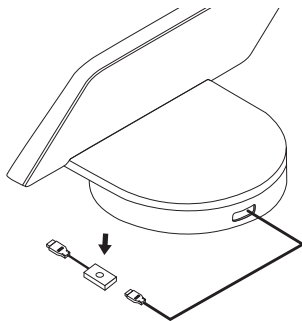
Pripojte priechodný AV adaptér na koniec kábla HDMI (voliteľná položka)

Normálne zdieľanie obsahu so systémom

Skype Room System: Pripojte kábel HDMI k priechodnému AV adaptérom k obrazovému výstupu vášho notebooku.

Použitie prechodného AV adaptéra:

- Pripojte kábel HDMI s priechodným AV adaptérom k obrazovému výstupu vášho notebooku.
 - Pripojte kábel USB k notebooku.
 - Stlačte tlačidlo na priechodnom AV adaptéra.
 - Spusťte schôdzku na notebooku a môžete používať audiovizuálne prostriedky a obrazovky v miestnosti.
 - Keď budete chcieť skončiť, stačí odpojiť USB a HDMI od notebooku.
- Všetky zariadenia sa vrátia systému Skype Room System a budú pripravené na použitie ďalšou osobou.



20

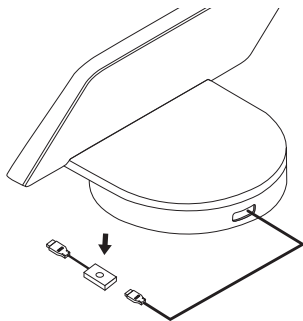
Українська

Підключіть адаптер для транзитного передавання медіасигналу до кінця кабелю з роз'ємом HDMI (за бажанням)

Стандартний обмін даними за допомогою Skype Room System: під'єднайте HDMI-кабель з адаптером для транзитного передавання медіасигналу до виходу ноутбука, призначеного для підключення дисплея.

Застосування адаптера для транзитного передавання медіасигналу

- Під'єднайте HDMI-кабель з адаптером для транзитного передавання медіасигналу до виходу ноутбука, призначеного для підключення дисплея.
- Під'єднайте USB-кабель до ноутбука.
- Натисніть кнопку на адаптері для транзитного передавання медіасигналу.
- Запустіть конференцію на ноутбуку та користуйтеся аудіо- й відеоапаратурою, а також дисплеями, установленими в приміщенні.
- По завершенні досить від'єднати кабелі USB та HDMI від ноутбука, і всі пристрої поновлять роботу зі Skype Room System, готові до наступного сеансу.



20

Eesti

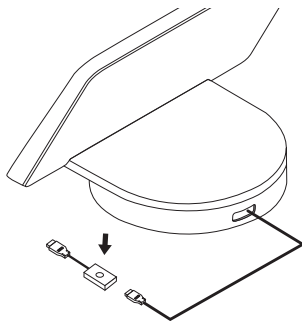
Ühendage AV-läbipääsuadapter HDMI-kaabliga (pole nõutav)

Skype Room Systemi tavapärase

sisujagamine: ühendage AV-läbipääsuadapteriga HDMI-kaabel arvuti kuvaväljundpessa.

Kasutades AV-läbipääsu:

- Ühendage AV-läbipääsuadapteriga HDMI-kaabel arvuti kuvaväljundpessa.
- Ühendage USB-kaabel arvutiga.
- Vajutage AV-läbipääsuadapteri nuppu.
- Käivitage arvutis koosolek ning kasutage ruumi heli-, video- ja kuvamisressursse.
- Pärast lõpetamist eemaldage lihtsalt USB ja HDMI arvuti küljest, mispeale pöörduvad kõik seadmed tagasi Skype Room Systemisse ning on järgmise kasutaja jaoks valmis.



20

Latviski

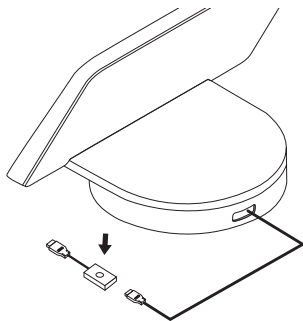
Pievienojiet AV signāla pārejas adapteri HDMI kabelim (pēc izvēles)

Standarta satura kopīgošana ar "Skype Room System":

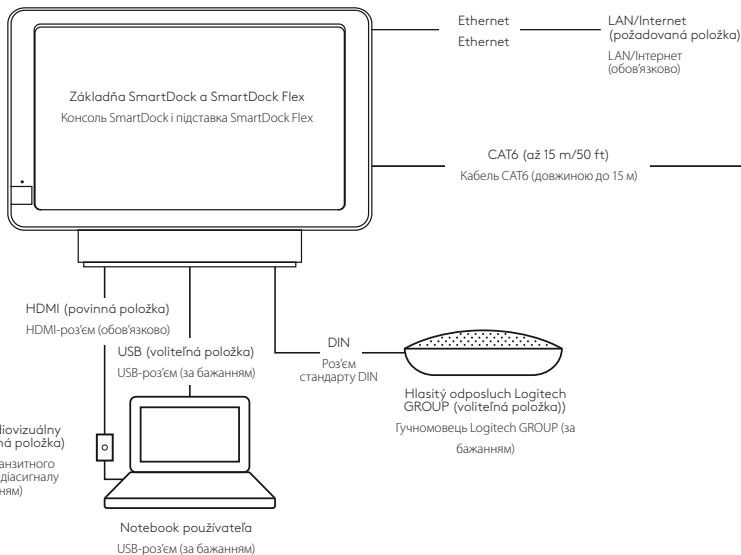
iespraudiet HDMI kabeli ar pievienoto AV signāla pārejas adapteri klēpjdatora displeja izvades ligzdai.

AV signāla pārejas adaptera izmantošana:

- iespraudiet HDMI kabeli ar pievienoto AV signāla pārejas adapteri klēpjdatora displeja izvades ligzdā;
- iespraudiet USB kabeli klēpjdatorā;
- nospiediet AV signāla pārejas adaptera pogu;
- sāciet apspriedi savā klēpjdatorā un izmantojiet telpā pieejamos audio, video un displeja ierīces;
- pēc apspriedes atvienojiet USB un HDMI kabelus no klēpjdatora, un visas pievienotās ierīces automātiski atjaunos "Skype Room System" darbībai vajadzīgos iestatījumus, lai tās varētu lietot nākamā persona.

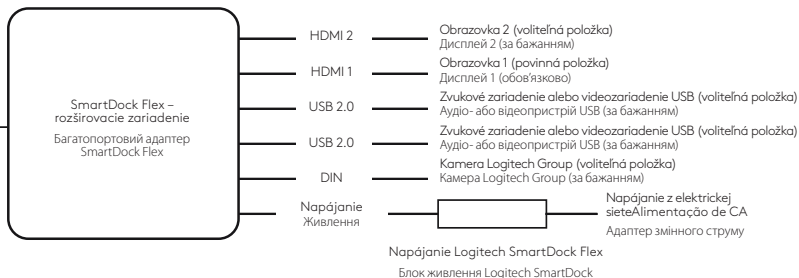


21



Slovenčina

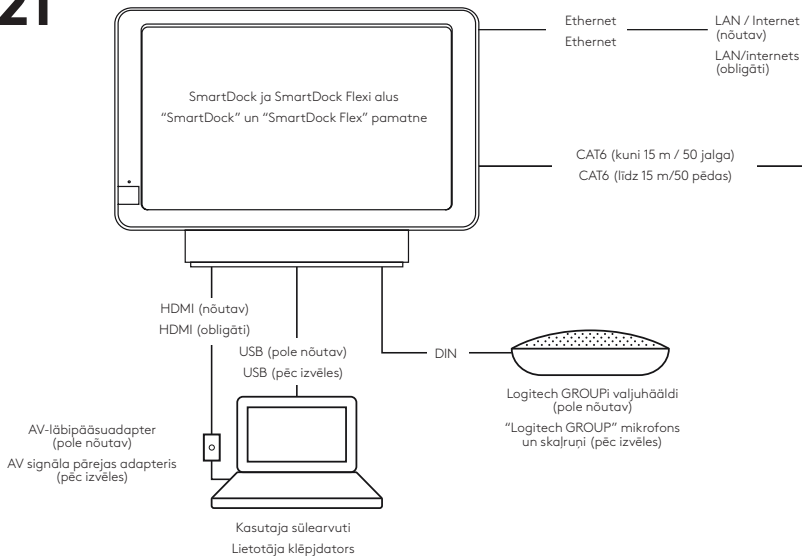
Skontrolujte inštaláciu. Obvyklá inštalácia je na obrázku.



Українська

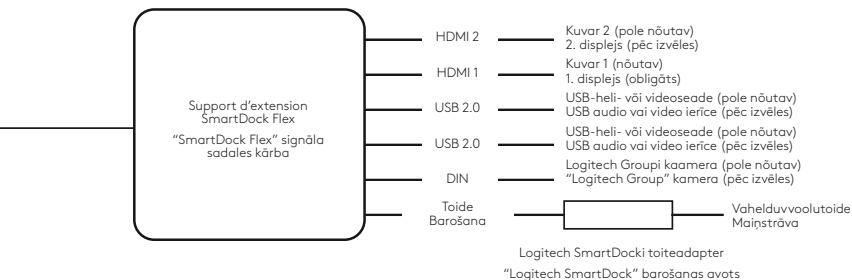
Перевірте правильність установлення.
Типовий варіант розгортання показано
на рисунку.

21



Eesti

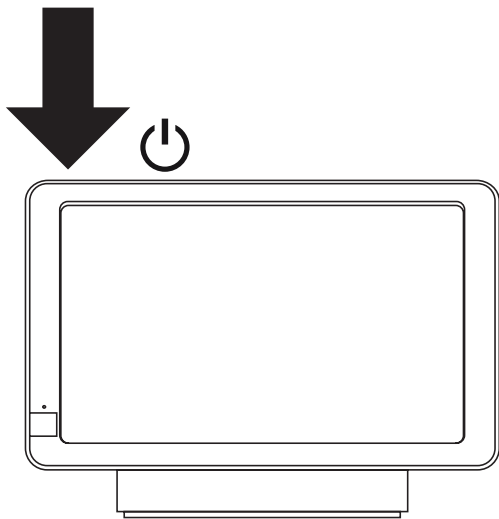
Veenduge, et paigaldus on õige.
Pildil on näidatud tüüpiline konfiguratsioon.



Latviski

Pārbaudiet uzstādīto sistēmu.
Parādīts standarta savienojums.

22



Slovenčina

Zapnite tablet Surface Pro.

Українська

Увімкніть живлення Surface Pro.

Eesti

Lülitage Surface Pro sisse.

Latviski

Ieslēdziet "Surface Pro".

[VADAS:

šis dokumentas surašytas „Skype Room“ sistemos nustatymo veikti kartu su „Logitech SmartDock“ ir „Logitech SmartDock Flex“ ir skirtas diegėjams.

Diegėjas: diegėjas turi turėti šias žinias ir šiuos įgūdžius:

- Bazinės (-ius) tinklo
- Bazinės (-ius) AV

Be fizinio diegimo, sistemos administratorius turės vadovautis žiniomis ir įgūdžiais:

- „Skype for Business Endpoint“
- „Skype for Business Server“
- „Microsoft® Exchange“ patalpose
- „Office 365®“ programinės įrangos debesijos paslaugų
- „Windows® 10“ operacinės sistemos problemų sprendimo

Prereikus daugiau informacijos apie planavimą, konfigūravimą ir „Skype Room“ sistemas, sistemos administratorius turi informacijos ieškoti „Microsoft Technet“ straipsniuose.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

VEIKIMO APLINKA

„Logitech SmartDock“ ir „Logitech SmartDock Flex“ yra sukurta naudoti biuruose ir susirinkimų patalpose, kurių temperatūra neviršija 35 laipsnių Celsijaus / 95 laipsnių Farenheito.

DĖŽUTĖJE RASITE

„SmartDock Flex“ pagrindą

„SmartDock Flex“ ilginuovo dėžę

CAT6 kabelį (AWG 23, SFTP)

USB kabelį (nuo mažojo USB iki A tipo USB)

AV apėjimo adapterį (HDMI apgaubiantį prie apgaubiamojo)

Kabalių spaustukus

Atsuktuvą („Torx T8“)

Varžtus (4)

Spalvotai pažymėtą etiketę

HDMI turinio bendrinimo kabelį

PAPILDOMĄ REIKALINGĄ ĮRANGĄ

„Microsoft Surface Pro“, iš anksto sukonfigūruotą veikti su „Microsoft Skype Room“ sistemos programine įranga*

„Skype Certified“ garso ir vaizdo prietaisus, tokius kaip „Logitech ConferenceCams HD“ ekraną (-us) / projektorių (-ius)

*Jei iš anksto sukonfigūruota „Microsoft Surface Pro“, vadovaukitės „Microsoft TechNet“ straipsniais.

I DIEGIMAS

Jei „Surface Pro“ jau įdiegta „SmartDock“, 1–7 žingsnius galima praleisti.

Prieš diegdami „SmartDock Flex“ įsitikinkite, kad „Surface Pro“ jau yra pilnai išjungta.

ВЪВЕДЕНИЕ:

Настоящият документ е предназначен за програмисти, които настройват Skype Room System с Logitech SmartDock и Logitech SmartDock Flex.

Програмист: програмистът трябва да притежава следните знания и умения:

- Основна работа в мрежа
- Основи на AV

Отделно от физическата инсталация, системният администратор ще се нуждае от следните знания и умения:

- Skype за Business Endpoint (Skype за корпоративна крайна точка)
- Skype за Business Server (Skype за корпоративен сървър)
- Microsoft® Exchange на място
- Софтуер за облачни услуги за Office 365®
- Отстраняване на проблеми с операционна система Windows® 10

Системният администратор ще се консултира с статиите на Microsoft Technet за повече информация относно планирането, конфигурирането и внедряването на skype room системи.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

РАБОТНА СРЕДА

Logitech SmartDock и Logitech SmartDock Flex са предназначени за използване в среди на офиси и заседателни зали, които не надвишават 35 градуса по Целзий / 95 градуса по Фаренхайт.

СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА

Основа SmartDock Flex
Кутия SmartDock Flex Extender
Кабел CAT6 (AWG 23, SFTP)
USB кабел (мини USB към USB тип A)
Преобразуващ AV адаптер (HDMI женско към мъжко)
Кабелни връзки
Отвертка (Torx T8)
Винтове (4)
Цветово кодиран етикет
HDMI кабел за споделяне на съдържание

ДОПЪЛНИТЕЛНО НЕОБХОДИМО ОБОРУДВАНЕ

Microsoft Surface Pro предварително конфигуриран със софтуер на Microsoft Skype Room System*

Скype сертифицирани аудио и видео устройства, като Logitech ConferenceCams HD дисплей(и) / проектор(и)

* Ако Microsoft Surface Pro не е предварително конфигуриран, моля, вижте статиите на Microsoft TechNet.

ИНСТАЛАЦИЯ

Стъпки 1-7 могат да бъдат пропуснати, ако Surface Pro вече е инсталиран в SmartDock.

Уверете се, че Surface Pro е напълно изключен преди инсталирането на SmartDock Flex.

UVOD:

Ovaj dokument napisan je za instalatere koji će postavljati Skype sobni sustav s Logitech SmartDock i Logitech SmartDock Flex.

Instalater: mora posjedovati sljedeća znanja i vještine:

- Osnove rada s mrežom
- Osnovni AV

Za razliku od fizičke instalacije, administrator sustava mora imati sljedeća znanja i vještine:

- Skype za poslovnu upotrebu
- Skype za poslovni poslužitelj
- Microsoft® Exchange na lokalnim mjestima
- Usluge softvera Office 365® u oblaku
- Windows® 10 rješavanje problema s operativnim sustavom

Za više informacija u vezi planiranja, konfiguracije i implementacije skype sobnih sustava, administrator sustava koristit će se Microsoft Technet člancima.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

RADNA OKOLINA

Logitech SmartDock i Logitech SmartDock Flex su projektirani za upotrebu u uredima ako temperatura ne prelazi 35 stupnjeva Celzijusa/ 95 stupnjeva Fahrenheita.

ŠTO SE NALAZI U KUTIJI

Postolje SmartDock Flex

Kutija za produženje SmartDock Flex

CAT6 kabel (AWG 23, SFTP)

USB kabel (Mini USB na USB Type A)

AV prolazni adapter (HDMI ženski na muški)

Kabelske vezice

Odvijača (zvjezdasti T8)

Vijci (4)

Kabel s kodom boje

HDMI kabel za dijeljenje sadržaja

DODATNE POTREBNA OPREMA

Microsoft Surface Pro unaprijed konfiguriran sa softverom za Microsoft Skype sobni sustav*

Skype certificirani audio i video uređaji, kao što su Logitech ConferenceCams HD zasloni / projektori

* Ako Microsoft Surface Pro nije već konfiguriran, pogledajte Microsoft TechNet članke.

INSTALACIJA

Korake 1-7 možete preskočiti ako je Surface Pro već instaliran na SmartDock.

Potpuno isključite Surface Pro prije nego instalirate SmartDock Flex.

UVOD:

Ovaj dokument je napisan za instalatere koji postavljaju Skype Room System sa Logitech SmartDock i Logitech SmartDock Flex.

Instalater: instalater bi trebalo da ima sledeće znanje i veštine:

- Osnovno umrežavanje
- Osnovno AV

Zasebno od fizičke instalacije, administratoru sistema će biti potrebna sledeća znanja i veštine:

- Skype for Business krajnja tačka
- Skype for Business Server
- Microsoft® Exchange lokalno
- Usluge u oblaku Office 365® softvera
- Rešavanje problema operativnog sistema Windows® 10

Administrator sistema treba da pogleda Microsoft Technet članke za dodatne informacije o planiranju, konfigurisanju i raspoređivanju sistema skype sobe.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

RADNO OKRUŽENJE

Logitech SmartDock i Logitech SmartDock Flex su projektovani za korišćenje u kancelarijama i sobama za sastanke, gde temperature ne prelaze 35 stepeni Celzijusa / 95 stepeni Farenhajta.

ŠTA SE NALAZI U KUTIJI

SmartDock Flex osnova

SmartDock Flex proširivač

CAT6 kabl (AWG 23, SFTP)

USB kabl (mini USB na USB tipa A)

Adapter za prosleđivanje AV signala (HDMI ženski na muški tip priključka)

Veziće za kablove

Odvijač (Torx T8)

Vijci (4)

Nalepnica označena bojom

HDMI kabl za deljenje sadržaja

DODATNA OBAVEZNA OPREMA

Microsoft Surface Pro unapred konfigurisan sa Microsoft Skype Room System softverom*

Skype sertifikovani audio i video uređaji, poput Logitech ConferenceCams HD ekrana/projektora

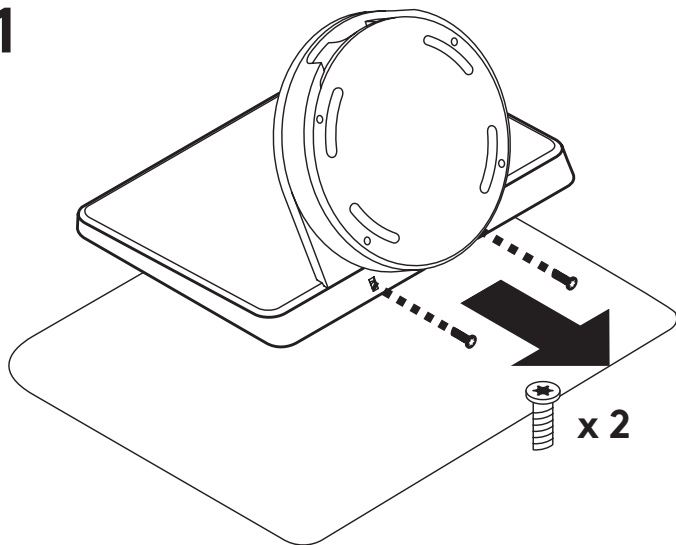
* Ako Microsoft Surface Pro nije već konfigurisan, pogledajte Microsoft TechNet članke.

INSTALACIJA

Koraci 1–7 mogu da se preskoče ako je Surface Pro već postavljen u SmartDock.

Proverite da li je Surface Pro potpuno isključen pre instalacije SmartDock Flex.

1



Lietuvių

Išrinkite „SmartDock“.
Išukite krašto varžtus.

Български

Разглобете SmartDock
Отстранете винтовете на рамката.

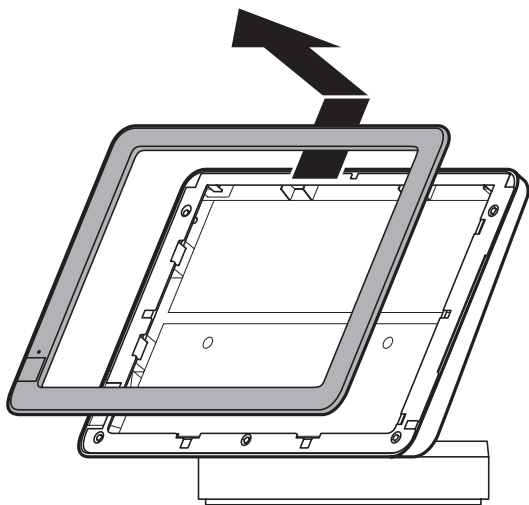
Hrvatski

Rastavite SmartDock
Uklonite vijke za ukrasni okvir.

Srpski

Rasklopite SmartDock
Uklonite vijke okvira.

2



Lietuvių

Nuimkite kraštą.

Български

Отстранете рамката.

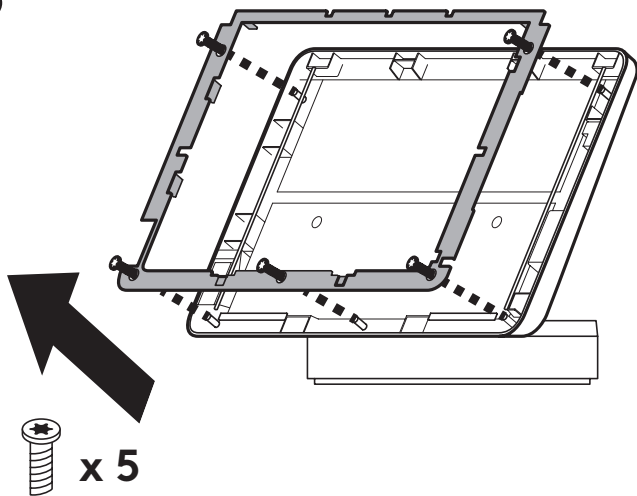
Hrvatski

Uklonite ukrasni okvir.

Srpski

Uklonite okvir.

3



Lietuvių

Išimkite metalinį rėmą.

Български

Отстранете металната конзола.

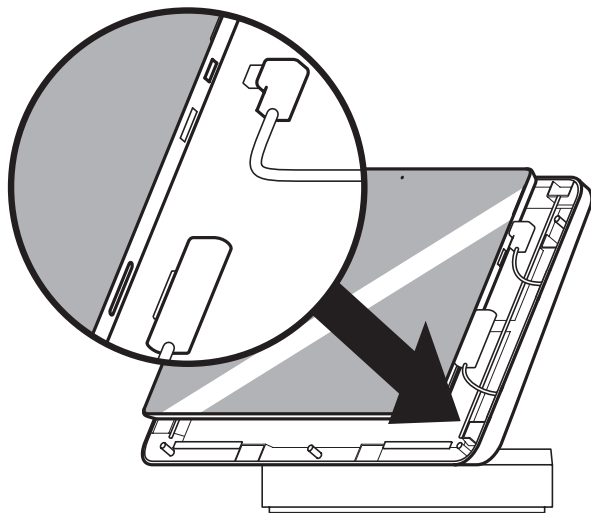
Hrvatski

Uklonite metalni nosač.

Srpski

Uklonite metalni nosač.

4



Lietuvių

Prijunkite ir įdėkite „Surface Pro“.

Български

Включете и инсталирайте Surface Pro.

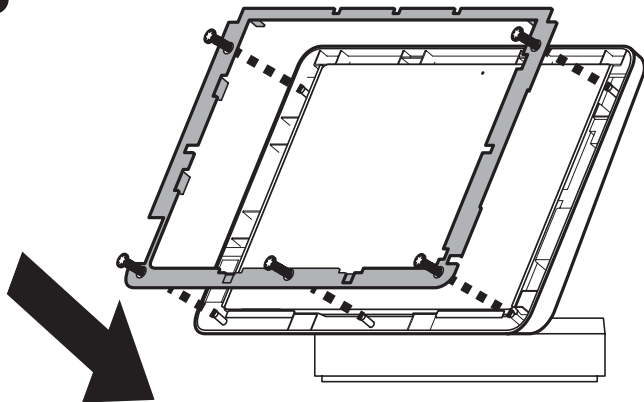
Hrvatski

Ukopčajte i ugradite Surface Pro.

Srpski

Priključite i instalirajte Surface Pro.

5



x 5

Lietuvių

Vėl surinkite „SmartDock“.
Sumontuokite metalinį rėmą.

Български

Сглобете SmartDock
Поставете металната конзола.

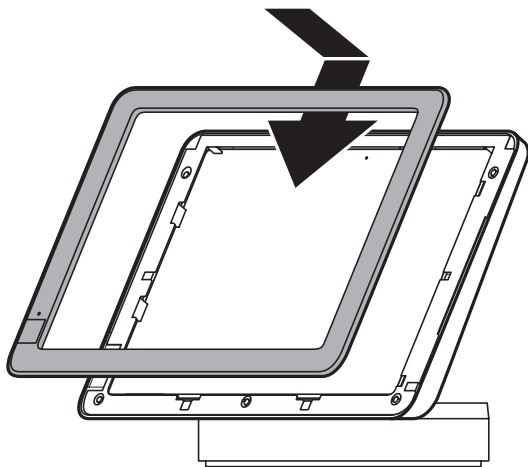
Hrvatski

Ponovo sastavite SmartDock
Ugradite metalni nosač.

Srpski

Ponovo sklopite SmartDock
Postavite metalni nosač.

6



Lietuvių

Įstatykite kraštą.

Български

Поставете рамката.

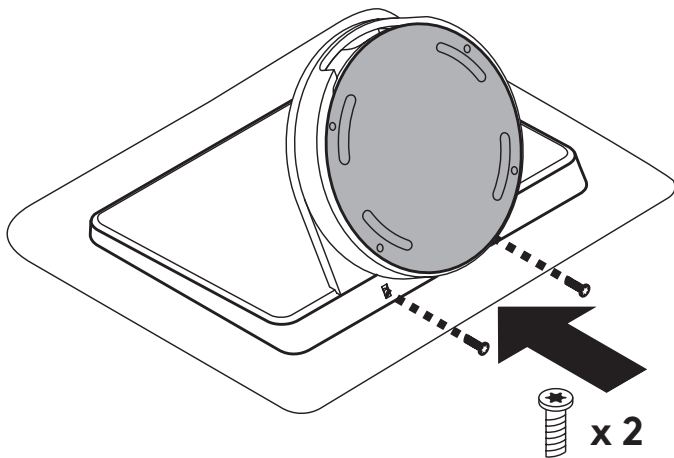
Hrvatski

Ugradite ukrasni okvir.

Srpski

Montirajte okvir.

7



Lietuvių

Įstatykite krašto varžtus.

Български

Поставете винтовете на рамката.

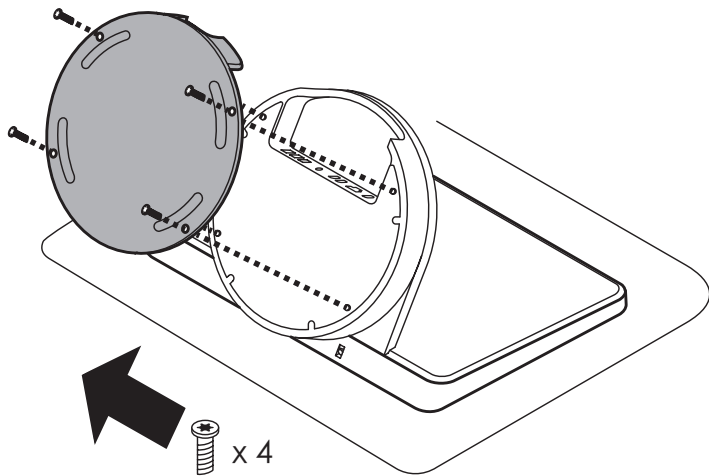
Hrvatski

Ugradite vijke za ukrasni okvir.

Srpski

Postavite vijke okvira.

8



Lietuvių

Išimkite „SmartDock“ apatinį dangtelį ir atidėkite. Naudojant „SmartDock Flex“ šio dangtelio jums nebereikės.

Български

Отстранете капака на основата на SmartDock и я поставете настрана. Със SmartDock Flex този капак вече няма да е необходим.

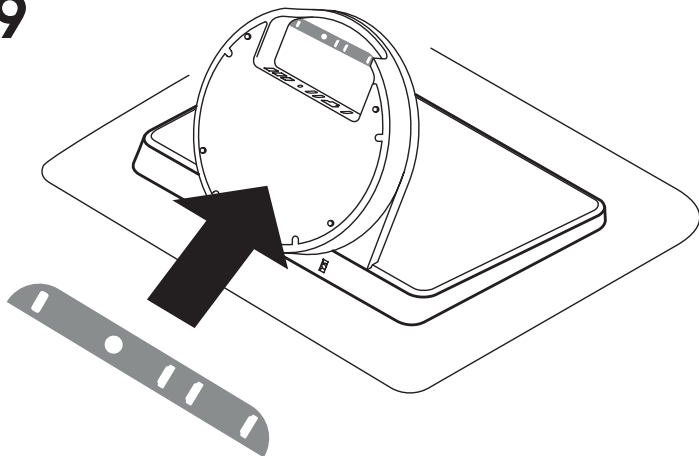
Hrvatski

Uklonite poklopac osnovice uređaja SmartDock i stavite ga na stranu. Na uređaju SmartDock Flex taj poklopac nije potreban.

Srpski

Uklonite poklopac SmartDock osnovice i odložite sa strane. Uz SmartDock Flex, ovaj poklopac više neće biti potreban.

9



Lietuvių

„SmartDock“ jungties srityje, kaip pavaizduota, priklijuokite spalva koduotą etiketę.

Български

Приложете цветно кодирания етикет в областта на съединителя SmartDock, както е показано.

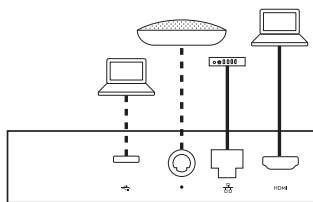
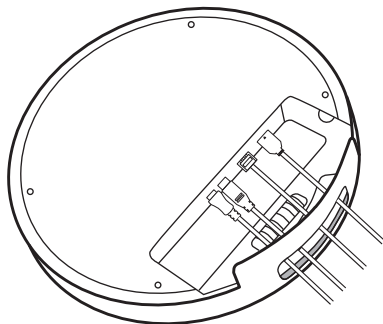
Hrvatski

Postavite oznaku s kodom boja u području priključka uređaja SmartDock kao što je prikazano.

Srpski

Postavite nalepnicu označenu bojom u oblasti SmartDock konektora, kao što je prikazano.

10



Lietuvių

Prijunkite išorinius kabelius prie „SmartDock Flex“ pagrindo.

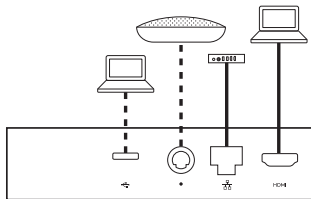
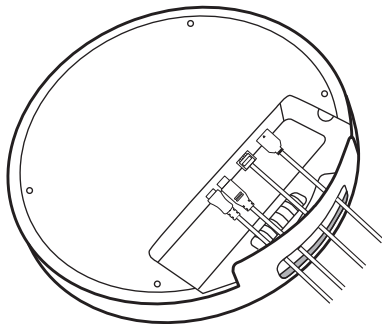
- CAT6 kabelį
- USB kabelį (pasirinktinis)
- HDMI turinio bendrinimo kabelį (pateiktą su „Logitech SmartDock“)
- „Logitech GROUP“ telefono su garsiakalbiu DIN jungtį (pasirinktinė)

Български

Свържете външните кабели към основата на SmartDock Flex.

- кабел CAT6
- USB кабел (по избор)
- HDMI кабел за споделяне на съдържание (включен в Logitech SmartDock)
- Logitech GROUP високоговорител DIN конектор (по избор)

10



Hrvatski

Priključite vanjske kablove na postolje SmartDock Flex.

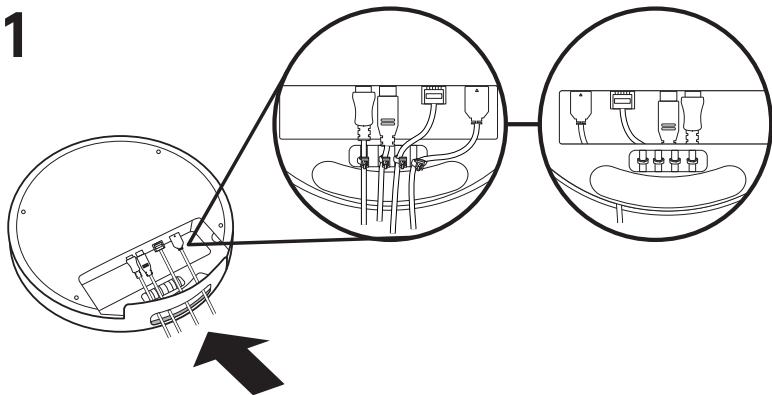
- CAT6 kabel
- USB kabel (opcija)
- HDMI kabel za dijeljenje sadržaja (isporučen s uređajem Logitech SmartDock)
- DIN priključak za zvučnik Logitech GROUP (opcija)

Srpski

Povežite spoljne kablove sa SmartDock Flex osnovom.

- CAT6 kabl
- USB kabl (opciono)
- HDMI kabl za deljenje sadržaja (isporučen uz Logitech SmartDock)
- DIN konektor za Logitech GROUP telefonski zvučnik (opciono)

11



Lietuvių

Prijungę tvirtai užfiksuokite išorinius kabelius pateiktais kabelių spaustukais. Nupjaukite per ilgas dalis, kad būtų montavimas būtų tvarkingas.

Български

Веднъж свързани, закрепете здраво всички външни кабели с включените кабелни връзки. Изрежете излишните за прегледност на инсталацията.

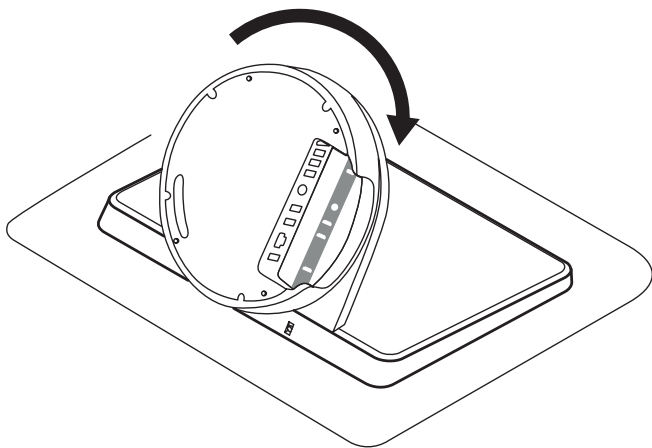
Hrvatski

Nakon priključivanja, sve vanjske kabele čvrsto stegnite priloženim kabelskim vezicama. Odrežite višak kako bi ugradnja bila praktična.

Srpski

Kada ih povežete, čvrsto fiksirajte sve spoljne kablove pomoću priloženih vezica. Skratite višak radi uredne instalacije.

12



Lietuvių

Pasukite „SmartDock“ pagrinda, kad būtų galima naudoti „SmartDock Flex“ kabelio jungtį.

Български

Завъртете основата на SmartDock, за да улесните кабелната връзка със SmartDock Flex.

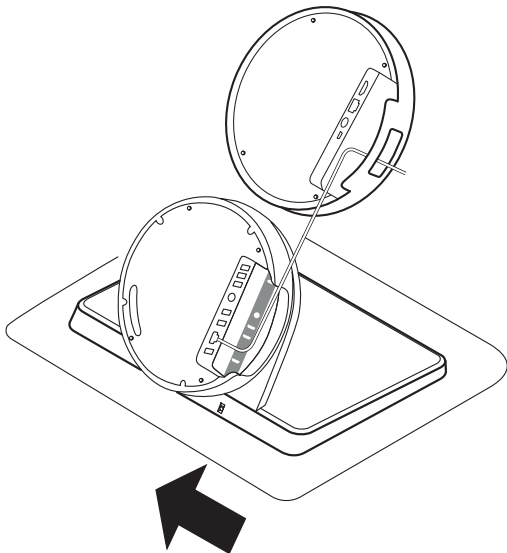
Hrvatski

Zakrenite osnovicu uređaja SmartDock kako biste olakšali spajanje SmartDock Flex kabela.

Srpski

Okrenite SmartDock osnovu kako biste olakšali povezivanje SmartDock Flex kabela.

13



Lietuvių

Prijunkite „SmartDock“ prie savo vietinio tinklo (LAN) per „Ethernet“ ir nukreipkite kabelį per „SmartDock Flex“ kabelio išėjimą.

Български

Свържете SmartDock към локалната си мрежа (LAN) чрез Ethernet и маршрутизирате кабела през изходния кабел на SmartDock Flex.

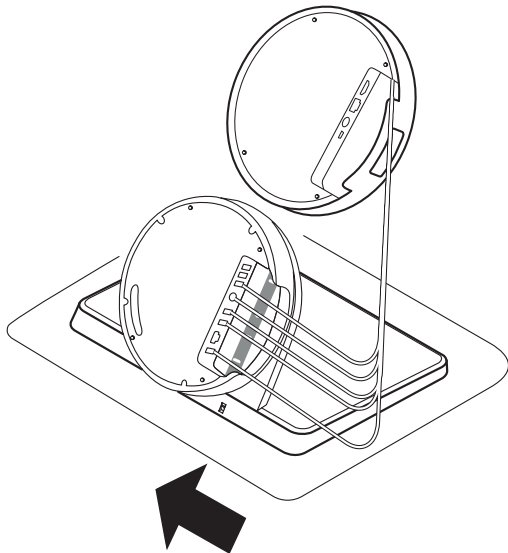
Hrvatski

Povežite SmartDock s lokalnom mrežom (LAN) putem ethernet-a i provedite kabel kroz izlaz za kabel na uređaju SmartDock Flex.

Srpski

Povežite SmartDock sa lokalnom mrežom (LAN) preko ethernet-a i provucite kabl kroz SmartDock Flex otvor za kabl.

14



Lietuvių

Sujunkite „SmartDock Blase“ kabelius suderindami jungtis pagal spalva koduotą etiketę.

Български

Свържете основните кабели на SmartDock Base със съответстващите им конектори към цветно кодиран етикет.

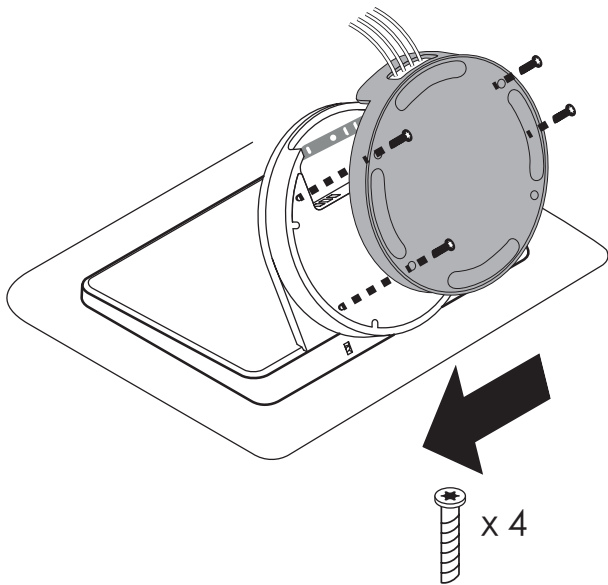
Hrvatski

Priključite kabele postolja SmartDock s pomoću priključaka čija boja odgovara oznakama s kodom boje.

Srpski

Povežite kablove SmartDock osnove, vodeći računa da konektori budu povezani sa nalepticama podudarajućih boja.

15



Lietuvių

Pritvirtinkite „SmartDock Flex“ pagrindą.

Български

Прикренете основата на SmartDock Flex.

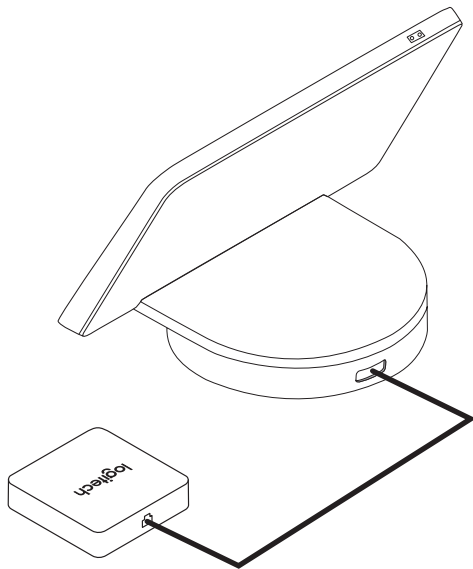
Hrvatski

Pričvrstite postolje SmartDock Flex.

Srpski

Povežite SmartDock Flex osnovu.

16



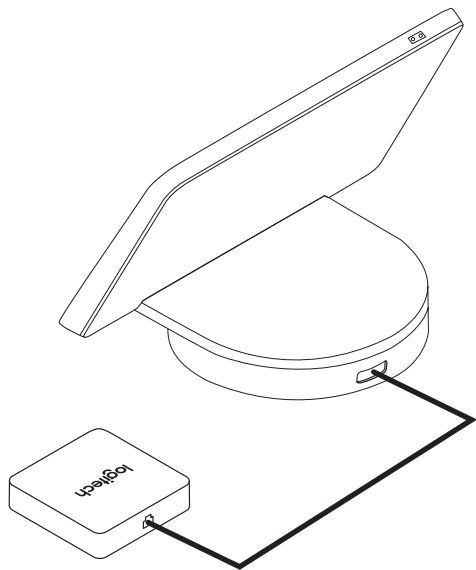
Lietuvių

Prijunkite „SmartDock Flex“ pagrindą tiesiai prie ilgintuvo dėžės su pateiktu CAT6 kabeliu. Papildomų ilgintuvų, šakotuvų ar jungiklių tarp „SmartDock Flex“ pagrindo ir ilgintuvo dėžės naudoti negalima. Ilgesnius nei 15 m kabelius galima naudoti tik tada, jei jie yra CAT6, SFTP ir 23 ar mažesnio AWG 23 skaičiaus.

Български

Свържете основата на SmartDock Flex директно към разширителната кутия с включения кабел CAT6. Между базата SmartDock Flex и разширителната кутия не трябва да се използват допълнителни разширители, хъбове или превключватели. Могат да се използват по-дълги кабели до 15 метра (50 фута), при условие, че са с номер CAT6, SFTP и AWG 23 или по-малък.

16



Hrvatski

Priključite postolje SmartDock Flex izravno u kutiju za proširenje s pomoću isporučenog kabla CAT6. Nemojte koristiti dodatne produživače, koncentratore i sklopke između osnove uređaja SmartDock Flex i kutije za proširenje. Možete koristiti dulje kabele do 15 m (50 st.), pod uvjetom da su standarda CAT6, SFTP i AWG, broja 23 ili manjeg.

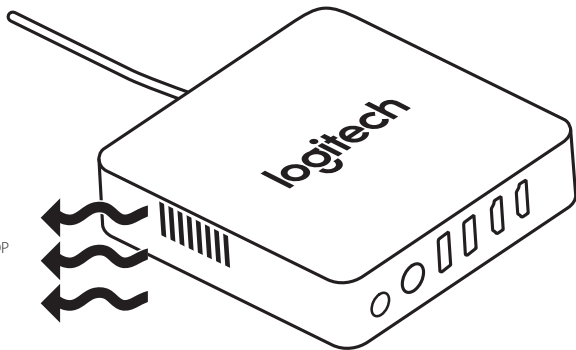
Srpski

Povežite SmartDock Flex osnovu neposredno na proširivač pomoću priloženog CAT6 kabla. Između SmartDock Flex osnove i proširivača ne bi trebalo koristiti dodatne proširivače, čvorišta ili komutatore. Mogu se koristiti duži kablovi dužine do 15 m (50 ft), pod uslovom da su CAT6, SFTP i AWG broja 23 ili manjeg.

17



NEUŽDENKITE
VENTILACIJOS ANGŲ.
НЕ ПОКРИВАЙТЕ
ВЕНТИЛАЦИОННИЙ ОТВОР
NEMOJTE PREKRIVATI
OTVOR ZA ZRAK
NEMOJTE PREKRIVATI
VENTILACIONI OTVOR



Lietuvių

Padėdami ilgintuvo dėžę pasirūpinkite, kas šoninės ventilacijos angos nebūtų blokuojamos ir turėtų prieigą prie atviro oro srauto.

Български

Когато поставяте разширителната кутия, уверете се, че страничните охладителни отвори са свободни и имат достъп до открит въздушен поток.

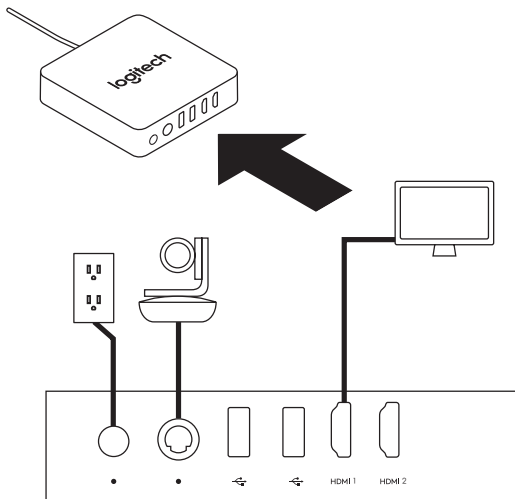
Hrvatski

Prilikom postavljanja kutije za proširenje, pazite da ne zaprijete bočne ventilacijske otvore za hlađenje i da je moguće protok zraka.

Srpski

Prilikom postavljanja proširivača, vodite računa da bočni ventilacioni otvori nisu zagušeni i da imaju pristup otvorenom protoku vazduha.

18



Lietuvių

Prijunkite išorinius prietaisus prie „SmartDock Flex“ ilgintuvo dėžės. Jei jungiamas tik vienas išorinis ekranas, įsitikinkite, kad jis jungiamas prie HDMI 1.

Български

Свържете външните устройства към разширителната кутия на SmartDock Flex. Ако е свързан само един външен дисплей, уверете се, че дисплеят е свързан към HDMI 1.

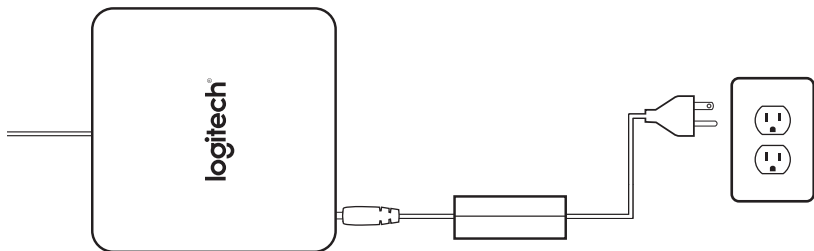
Hrvatski

Priključite vanjske uređaje na kutiju za proširenje SmartDock Flex. Ako je spojen samo jedan vanjski zaslon, on mora biti spojen u HDMI 1.

Srpski

Povežite spoljne uređaje na SmartDock Flex proširivač. Ako je povezan samo jedan spoljni ekran, vodite računa da bude povezan na HDMI 1.

19



Lietuvių

Prijunkite maitinimą prie „SmartDock Flex“ ilginuovo dėžės.

Български

Свържете захранването към разширителната кутия на SmartDock Flex.

Hrvatski

Priključite napajanje na kutiju za proširenje SmartDock Flex.

Srpski

Priključite napajanje na SmartDock Flex proširivač.

20

Lietuvių

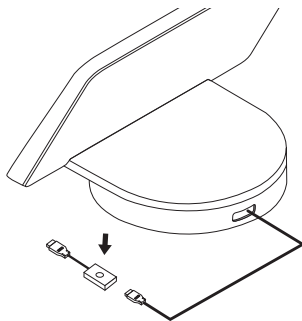
Prijunkite AV apėjimo adapterį (pasirinktinis) prie HDMI kabelio galo

Įprastas turinio bendrinimas su „Skype Room“ sistema:

Prijunkite HDMI kabelį su AV apėjimo adapteriu prie savo nešiojamojo kompiuterio ekrano išvesties.

AV apėjimo naudojimas:

- Prijunkite HDMI kabelį su AV „PassThrough“ adapteriu prie nešiojamojo kompiuterio ekrano išvesties.
- Prijunkite USB kabelį prie savo kompiuterio.
- Paspauskite mygtuką ant AV apėjimo adapterio.
- Paleiskite susirinkimo turinį per nešiojamąjį kompiuterį ir naudokite patalpos garso, vaizdo ir rodymo šaltinius.
- Tai atlikę paprasčiausiai atjunkite USB ir HDMI nuo nešiojamojo kompiuterio, o visus įtaisus grąžinkite į „Skype Room“ sistemą, parengtus naudoti kitam asmeniui.



20

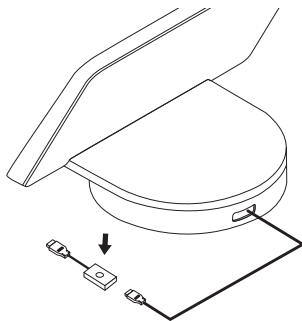
Български

Преобразуващ AV адаптер към края на HDMI кабела (по избор)

Нормално споделяне на съдържание с Skype Room System: Свържете HDMI кабела с адаптер за преобразуващ AV адаптер към изхода на дисплея на вашия лаптоп.

Използване на преобразувател AV:

- Свържете HDMI кабела с AV Преобразуващ адаптер към изхода на дисплея на вашия лаптоп.
- Свържете USB кабела с лаптопа.
- Натиснете бутона на преобразувател AV адаптер.
- Стартирайте срещата си на лаптопа си и използвайте ресурсите на аудио, видео и дисплея на стаята.
- Когато сте готови, просто изключете USB и HDMI от вашия лаптоп и всички устройства се връщат обратно в Skype Room System, готови за следващия потребител.



20

Hrvatski

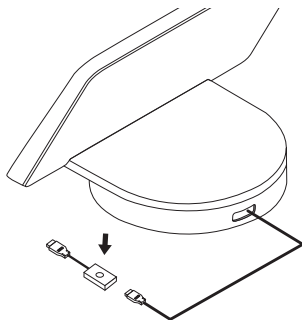
Spojite AV prolazni adapter u završetak HDMI kabela (opcija)

Normalno dijeljenje sadržaja putem

Skype sobnog sustava: Spojite HDMI kabel koristeći AV prolazni adapter u izlaz zaslona na prijenosnom računalu.

Korištenje AV prolaza:

- spojite HDMI kabel u AV prolazni adapter u izlaz zaslona na prijenosnom računalu.
- Spojite USB kabel na prijenosno računalo.
- Pritisnite gumb na AV prolaznom adapteru.
- Pokrenite sastanak na prijenosnom računalu i koristite resurse za zvuk, video i prikaz u prostoriji.
- Po završetku, jednostavno odspojite USB i HDMI iz prijenosnog računala, svi uređaji vratit će se na Skype sobni sustav te će biti spremni za sljedeću osobu.



20

Srpski

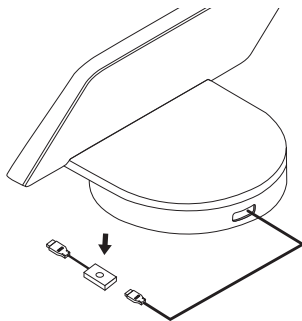
Povežite adapter za prosleđivanje AV signala sa krajem HDMI kabla (opciono)

Normalno deljenje sadržaja uz Skype

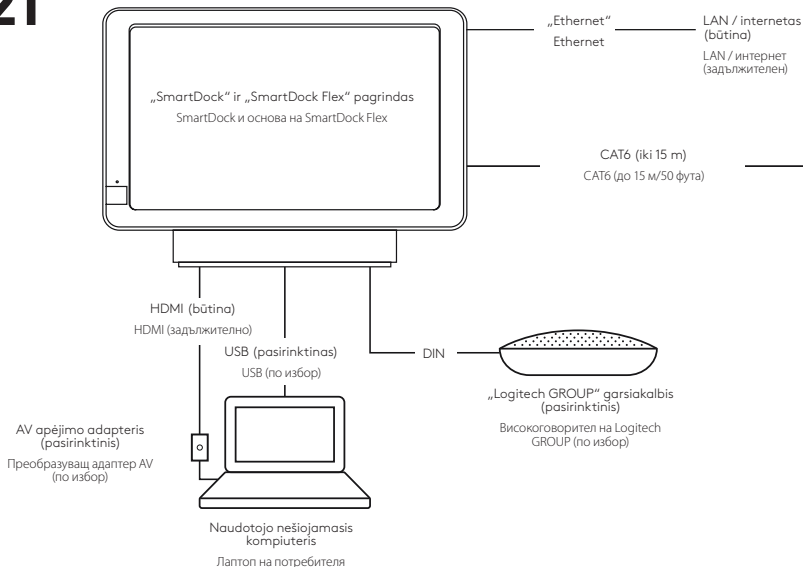
Room System: Priključite HDMI kabl u adapter za prosleđivanje AV signala, kako biste prikazali izlazni signal prenosnog računara.

Korišćenje AV prosleđivanja:

- Povežite HDMI kabl sa adapterom za prosleđivanje AV signala, kako biste prikazali izlazni signal prenosnog računara.
- Povežite USB kabl na prenosni računar.
- Pritisnite dugme na adapteru za prosleđivanje AV signala.
- Pokrenite sastanak na prenosnom računaru i koristite resurse sobe za audio, video sadržaj i prikaz.
- Kada završite, jednostavno odspojite USB i HDMI od prenosnog računara i svi uređaji će se vratiti na Skype Room System, spremni za sledeću osobu.



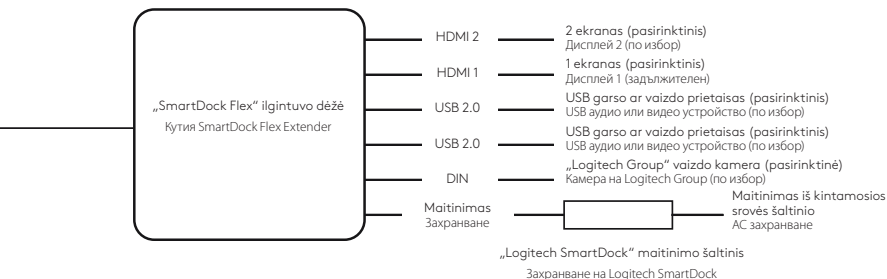
21



Lietuvių

Patikrinkite diegimą.

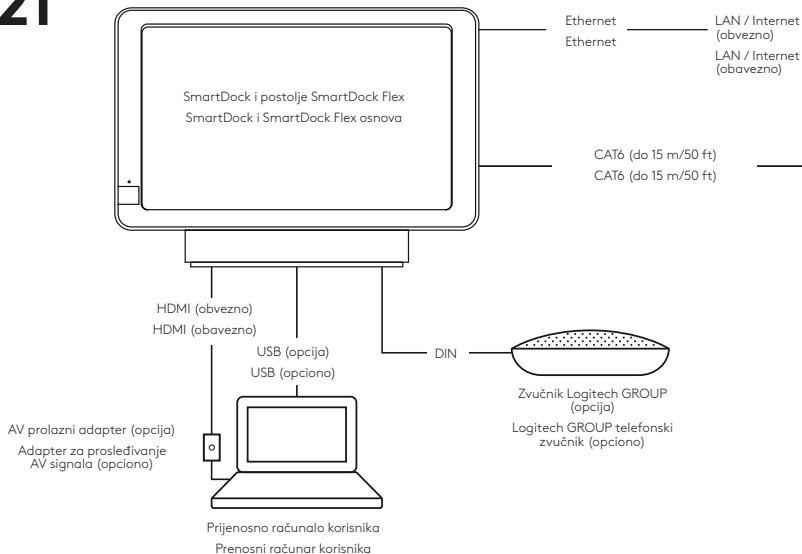
Pavaizduotas tipiškas diegimas.



Български

Проверете инсталацията. Типично разполагане, както е показано.

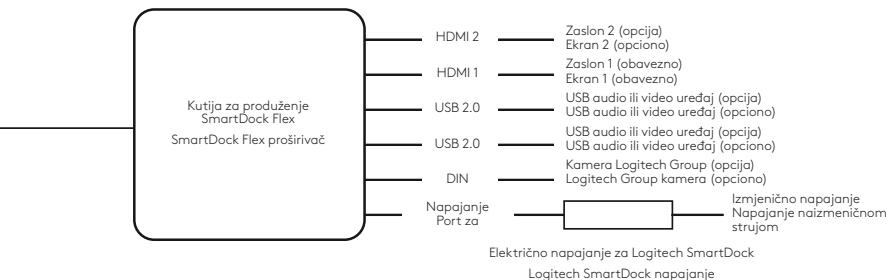
21



Hrvatski

Provjerite instalaciju.

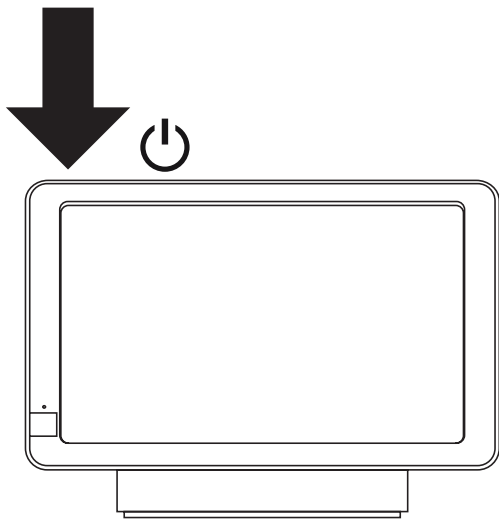
Prikazano je uobičajenu implementaciju.



Srpski

Proverite instalaciju. Prikazano je uobičajeno raspoređivanje.

22



Lietuvių

Desmonte el marco.

Български

Включете Surface Pro.

Hrvatski

Uključite Surface Pro.

Srpski

Uključite Surface Pro.

UVOD:

Ta dokument je namenjen monterjem za nameščanje sistema Skype Room s konzolama Logitech SmartDock in Logitech SmartDock Flex.

Monter – monter mora imeti naslednje znanje in veščine:

- Osnove mrežnega povezovanja
- Osnove avdiovizualnih tehnologij (AV)

Poleg fizične namestitve, skrbnik sistema potrebuje tudi naslednje znanje in veščine:

- Skype za podjetja za končne točke,
- strežnik za Skype za podjetja,
- Microsoft® Exchange na mestu uporabe,
- storitve v oblaku za programsko opremo Office 365®,
- odpravljanje težav v operacijskem sistemu Windows® 10.

Skrbnik sistema mora več informacij glede načrtovanja, konfiguracije in uvajanja sistemov Skype Room poiskati v člankih na spletnem portalu Microsoft Technet.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

DELOVNO OKOLJE

Konzoli Logitech SmartDock in Logitech SmartDock Flex sta namenjeni za uporabo v pisarnah in sejnih sobah, kjer temperatura ne presega 35 stopinj Celzija / 95 stopinj Fahrenheita.

KAJ JE PRILOŽENO V ŠKATLI?

Podlaga SmartDock Flex
Razširitvena enota za SmartDock Flex
Kabel CAT6 (AWG 23, SFTP)
Kabel USB (mini USB na USB tipa A)
Prepustni AV adapter (ženski HDMI na moški HDMI)
Objemke za kabel
Izvičaj (Torx T8)
Vijaki (4)
Nalepka z barvnimi oznakami
Kabel HDMI za skupno rabo vsebin

POTREBNA DODATNA OPREMA

Microsoft Surface Pro, predhodno nastavljen z Microsoftovo programsko opremo za Skype Room System*

Audio in video naprave s potrdilom za Skype, kot so HD-zasloni in projektorji za kamere Logitech ConferenceCam

* Če Microsoft Surface Pro ni predhodno nastavljen, si oglejte članke na spletnem portalu Microsoft TechNet.

NAMESTITEV

Korake 1–7 lahko preskočite, če je Surface Pro že nameščen na konzolo SmartDock.

Pred namestitvijo konzole SmartDock Flex, preverite, ali je Surface Pro popolnoma izklopljen.

INTRODUCERE:

Acest document este scris pentru instalatorii care configurează un sistem Skype Room cu Logitech SmartDock și Logitech SmartDock Flex.

Instalator: instalatorul trebuie să aibă următoarele cunoștințe și aptitudini:

- Cunoștințe de bază despre rețele
- Cunoștințe de bază despre AV

Separat de instalarea fizică. Un administrator de sistem trebuie să aibă următoarele cunoștințe și aptitudini:

- Punct final Skype for Business
- Server Skype for Business
- Microsoft® Exchange on premise
- Servicii de software Office 365® în cloud
- Depanarea sistemului de operare Windows® 10

Administratorul de sistem trebuie să consulte articolele Microsoft Technet pentru mai multe informații despre planificarea, configurarea și implementarea sistemelor Skype Room.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

MEDIUL DE FUNCȚIONARE

Logitech SmartDock și Logitech SmartDock Flex sunt create pentru utilizare în birouri și săli de conferință în care nu se depășesc 35 de grade Celsius/ 95 de grade Fahrenheit.

CUTIA CONȚINE

Bază SmartDock Flex
Extender SmartDock Flex
Cablul CAT6 (AWG 23, SFTP)
Cablul USB (Mini USB – USB Tip A)
Adaptor de trecere AV (HDMI mamă – tată)
Coliere pentru cabluri
Surubelniță (Torx T8)
Suruburi (4)
Etichetă codată cu o culoare
Cablul HDMI pentru partajarea conținutului

ECHIPAMENT SUPLIMENTAR NECESAR

Microsoft Surface Pro preconfigurat cu software Microsoft Skype Room System*
Dispozitive Skype certificate audio și video, cum ar fi ecrane/proiectoare HD Logitech ConferenceCam
* Dacă Microsoft Surface Pro nu este preconfigurat, consultați articolele Microsoft TechNet.

INSTALARE

Pașii 1-7 pot fi omiși dacă Surface Pro este deja instalat în SmartDock.

Asigurați-vă că Surface Pro este oprit complet înainte de instalarea SmartDock Flex.

این سند برای نصب‌کننده‌هایی نوشته شده است که سیستم اتاق Skype با Logitech SmartDock و Logitech SmartDock Flex آماده کار کرده‌اند.

نصب‌کننده: نصب‌کننده باید دانش و مهارت‌های زیر را داشته باشد:

- میزانی شبکه‌سازی
- میزانی AV

جدای از نصب فیزیکی، مدیر سیستم به دانش و مهارت‌های زیر نیاز خواهد داشت:

- دستگاه نقطه انتهایی Skype for Business
- سرور Skype for Business
- نسخه محلی Microsoft® Exchange
- سرویس‌های ابری نرم‌افزار Office 365®
- عیب‌یابی سیستم عامل Windows® 10

مدیر سیستم، برای کسب اطلاعات بیشتر در خصوص برنامه‌ریزی، پیکربندی و استقرار سیستم‌های اتاق **Skype**، باید به مقالات **Microsoft Technet** مراجعه کند.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

محیط عملیاتی

Logitech SmartDock Flex و Logitech SmartDock برای استفاده در محیطهای اداری و اتاق جلساتی طراحی شده است که دمای آنها از 35 درجه سانتیگراد/95 درجه فارنهایت تجاوز نمی‌کند.

چیزهایی که در جعبه قرار دارند

پایه SmartDock Flex

جعبه توسعه‌دهنده SmartDock Flex

کابل CAT6 (SFTP، AWG 23)

کابل USB (مینی USB به USB نوع A)

رابط تبدیل میانگذر (HDMI) AV ماده به نر)

بست کابل

پیچ‌گوشی (ستاره‌های T8)

پیچ (4)

برچسب با کدگذاری رنگی

کابل اشتراک‌گذاری محتوای HDMI

تجهیزات مورد نیاز دیگر

Microsoft Surface Pro که از پیش با سیستم اتاق Microsoft Skype پیکربندی شده است*

دستگاه‌های صوتی و تصویری مورد تأیید Skype مانند نمایشگر (های) HD / پروژکتور (های)

Logitech ConferenceCams

* اگر Microsoft Surface Pro از قبل پیکربندی نشده باشد، لطفاً به مقالات Microsoft TechNet مراجعه کنید.

لطفاً قبل از نصب SmartDock Flex، از خاموش بودن کامل Surface Pro اطمینان حاصل کنید. اگر Surface Pro از قبل در SmartDock نصب شده باشد، مراحل 1-7 را می‌توان نادیده گرفت.

GİRİŞ:

Bu belge, Logitech SmartDock ve Logitech SmartDock Flex kullanarak Skype Oda Sistemi kuracak yükleyiciler için hazırlanmıştır.

Yükleyici: yükleyici aşağıdaki bilgi ve becerilere sahip olmalıdır:

- Temel ağ oluşturma
- Temel AV

Fiziksel yüklemeden ayrı olarak, bir sistem yöneticisi aşağıdaki bilgi ve becerilere ihtiyaç duyacaktır:

- Skype for Business Endpoint
- Skype for Business Server
- Bina içi Microsoft® Exchange
- Office 365® yazılım bulut hizmetleri
- Windows® 10 işletim sistemi sorun giderme

Sistem yöneticisi skype oda sistemlerinin planlaması, yapılandırılması ve dağıtımıyla ilgili daha fazla bilgi için Microsoft Technet makalelerine başvurmalıdır.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

ÇALIŞMA ORTAMI

Logitech SmartDock ve Logitech SmartDock Flex, 35 Santigrat derece / 95 Fahrenheit derece sıcaklıklarını aşmayan ofis ve toplantı odası ortamlarında kullanım için tasarlanmıştır.

KUTU İÇERİĞİ

SmartDock Flex Tabanı
SmartDock Flex Uzatma Kutusu
CAT6 Kablosu (AWG 23, SFTP)
USB Kablosu (Mini USB ve USB Tip A)
AV doğrudan geçiş adaptörü (HDMI dişi ve erkek)
Kablo bağları
Tornavida (Torx T8)
Vidalar (4)
Renk kodlu etiket
HDMI İçerik paylaşma kablosu

GEREKLİ EK EKİPMAN

Microsoft Skype Oda Sistemi yazılımıyla önceden yapılandırılan Microsoft Surface Pro*
Logitech ConferenceCams HD Ekranlar/Projektörler gibi Skype Sertifikasına Sahip Ses ve Video aygıtları

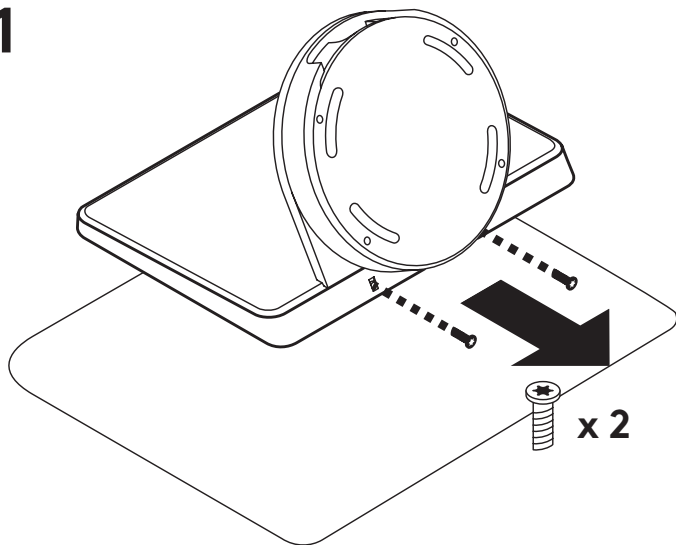
* Microsoft Surface Pro önceden yapılandırılmamışsa lütfen Microsoft TechNet makalelerine başvurun.

YÜKLEME

Surface Pro halihazırda SmartDock'ta yüklüyse 1-7 adımlar atlanabilir.

SmartDock Flex'i yüklemeyden önce Surface Pro'nun tamamen kapandığından emin olun.

1



Slovenščina

Razstavite konzolo SmartDock
Odstranite vijake okvirja zaslona.

Română

Dezasamblați SmartDock
Eliminați șuruburile ramei.

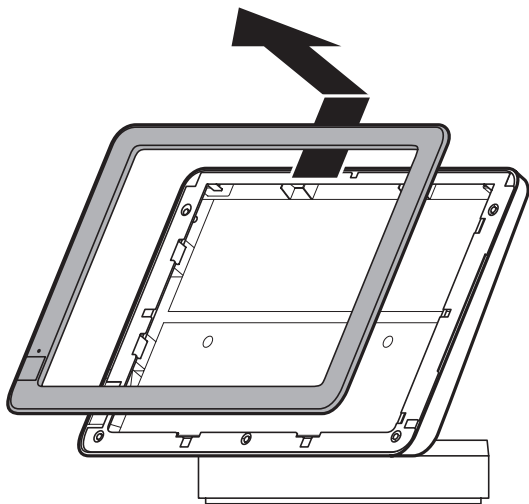
Türkçe

SmartDock'ü Sökün
Sivri Uçlu Vidaları Çıkarın.

العربية

SmartDock را پیاده کنید
پیچ‌های لبه قاب را باز کنید.

2



Slovenščina

Odstranite okvir zaslona.

Română

Eliminați rama.

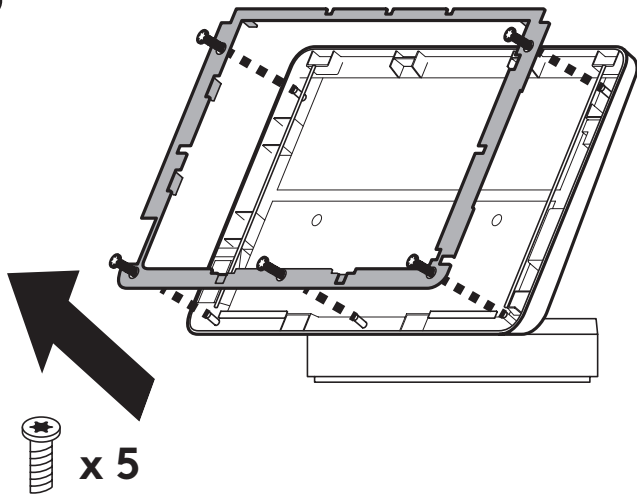
Türkçe

Sivri Ucu Çıkarın.

العربية

زوار را بردارید.

3



Slovenščina

Odstranite kovinski okvir.

Română

Eliminați suportul de metal.

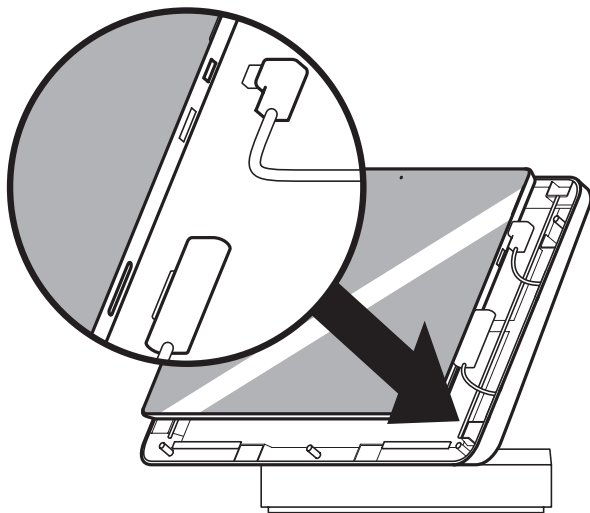
Türkçe

Metal Braketi Çıkarın.

العربية

قاب فلزي را خارج کنید.

4



Slovenščina

Priklopite in namestite Surface Pro.

Română

Conectați și instalați dispozitivul Surface Pro.

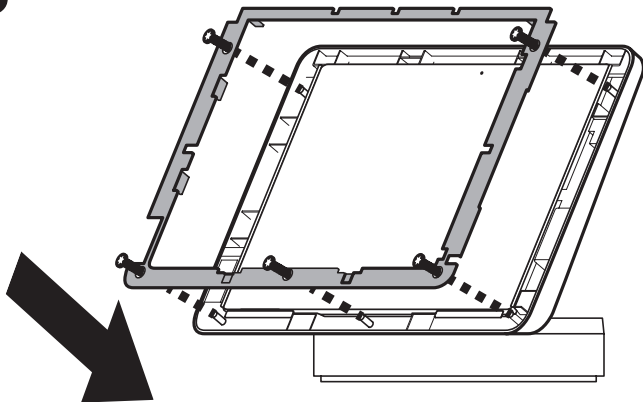
العربية

Surface Pro را وصل و نصب کنید.

Türkçe

Surface Pro'yu takın ve kurun.

5



x 5

Slovenščina

Ponovno sestavite konzolo SmartDock
Namestite kovinski okvir.

Română

Reasamblați SmartDock
Instalați suportul de metal.

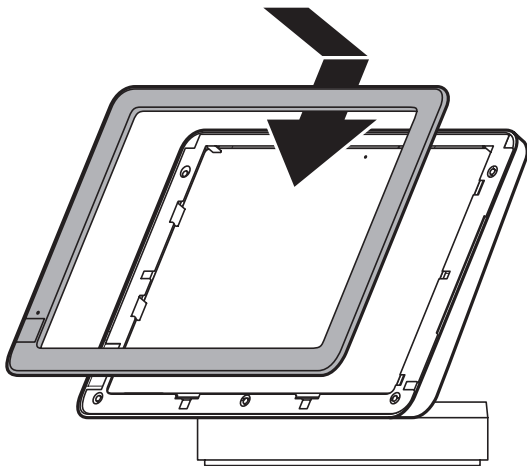
العربية

SmartDock را مجدداً سوار کنید
قاب فلزی را نصب کنید.

Türkçe

SmartDock'u Tekrar Monte Edin
Metal Braketi Takın.

6



Slovenščina

Namestite okvir zaslona.

Română

Instalați rama.

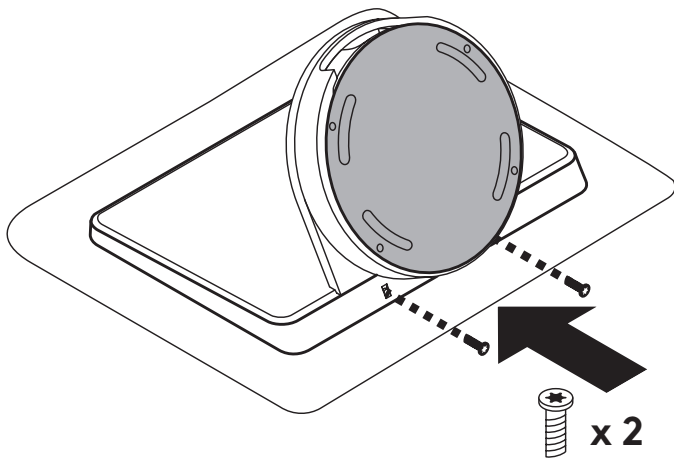
Türkçe

Sivri Ucu Takın.

العربية

زوار را جا بزنيد.

7



Slovenščina

Namestite vijake okvirja zaslona.

Română

Instalați șuruburile ramei.

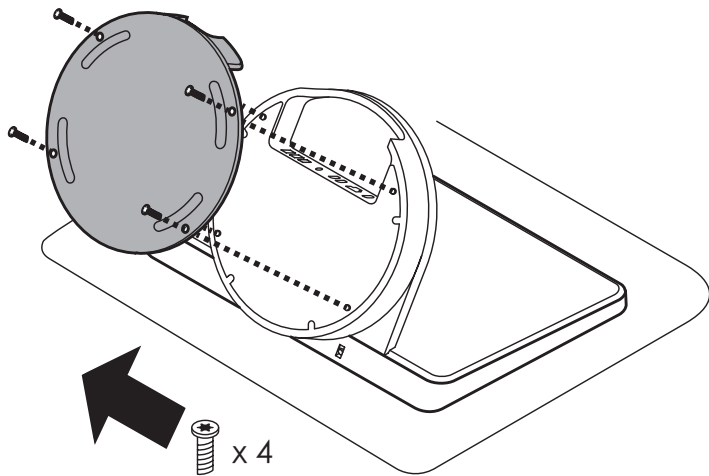
العربية

پیچ‌های زوار را ببندید.

Türkçe

Sivri Uçlu Vidaları Yerleştirin.

8



Slovenščina

Odstranite in odložite pokrov podlage SmartDock. S konzolo SmartDock Flex tega pokrova ne boste potrebovali.

Română

Eliminați capacul bazei SmartDock și puneți-l deoparte. Cu SmartDock Flex, acest capac nu va mai fi necesar.

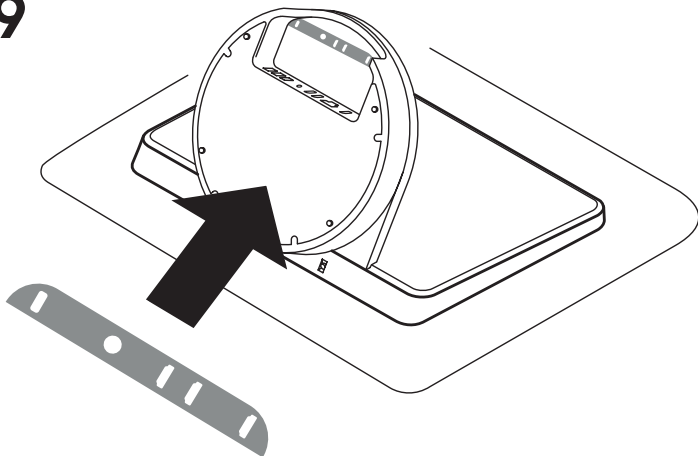
العربية

پوشش روی پایه SmartDock را بردارید و کنار بگذارید. در صورت استفاده از SmartDock Flex، دیگر به این به این پوشش نیازی نیست.

Türkçe

SmartDock taban kaplamasını çıkarıp kenara koyun. SmartDock Flex varken bu kaplamaya gerek kalmaz.

9



Slovenščina

Prilepite nalepko z barvnimi oznakami v območje priključka konzole SmartDock, kot je prikazano.

Română

Aplicati eticheta codată cu culoare în zona conectorului SmartDock, așa cum este afișat.

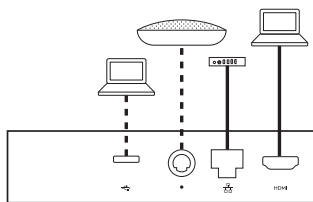
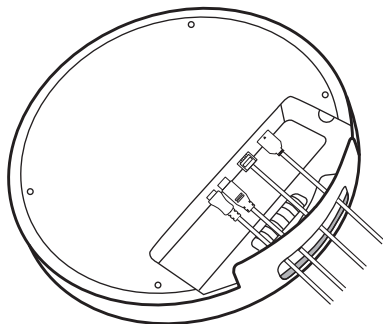
العربية

برچسب دارای کدگذاری رنگی را طبق تصویر در قسمت رابط SmartDock بچسبانید.

Türkçe

SmartDock konektör alanına renk kodlu etiketi gösterildiği şekilde uygulayın.

10



Slovenščina

Priključite zunanje kable
v podlago SmartDock Flex.

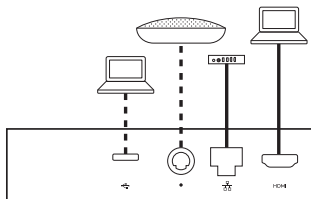
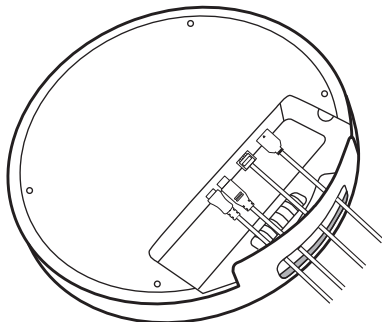
- kabel CAT6
- kabel USB (izbirno)
- kabel HDMI za skupno rabo vsebin
(priložen s konzolo Logitech SmartDock)
- priključek DIN za sistem za prostoročno
telefoniranje Logitech GROUP (izbirno)

Română

Conectați cablurile externe
la baza SmartDock Flex.

- Cablul CAT6
- Cablul USB (opțional)
- Cablul HDMI pentru partajarea
conținutului (inclus cu Logitech
SmartDock)
- Conectorul DIN pentru boxa
Logitech GROUP (opțional)

10



العربية

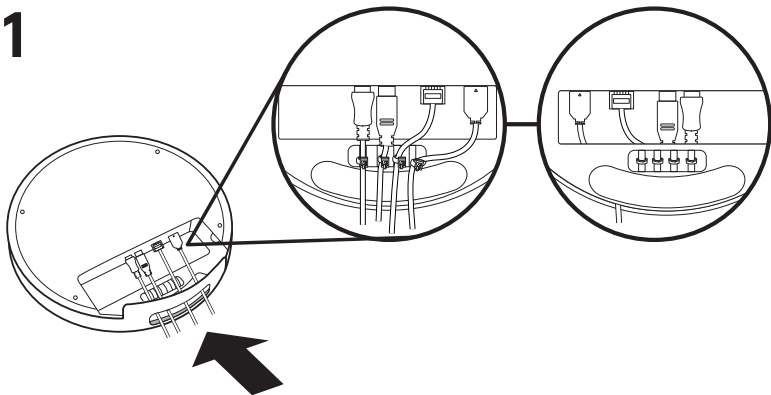
کابل‌های خارجی را به پایه
SmartDock Flex وصل کنید.

- کابل CAT6
- کابل USB (اختیاری)
- کابل اشتراک‌گذاری محتوای HDMI (با Logitech SmartDock عرضه می‌شود)
- رابط DIN اسپیکرفون Logitech GROUP (اختیاری)

Türkçe

- Harici kabloları
SmartDock Flex tabanına bağlayın.
- CAT6 Kablosu
 - USB Kablosu (İsteğe bağlı)
 - HDMI içerik paylaşım Kablosu (Logitech SmartDock'la birlikte verilir)
 - Logitech GROUP Hoparlör DIN Konnektörü (İsteğe bağlı)

11



Slovenščina

Ko povežete vse kable, čvrsto pritrdite vse zunanje kable s priloženimi objemkami za kable. Za urejeno namestitvev, odrežite vse odvečne dele kablov.

Română

După conectare, securizați toate cablurile externe cu colierele pentru cabluri incluse. Eliminați surplusul pentru o instalare ordonată.

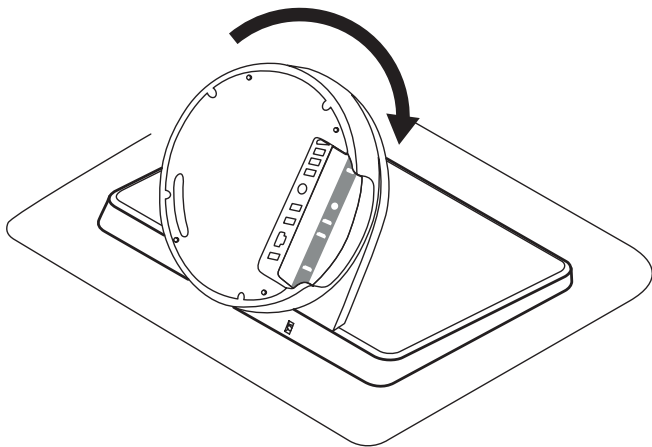
العربية

به محض اتصال، همه کابل‌های خارجی را با بست‌های عرضه شده محکم و سفت کنید. اضافه کابل‌ها را به داخل هدایت کنید تا ظاهر مرتب شود.

Türkçe

Bağlandıktan sonra tüm harici kabloları ürünle birlikte verilen kablo bağlarıyla sıkıca sabitleyin. Kurulumun toplu durması için fazla kısmı kesin.

12



Slovenščina

Zavrtite podlago SmartDock, da omogočite povezovanje kablov za SmartDock Flex.

Română

Rotiți baza SmartDock pentru a facilita conexiunea cablului SmartDock Flex.

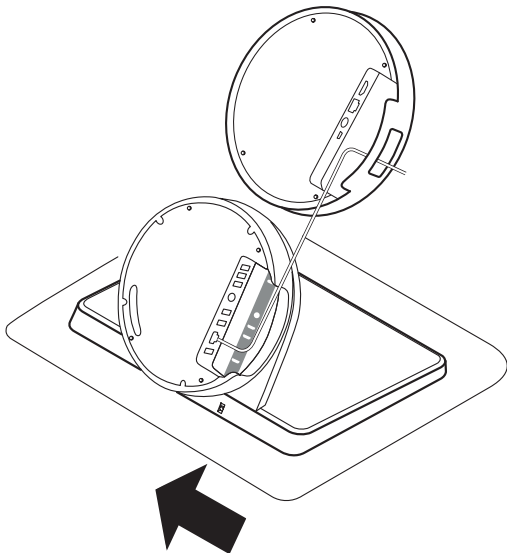
العربية

پایه SmartDock را بچرخانید تا اتصال کابل SmartDock Flex تسهیل شود.

Türkçe

SmartDock Flex kablo bağlantısını kolaylaştırmak için SmartDock tabanını döndürün.

13



Slovenščina

Povežite konzolo SmartDock v lokalno omrežje (LAN) prek etherneteta in napeljite kabel skozi izhod za kabel konzole SmartDock Flex.

Română

Conectați SmartDock la LAN prin rețeaua Ethernet și treceți cablul prin ieșirea pentru cablu din SmartDock Flex.

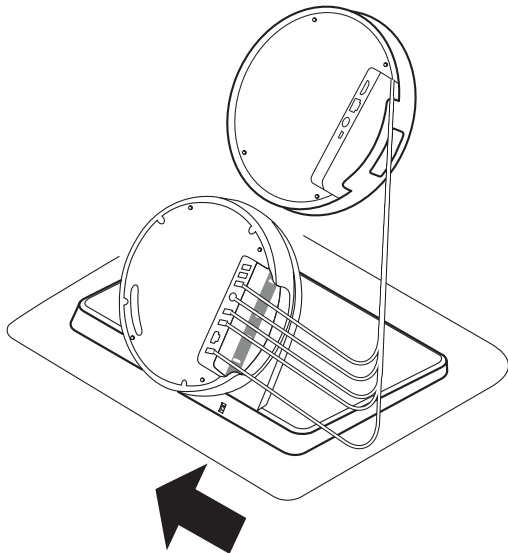
العربية

SmartDock را از طریق شبکه اترنت به شبکه محلی (LAN) خود وصل کنید و کابل را از خروجی SmartDock Flex رد کنید.

Türkçe

SmartDock'u ethernet üzerinden yerel ağa (LAN) bağlayın ve kabloyu SmartDock Flex kablo çıkışından geçirin.

14



Slovenščina

Priključke kablov podlage SmartDock povežite v skladu z nalepko z barvnimi oznakami.

Română

Conectați cablurile bazei SmartDock potrivit conectorii cu etichetele codate cu culori.

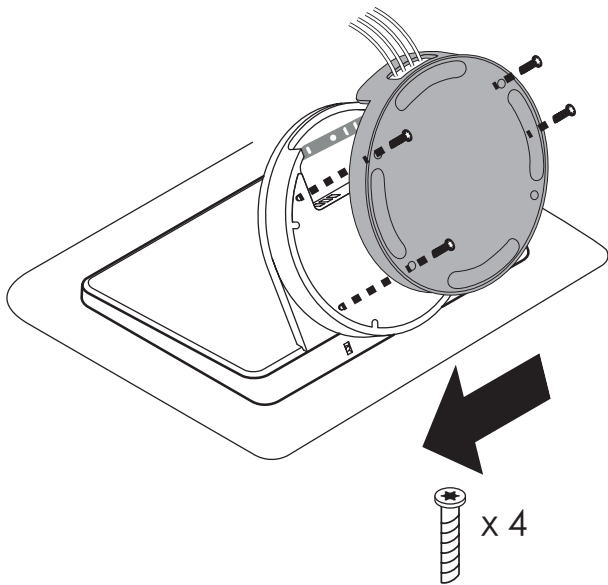
العربية

كابل های پایه SmartDock را وصل کنید، رابطها را با برچسب کدگذاری رنگی تطبیق دهید.

Türkçe

SmartDock Flex kablolarını, konektörler renk kodlu etiketlerle eşleştirecek biçimde bağlayın.

15



Slovenščina

Pritrdite podlago SmartDock Flex.

Română

Ataşaţi baza SmartDock Flex.

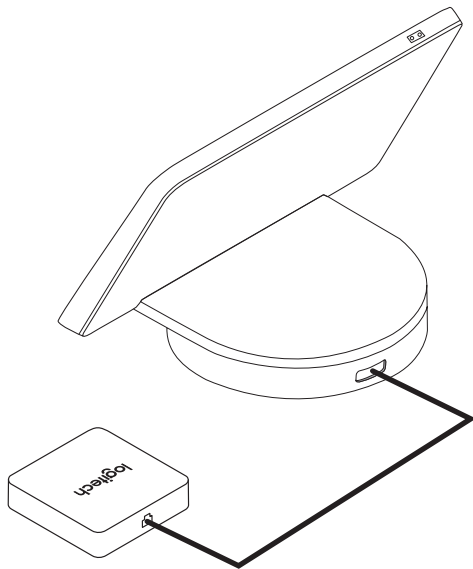
العربية

پایه SmartDock Flex را نصب کنید.

Türkçe

SmartDock Flex tabanını takın.

16



Slovenščina

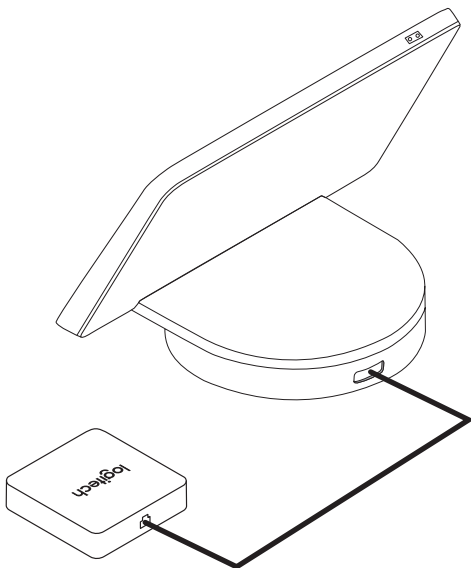
S pomočjo priloženega kabla CAT6 priključite podlago SmartDock Flex neposredno v razširitevno enoto.

Med podlago SmartDock Flex in razširitevno enoto ne smete uporabiti nobenih dodatnih podaljškov, zvezdišč ali stikal. Če uporabljate kable CAT6, SFTP in AWG številka 23 in nižje, so lahko kabli daljši od 15 m (50 ft).

Română

Conectați baza SmartDock Flex direct la extender utilizând cablul CAT6 inclus.

Nu trebuie utilizate extensere, huburi sau comutatoare suplimentare între baza SmartDock Flex și extender. Cablurile mai lungi, de până la 15 m (50 ft), pot fi utilizate, cu condiția ca acestea să fie CAT6, SFTP și AWG, 23 sau inferior.



العربية

پایه SmartDock Flex را با کابل CAT6 مستقیماً به جعبه توسعه‌دهنده وصل کنید. از توسعه‌دهنده‌ها، هاب‌ها یا کلیدهای اضافی نباید بین پایه SmartDock Flex و جعبه توسعه‌دهنده استفاده شوند. از کابل‌های بلندتر تا اندازه 15 متر (50 فوت) می‌توان استفاده کرد، به شرطی که کابل از نوع CAT6، SFTP و AWG شماره 23 یا پایین‌تر باشد.

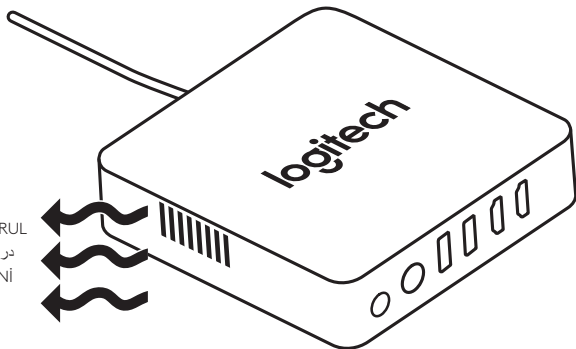
Türkçe

SmartDock Flex tabanını ürünle birlikte verilen CAT6 kablosuyla uzatma kutusuna doğrudan bağlayın. SmartDock Flex tabanı ve uzatma kutusu arasında ek uzatıcılar, hublar veya anahtarlar kullanılmamalıdır. 23 ya da daha düşük numaralı CAT6, SFTP ve AWG olmaları koşuluyla 15 m'ye (50 ft) kadar olan daha uzun kablolar kullanılabilir.

17



NE PREKRIVAJTE
ZRAČNIH REŽ
NU ACOPERIŢI VENTILATORUL
دریچه‌های خروجی هوا را نپوشانید
HAVALANDIRMA DELİĞİNİ
KAPATMAYIN



Slovenščina

Pri postavitvi razširitvene enote poskrbite, da so hladilne reže proste in da je omogočen nemoten pretok zraka.

Română

Atunci când plasați extenderul, asigurați-vă că ventilatoarele laterale nu sunt obstrucționate și au acces la un flux liber de aer.

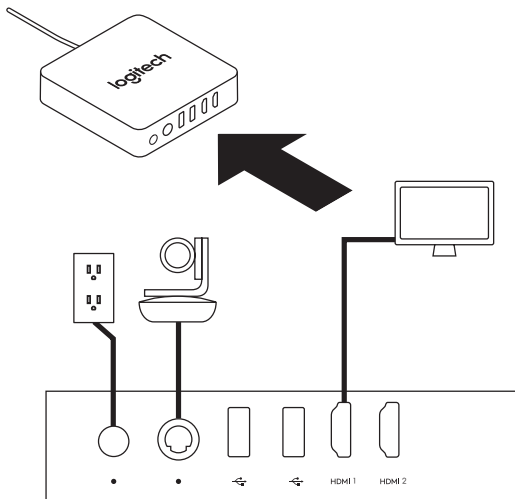
العربية

هنگام قرار دادن جعبه توسعه‌دهنده، مطمئن شوید که چیزی دریچه‌های خنک‌کننده جانبی را مسدود نکرده باشد و جعبه به هوای آزاد دسترسی داشته باشد.

Türkçe

Uzatma kutusunu yerleştirirken yandaki soğutma deliklerinin engellenmediğinden ve hava akışının sağlandığından emin olun.

18



Slovenščina

Zunanje naprave priključite v razširitveno enoto za konzolo SmartDock Flex.

Če je povezan le en zunanji zaslon, mora biti priključen v vhod HDMI 1.

Română

Conectați dispozitivele externe la extenderul SmartDock Flex. Dacă este conectat un singur ecran extern, asigurată-vă că acesta este conectat la HDMI 1.

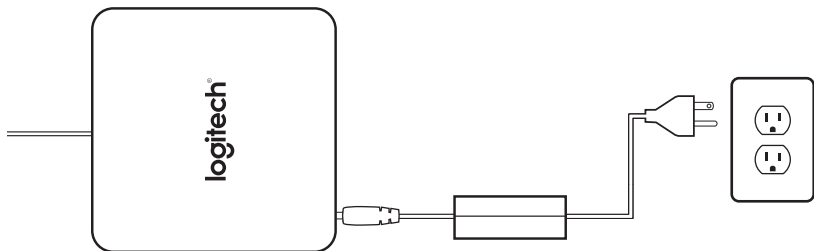
العربية

دستگاه‌های خارجی را به جعبه توسعه SmartDock Flex وصل کنید. اگر فقط یک نمایشگر خارجی وصل می‌شود، از اتصال نمایشگر به HDMI 1 اطمینان حاصل کنید.

Türkçe

Tüm harici cihazları SmartDock Flex Uzatma Kutusuna bağlayın. Yalnızca bir harici ekran bağlıysa lütfen ekranın HDMI 1'e bağlı olduğundan emin olun.

19



Slovenščina

Priključite napajanje na razširitevno enoto za konzolo SmartDock Flex.

Română

Conectați alimentarea la extenderul SmartDock Flex.

العربية

SmartDock Flex برق را به جعبه توسعه‌دهنده وصل کنید.

Türkçe

Gücü SmartDock Flex Uzatma Kutusuna bağlayın.

20

Slovenščina

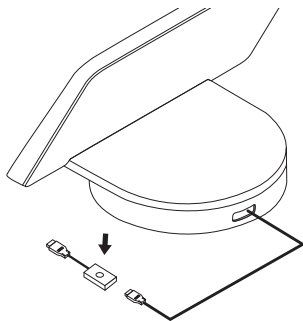
Povežite prepustni AV adapter na konec kabla HDMI (izbirno)

Običajna skupna raba vsebin s sistemom

Skype Room: Priključite kabel HDMI s prepustnim AV adapterjem v izhod za zaslon na vašem prenosnem računalniku.

Uporaba prepustnega AV adapterja:

- Kabel HDMI s prepustnim AV adapterjem priključite v izhod za zaslon na vašem prenosnem računalniku.
- Kabel USB priključite v prenosni računalnik.
- Pritisnite gumb na prepustnem AV adapterju.
- Zaženite sejo na vašem prenosnem računalniku in uporabljajte vire zvoka, videa in zaslona v prostoru.
- Ko sejo končate, preprosto odklopite kabla USB in HDMI iz svojega prenosnega računalnika in vse naprave bodo prek sistema Skype Room znova na voljo za naslednjega uporabnika.



20

Română

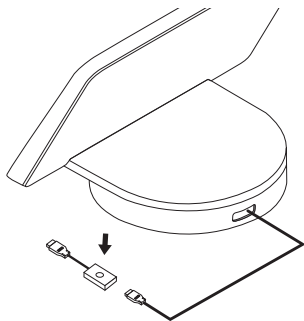
Conectați adaptorul de trecere AV la cablul HDMI (opțional)

Partajare de conținut obișnuită cu Skype Room System:

Room System: Conectați cablul HDMI cu adaptorul de trecere AV la ieșirea ecranului laptopului dvs.

Utilizând adaptorul de trecere AV:

- Conectați cablul HDMI cu adaptorul de trecere AV la ieșirea ecranului laptopului dvs.
- Conectați cablul USB la laptop.
- Apăsăți butonul de pe adaptorul de trecere AV.
- Lansați întâlnirea pe laptop și utilizați resursele audio, video și ecranele sălii.
- La final, deconectați cablurile USB și HDMI de la laptop și toate dispozitivele vor reveni la Skype Room System, fiind pregătite pentru următorul utilizator.



20

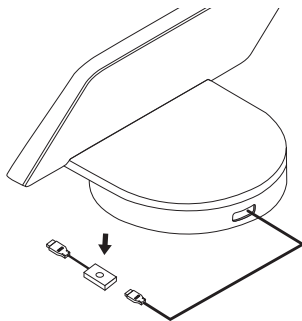
العربية

رابط تبدیل میانگذر AV را به انتهای کابل HDMI وصل کنید (اختیاری)

اشتراک‌گذاری عادی محتوا با سیستم اتاق Skype: کابل HDMI را با رابط تبدیل میانگذر AV به خروجی صفحه نمایش لپ‌تاپ خود وصل کنید.

نحوه استفاده از رابط تبدیل میانگذر AV:

- کابل HDMI را با AV وصل کنید رابط تبدیل را به خروجی صفحه نمایش لپ‌تاپ بزنید.
- کابل USB را به لپ‌تاپ خود وصل کنید.
- دکمه رابط تبدیل میانگذر AV را فشار دهید.
- جلسه خود را در لپ‌تاپ راه بیندازید، و از منابع صوتی، تصویری و نمایشگر اتاق استفاده کنید.
- کارتان که تمام شد، کافی است کابل USB و HDMI را از لپ‌تاپ خود جدا کنید، بدین ترتیب همه دستگاه‌ها به سیستم اتاق Skype بازگردانده می‌شوند، و برای فرد بعدی آماده می‌گردند.



20

Türkçe

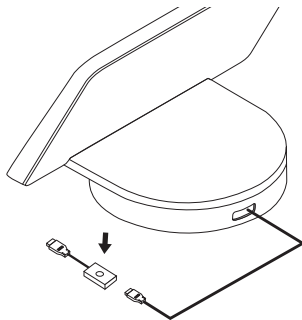
AV Doğrudan Geçiş adaptörünü HDMI kablo ucuna (isteğe bağlı) bağlayın

Skype Oda Sistemiyle normal içerik

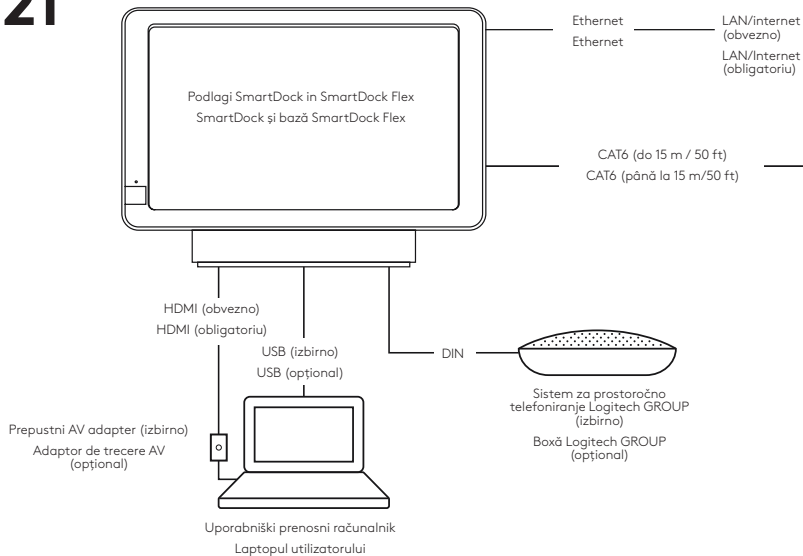
paylaşımı: HDMI kablosunu AV doğrudan geçiş adaptörüyle dizüstü bilgisayarınızın ekran çıkışına bağlayın.

AV Doğrudan Geçişini kullanma:

- HDMI Kablosunu AV ile Bağlayın
Doğrudan geçiş adaptörü dizüstü bilgisayarınızın ekran çıkışına bağlanır.
- USB kablosunu dizüstü bilgisayarınıza bağlayın.
- AV Doğrudan Geçiş Adaptörünün düğmesine basın.
- Dizüstü bilgisayarınızda toplantıyı başlatın ve odanın Ses, Video ve Ekran kaynaklarını kullanın.
- İşiniz bittiğinde USB ve HDMI'yi dizüstü bilgisayarınızdan çıkarmanız yeterlidir, sonrasında tüm cihazlar Skype Oda Sistemine geri dönüp sonraki kişi için hazır duruma gelir.

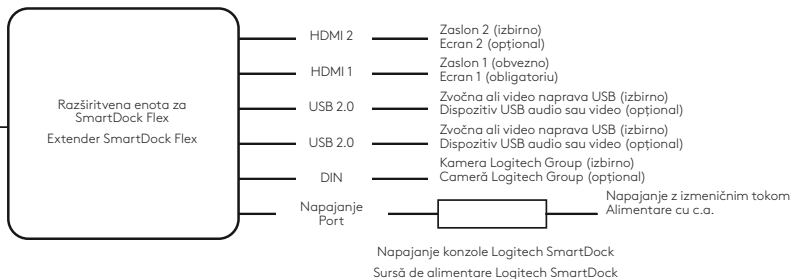


21



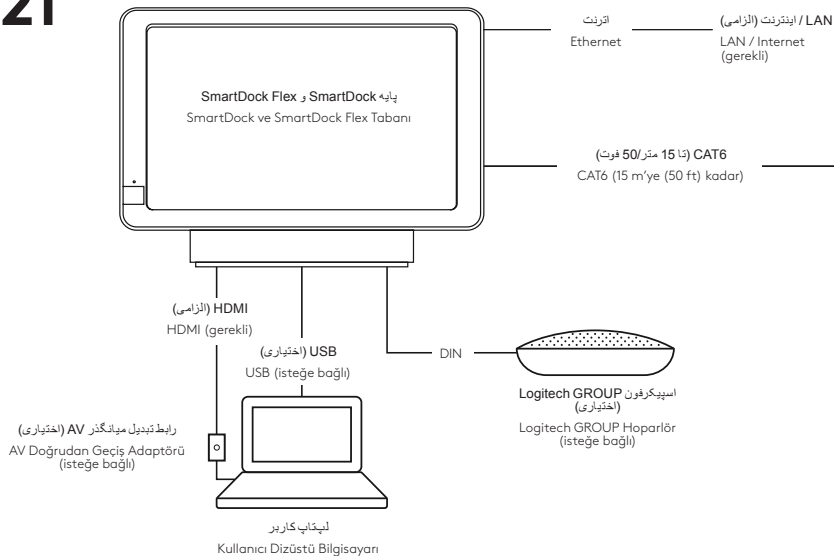
Slovenščina

Preverite namestitvev. Običajna postavitvev,
kot je prikazano.



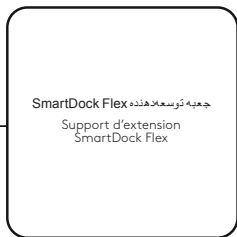
Română

Verificați instalarea. Implementare tipică, după cum este afișat.



العربية

نصب را تأیید کنید. نحوه استقرار وسایل در تصویر نشان داده شده است.



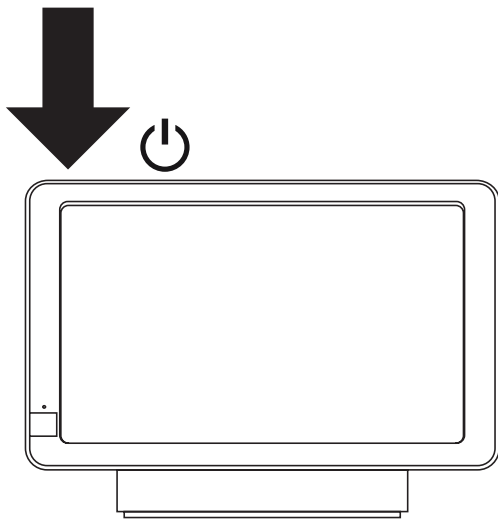
- HDMI 2 ————— نمایشگر 2 (اختیاری)
Ekran 2 (isteğe bağlı)
- HDMI 1 ————— نمایشگر 1 (الزامی)
Ekran 1 (gerekli)
- USB 2.0 ————— دستگاه صوتی یا تصویری دارای USB (اختیاری)
USB Ses veya Video Cihazı (isteğe Bağlı)
- USB 2.0 ————— دستگاه صوتی یا تصویری دارای USB (اختیاری)
USB Ses veya Video Cihazı (isteğe Bağlı)
- DIN ————— دوربین Logitech Group (اختیاری)
Logitech Group Kamera (isteğe bağlı)
- برق ————— برق متناوب
Güç ————— AC Gücü

مدیغ تغذیه Logitech SmartDock
Logitech SmartDock Güç Kaynağı

Türkçe

Desmonarafusos de bisel.

22



Slovenščina

Vklopite SurfacePro.

Română

Porniți dispozitivul Surface Pro.

العربية

Surface Pro را روشن کنید.

Türkçe

Surface Pro'nun gücünü açın.

تمت كتابة هذا المستند للمثبتين القائمين على إعداد نظام Skype Room باستخدام Logitech SmartDock و Logitech SmartDock Flex.

المثبت: ينبغي أن تتوفر المهارات التالية لدى المثبت:

- أساسيات الشبكات
- أساسيات الصوت الفيديو

بعيداً عن التركيب الفعلي. سيحتاج مسؤول النظام إلى المعرفة والمهارات التالية:

- Skype for Business Endpoint
- Skype for Business Server
- Microsoft® Exchange on-premises
- خدمات Office 365® البرمجية السحابية
- استكشاف أخطاء نظام التشغيل Windows® 10 وإصلاحها

يجب على مسؤول النظام الرجوع إلى مقالات **Microsoft Technet** للاطلاع على المزيد من المعلومات حول تخطيط وتهينة ونشر أنظمة **skype room**.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

بيئة التشغيل

تم تصميم Logitech SmartDock Flex و Logitech SmartDock Flex للاستخدام في بيئات المكاتب وغرف الاجتماعات التي لا تتعدى درجة حرارتها 35 درجة مئوية / 95 درجة فهرنهايت.

محتويات العبوة

قاعدة SmartDock Flex

صندوق موسع SmartDock Flex

كابيل (CAT6 (AWG 23, SFTP

كابيل (Mini USB (USB إلى USB من النوع A)

محول صوت وفيديو عابر (HDMI أنثى إلى ذكر)

أربطة الكابلات

مفك براغ (Torx T8)

براغ (4)

المصنق المصنّف حسب اللون

كابل HDMI لمشاركة المحتوى

الأجهزة الإضافية المطلوبة

جهاز Microsoft Surface Pro مهياً مسبقاً مزود ببرنامج Microsoft Skype Room System*

أجهزة صوت وفيديو معتمدة من Skype، مثل شاشة (شاشات) / جهاز (أجهزة) عرض Logitech

ConferenceCams عالية الدقة

* إذا كان جهاز Microsoft Surface Pro غير مهياً مسبقاً، فيُرجى الرجوع إلى مقالات

Microsoft TechNet.

التثبيت

يُرجى التأكد من إيقاف تشغيل جهاز Surface Pro تمامًا قبل تثبيت SmartDock Flex. يمكن تخطي الخطوات 1-7 إذا كان جهاز Surface Pro مثبتًا مسبقًا في SmartDock.

מבוא:

סמך זה כתוב עבור מתקינים המגדירים מערכת Skype Room עם Logitech SmartDock ו-Logitech SmartDock Flex.

מתקין: על המתקין להיות בעל ידע וכישורים הבאים:

- רשת בסיסית
- AV בסיסי

הפרד מההתקנה הפיזית. מנהל מערכת יצטרך את הידע והכישורים הבאים:

- Skype for Business Endpoint
- Skype for Business Server
- Microsoft® Exchange מקומי
- Office 365® שירותי תוכנת ענן
- פתרון בעיות מערכת הפעלה Windows® 10

על מנהל המערכת לעיין במאמרי Microsoft Technet למידע נוסף על תכנון, הגדרת תצורה והטמעה של מערכות skype room.

<https://technet.microsoft.com/library/mt790550.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790551.aspx>

<https://technet.microsoft.com/library/mt790558.aspx>

סביבת הפעלה

Logitech SmartDock ו-Logitech SmartDock Flex בנויים לשימוש במשרד וסביבות חדרי ישיבות, לא לחרוג מ-35 מעלות צלזיוס.

מה בקופסה?

בסיס SmartDock Flex
קופסת מאריך SmartDock Flex.
כבל CAT6 (AWG 23, SFTP)
כבל USB (Mini USB אל USB סוג-A)
מתאם HDMI (HDMI AV Pass through נקבה לזכר)
לולאות כבל
מברג (Torx T8)
ברגים (4)
תווית קוד צבע
כבל שיתוף תונן HDMI

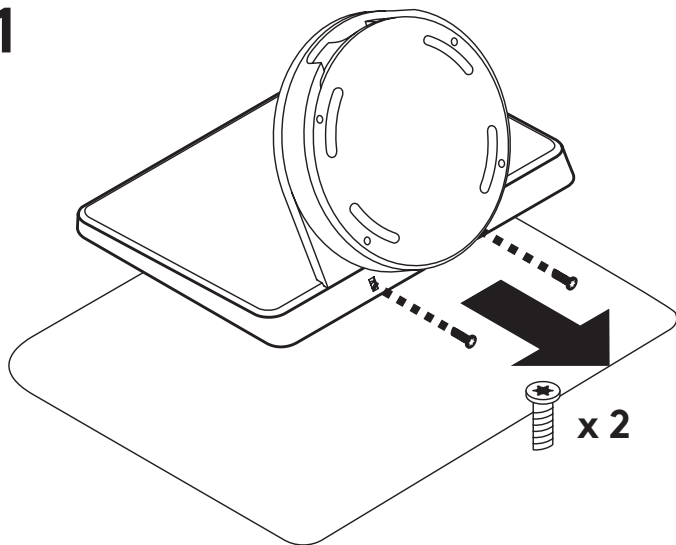
ציוד נדרש נוסף

Microsoft Surface Pro מוגדר מראש עם תוכנת מערכת Microsoft Skype Room*
מכשירי שמע ווידאו מורשי Skype, כגון צגי/מקרני Logitech ConferenceCams HD
* אם Microsoft Surface Pro אינו מוגדר מראש, אנא עיין במאמרי Microsoft TechNet.

התקנה

אנא וודא כי Surface Pro כבוי לחלוטין לפני התקנת
ניתן לדלג על שלבים 1-7 אם Surface Pro
כבר מותקן ב-SmartDock Flex.

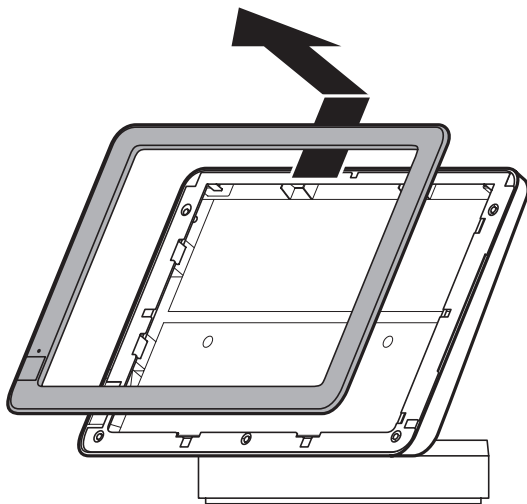
1



العربية
فكك SmartDock
فك براغي الحاوية.

עברית
פירוק SmartDock
הסר ברגי חוגה.

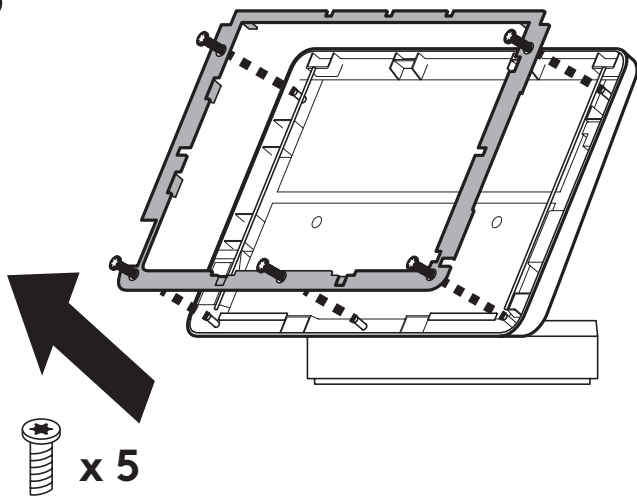
2



العربية
انزع الحاوية.

עברית
הסר חוגה.

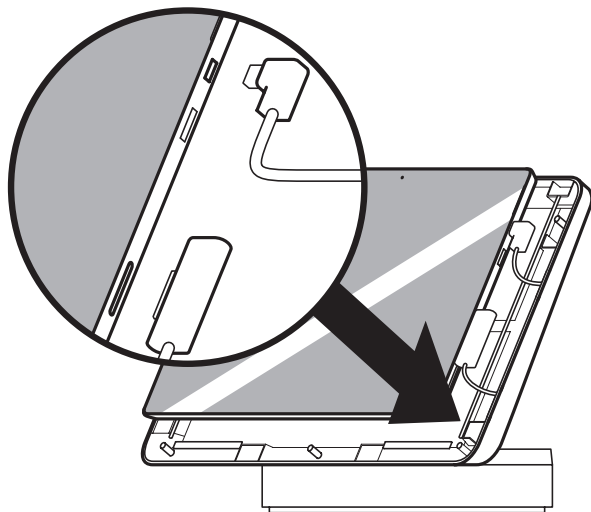
3



العربية
انزع الحامل المعدني.

עברית
הסר תושבת מתכת.

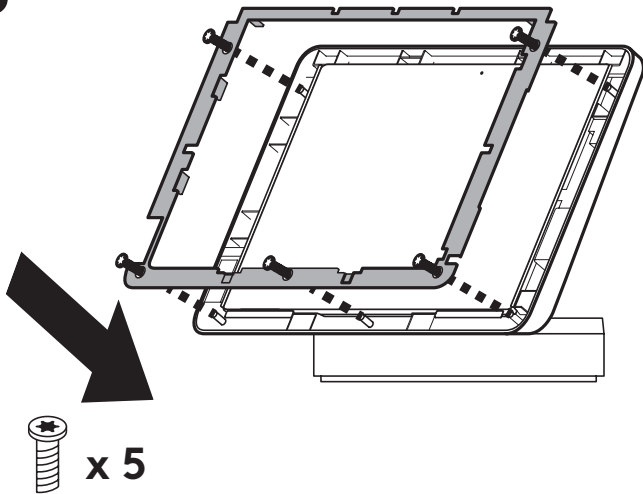
4



العربية
وصّل جهاز Surface Pro بمصدر الطاقة وثبّته.

עברית
חבר והתקן Surface Pro.

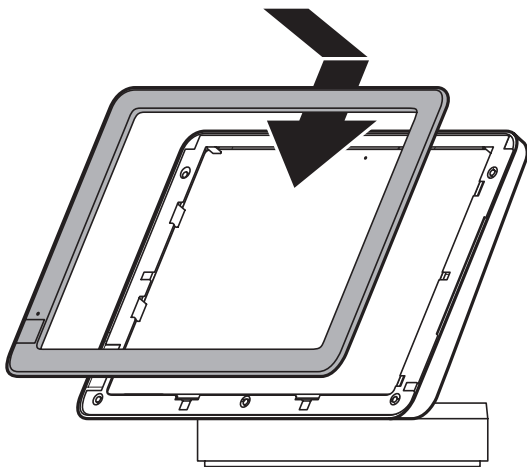
5



العربية
أعد تجميع
SmartDock
تثبت الحامل المعدني.

עברית
הרכב מחדש את
SmartDock
התקן ותושבת מתכת.

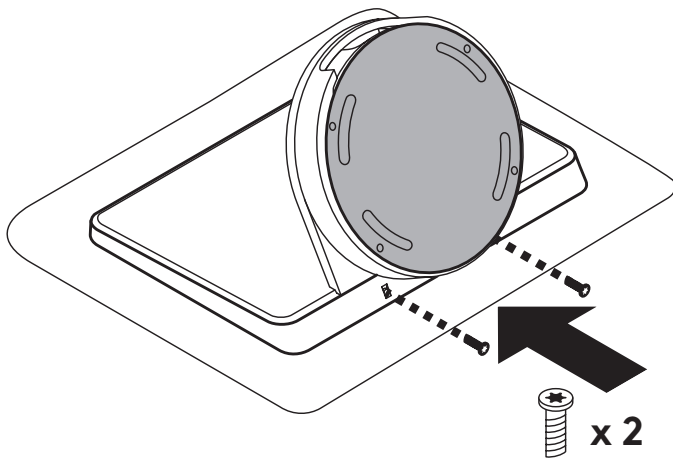
6



العربية
تثبت الحاوية.

עברית
התקן חוגה.

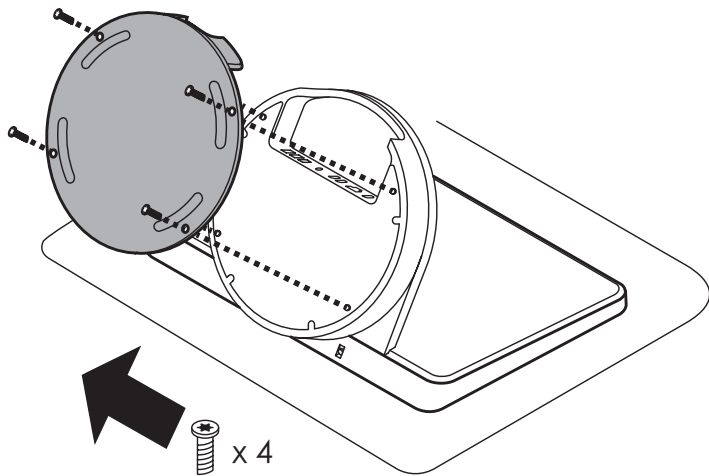
7



العربية
ثُبَّت براغي الحاوية.

עברית
התקן ברגי חוגה.

8



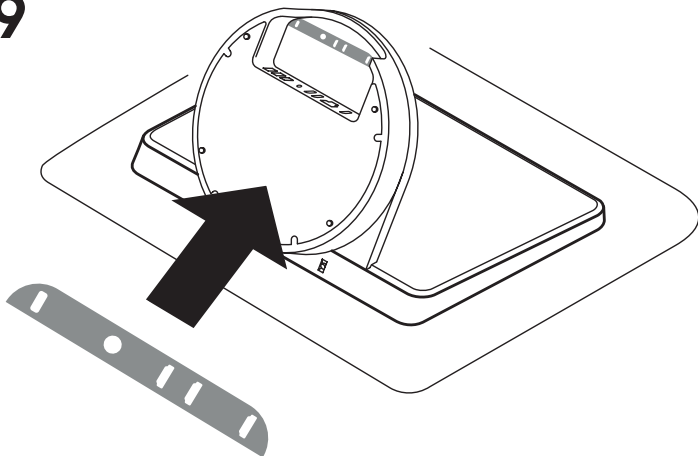
עברית

הסר כיסוי בסיס SmartDock Flex ושים אותו בצד.
עם SmartDock Flex, כיסוי זה אינו נדרש.

العربية

انزع غطاء قاعدة SmartDock وضعه جانبا. لن تكون
هناك حاجة لهذا الغطاء مع SmartDock Flex.

9



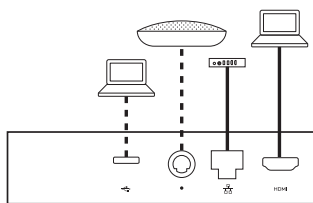
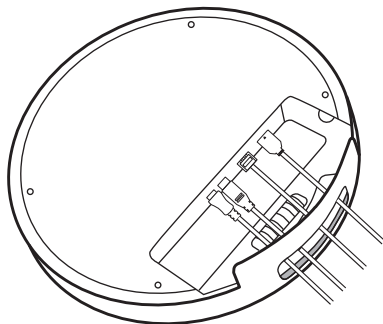
العريية

ضع المصق المصنّف حسب اللون في منطقة موصل SmartDock على النحو الموضح.

עברית

החלת תווית קוד צבע באיזור מחבר SmartDock, כפי שמוצג.

10



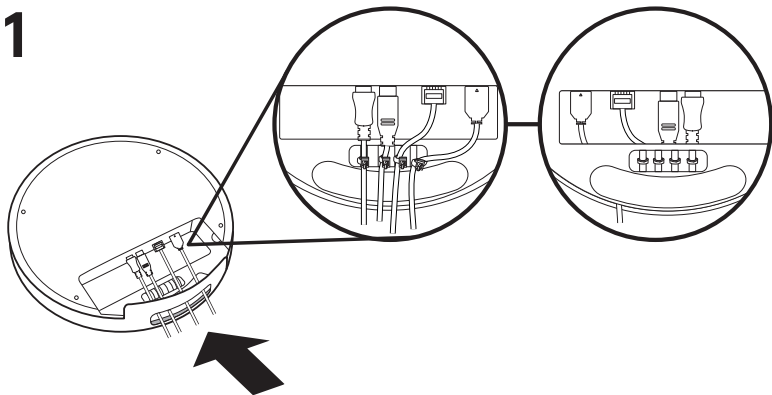
العربية

- وصل الكبلات الخارجية
- بقاعدة SmartDock Flex.
- كبل CAT6
- كبل USB (اختياري)
- كبل HDMI لمشاركة المحتوى (مرفق مع Logitech SmartDock)
- موصل DIN لمكبر صوت Logitech GROUP (اختياري)
- Speakerphone (اختياري)

עברית

- חבר כבלים חיצוניים
- אל בסיס SmartDock Flex
- כבל CAT6
- כבל USB (אופציונלי)
- כבל שיתוף תוכן HDMI (כולול עם Logitech SmartDock)
- מחבר רמקול Logitech GROUP (אופציונלי)

11



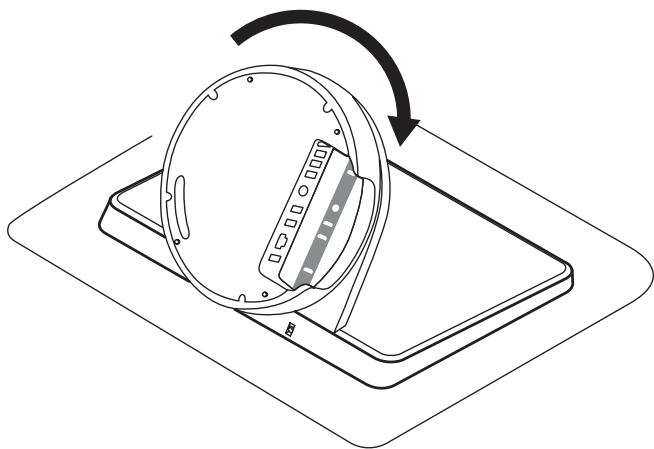
العربية

بعد التوصيل، اربط الكابلات الخارجية كافة بإحكام باستخدام أربطة الكابلات المرفقة
قص الزوائد للحفاظ على أمانة التثبيت.

עברית

ברגע שחובר, אבטח את כל הכבלים החיצוניים בצורה הדוקה עם מהדק הכבלים הכלול.
חותר עודפים להתקנה נקייה.

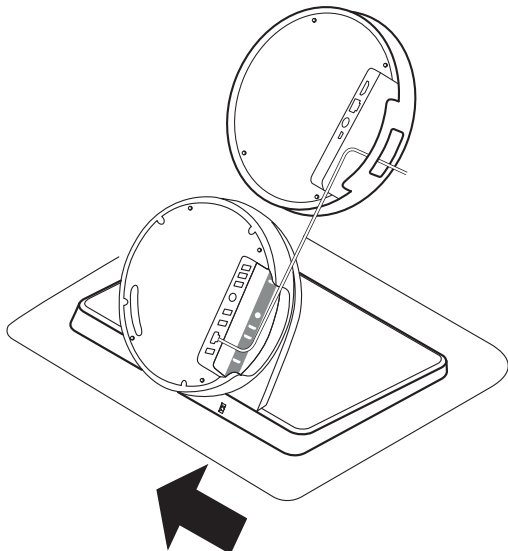
12



العربية
أدر قاعدة SmartDock لتسهيل توصيل كبل
SmartDock Flex.

עברית
סובב את בסיס SmartDock על מנת להקל על
חיבור כבל SmartDock Flex.

13



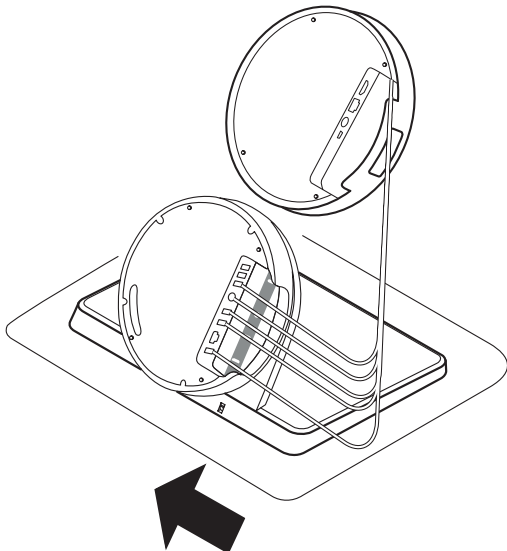
العربية

وصِّل SmartDock إلى شبكتك المحلية (LAN) عبر إيثرنت،
ووجه الكبل عبر مخرج كبل SmartDock Flex.

עברית

חבר SmartDock לרשת המקומית (LAN),
באמצעות אתרנט וקשר את הכבל דרך יציאת כבל
SmartDock Flex.

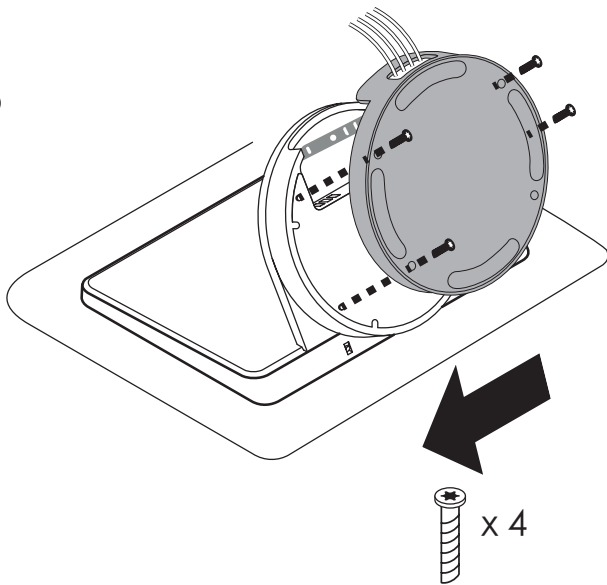
14



العربية
وصل كبلات قاعدة SmartDock Flex، مع مطابقة
الموصلات للملصق المصنف حسب اللون.

עברית
חבר את כבלי בסיס SmartDock Flex, והתאמת
מחברים לתווית קוד צבע.

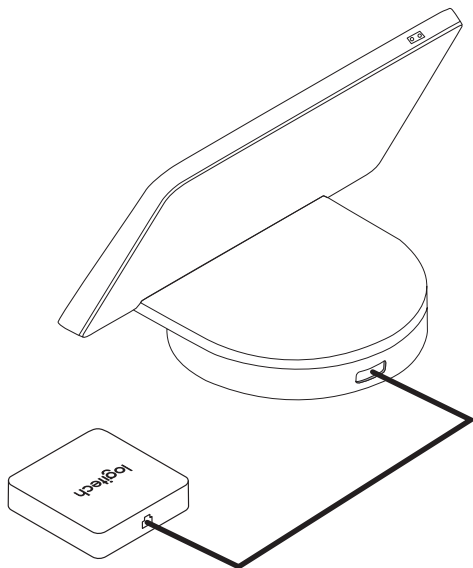
15



العربية
رُكْب قَاعَة SmartDock Flex.

עברית
הצמד בסיס SmartDock Flex.

16



العربية

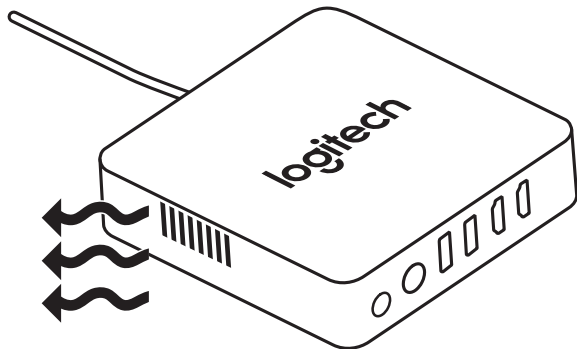
وصِّل قاعدة SmartDock Flex بصندوق الموسع مباشرة باستخدام كبل CAT6 المرفق. لا ينبغي استخدام موسعات إضافية مثل الموزعات والمحولات بين قاعدة SmartDock Flex وصندوق الموسع. يمكن استخدام الكيبلات الطويلة التي يصل طولها حتى 15 م (50 قدمًا)، بشرط أن تكون CAT6، وSFTP، وAWG رقم 23 أو أقل.

עברית

חבר את בסיס SmartDock Flex ישירות לקופסת מאריך עם כבל CAT6 הכלול. מאריכים נוספים, מרכזים או מתגים אינם אמורים להיות בשימוש בין בסיס SmartDock Flex וקופסת המאריך. כבלים ארוכים יותר, עד 15 מ' יכולים להיות בשימוש, בהינתן שהם מסוג SFTP, CAT6, ו-AWG מספר 23 או נמוך יותר.



تجنب تغطية فتحة التهوية
 אין לכסות את המאוורר



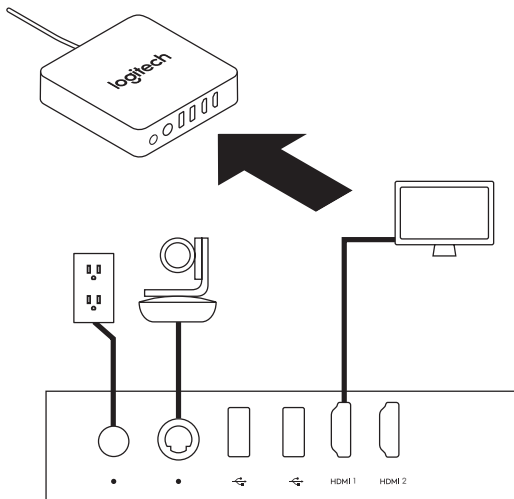
العربية

عند وضع صندوق الموسع، احرص على عدم إعاقة فتحات
 التبريد الجانبية وإمكانية وصولها لتدفق الهواء الطلق.

עברית

בעת החלפת קופסת המאריך, וודא כי מאוורי הקירור
 הצידיים אינם חסומים ויש להם גישה לזרימת אוויר.

18



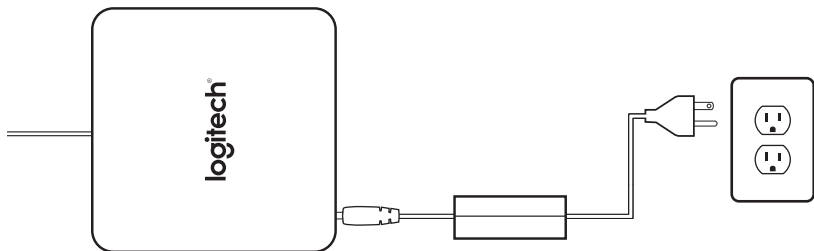
العربية

وصِّل الأجهزة الخارجية بصندوق موسع SmartDock Flex في حالة توصيل شاشة خارجية واحدة فقط، يُرجى التأكد من توصيل الشاشة بمنفذ HDMI 1.

עברית

חבר כבלים חיצוניים לקופסת מאריך SmartDock Flex. אם צג חיצוני אחד בלבד מחובר, אנא וודא כי הצג מחובר אל HDMI 1.

19



עברית

חבר חשמל לקופסת מאריך SmartDock Flex.

العربية

وصِّل صندوق موسع قاعدة SmartDock Flex بالطاقة..

20

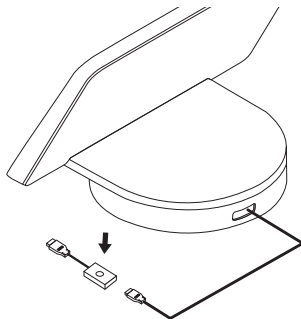
العربية

وصِّل محول الصوت والفيديو العابر بطرف كبل HDMI
(اختياري)

مشاركة المحتوى العادية عبر نظام Skype
Room System: وصِّل كبل HDMI من خلال
محول الصوت والفيديو العابر بخرج الشاشة في
الكمبيوتر المحمول.

استخدام محول الصوت والفيديو العابر:

- وصِّل كبل HDMI بمحول الصوت والفيديو العابر بخرج الشاشة في الكمبيوتر المحمول.
- وصِّل كبل USB بالكمبيوتر المحمول.
- اضغط على الزر الموجود في محول الصوت والفيديو العابر.
- ابدأ تشغيل اجتماعك على الكمبيوتر المحمول، واستخدم موارد الصوت والفيديو والعرض الخاصة بالغرفة.
- عند الانتهاء، كل ما عليك هو فصل كبل HDMI و USB من الكمبيوتر المحمول، وتجهيز جميع الأجهزة العائدة إلى نظام Skype Room System للشخص التالي.



20

עברית

חבר מתאם AV Pass Through לקצה כבל ה-HDMI (אופציונלי)

שיטת תוכן רגיל עם מערכת Skype

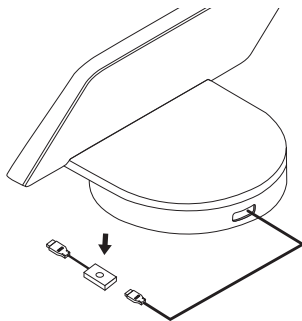
Room: חבר את כבל ה-HDMI אל מתאם AV Passthrough ליציאת הצג של המחשב הנייד.

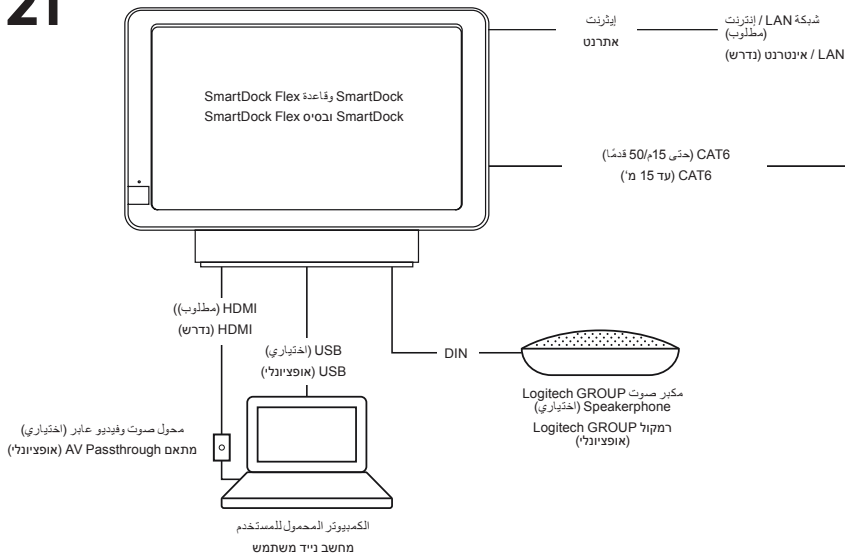
שימוש ב-AV Pass Through:

– חבר את כבל ה-HDMI ל-AV מתאם PassThrough לפלט צג של המחשב הנייד.
– חבר את כבל ה-USB למחשב הנייד.

– לחץ על הלחצן במתאם AV Passthrough הפעל את הפגישה במחשב הנייד, והשתמש במקורות השמע, וידאו והצג של החדר.

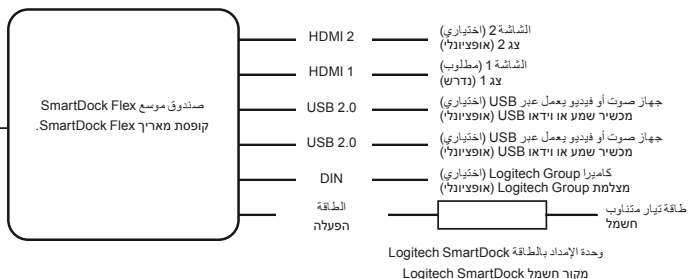
– בסיום, פשוט נתק את ה-USB וה-HDMI מהמחשב הנייד, וכל המכשירים יחזרו חזרה למערכת Skype Room, מוכנים לאדם הבא.





العربية

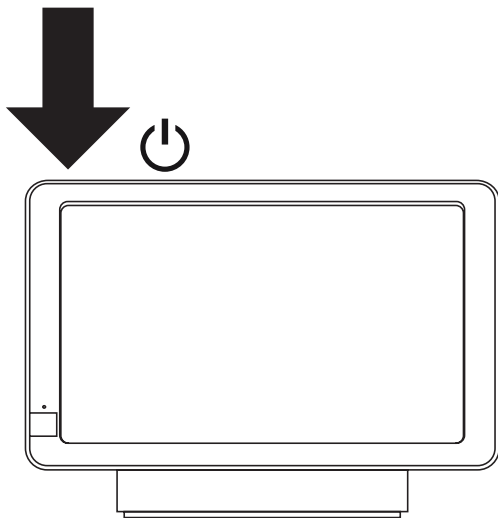
تحقق من التثبيت. النشر النموذجي كما هو موضح.



עברית

אמת את ההתקנה. הטמעה רגילה כפי שמוצג.

22



العربية
شغل جهاز Surface Pro..

עברית
הפעל את Surface Pro.

© 2018 Logitech, Logi and the Logitech Logo are trademarks or registered trademarks of Logitech Europe S.A. and/or its affiliates in the U.S. and other countries. All other trademarks are the property of their respective owners. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

WEB-621-001086.005